

DOCUMENT RESUME

ED 193 902

FL 011 679

TITLE German Basic Course. Volume I, Lessons 1-15.
Revised.

INSTITUTION Defense Language Inst., Monterey, Calif.

REPORT NO DLI-GM-0009-S

PUB DATE 76

NOTE 313p.: For related documents, see FL 011 680-687 and
FL 011 689-690.

AVAILABLE FROM Defense Language Institute, Foreign Language Center,
Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940
(\$5.55; accompanying cassettes \$14.40)

LANGUAGE German; English

EDRS PRICE MF01/PC13 Plus Postage.

DESCRIPTORS *Audiolingual Skills; Communicative Competence
(Languages); *Dialogs (Language); *German; *Intensive
Language Courses; Language Patterns; Language Skills;
Pattern Drills (Language); Phonology; Postsecondary
Education; Second Language Learning; Vocabulary
Development

ABSTRACT

This volume is the first of nine in a basic course in German, revised edition. It is concerned with the pronunciation of German, the most common structural patterns, and basic vocabulary. The volume is divided into 15 lessons, each of which is intended to cover the work of one day, that is, six hours of classroom instruction and three hours of homework. After the initial lesson on German phonology and pronunciation drills, each lesson contains a basic dialog, dialog variations, exercises, grammar explanations in English, and vocabulary lists in both German and English. Many of the dialogs are accompanied by comic-strip type illustrations. (AMH)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

GM 0009 S

G E R M A N
Basic Course

Volume I
Lessons 1 - 15

March 1972
(Revised July 1976)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
Printed October 1976
Reprinted August 1977
Reprinted February 1978

U S DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Robert P. Schoffman
Adjutant

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

ED193902

FL 011 679

THIS PUBLICATION IS TO BE USED PRIMARILY IN SUPPORT OF TRAINING MILITARY PERSONNEL AS PART OF THE DEFENSE LANGUAGE PROGRAM (RESIDENT AND NONRESIDENT). INQUIRIES CONCERNING THE USE OF THE MATERIALS, INCLUDING REQUESTS FOR COPIES, SHOULD BE ADDRESSED TO:

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
NONRESIDENT INSTRUCTION DIVISION
PRESIDIO OF MONTEREY, CA 93940

TOPICS IN THE AREAS OF POLITICS, INTERNATIONAL RELATIONS, MORES, ETC., WHICH MAY BE CONSIDERED AS CONTROVERSIAL FROM SOME POINTS OF VIEW ARE SOMETIMES INCLUDED IN LANGUAGE TRAINING FOR DLIFLC STUDENTS, SINCE MILITARY PERSONNEL MAY FIND THEMSELVES IN POSITIONS WHERE CLEAR UNDERSTANDING OF CONVERSATIONS OR WRITTEN MATERIAL OF THIS NATURE WILL BE ESSENTIAL TO THEIR MISSION. THE PRESENCE OF CONTROVERSIAL STATEMENTS--WHETHER REAL OR APPARENT--IN DLIFLC MATERIALS SHOULD NOT BE CONSTRUED AS REPRESENTING THE OPINIONS OF THE WRITERS, OF THE DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, OR OF THE DEPARTMENT OF DEFENSE.

PREFACE

The Elementary Phase is concerned with the pronunciation of German and introduces you to the most common structural patterns. The vocabulary includes approximately 575 words. Of these, approximately 425 words are to be learned as passive vocabulary. Items in the passive category are starred both in the lesson glossaries and the end-of-volume glossary.

This volume is divided into fifteen lessons. Each lesson covers the work of one day. A day at this Institute consists of six hours in the classroom, and it is estimated that up to three hours of independent study are required for adequate review and preparation at home. Homework usually consists of mastery of the dialogue and its adjunct and whatever the instructor deems necessary for steady progress in achieving the objectives of the course.

The objectives of the Elementary Phase are to enable you, the student, to

1. Understand simple statements, questions, and requests relating to the everyday situations taken up in this volume.
2. Make correspondingly simple statements, questions, and requests in spoken discourse, with correct pronunciation and appropriate stress and intonation.
3. Read whatever you have aurally comprehended.
4. Write whatever you are able to say.

In other words, you are making a multi-skill approach to the course objective. You are studying to understand, speak, read, and write.

3. Read whatever you have aurally comprehended.

4. Write whatever you are able to say.

In other words, you are making a multi-skill approach to the course objective. You are studying to understand, speak, read, and write.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION OF READING	ix
Lesson	
1 GREETINGS	1
Sound System -- "ich" - laut	
Features -- Present Tense of <u>sein</u> ; Gender of Nouns; Definite Articles	
2 SOCIAL COURTESIES	13
Sound System -- "ach" - Laut	
Features -- Present Tense of Regular Verbs; Question Formation; Indefinite Articles	
3 INTRODUCTIONS	27
Sound System --"u" - Umlaut (<u>ü</u>)	
Features -- Negative Article <u>kein</u> ; Possessive Adjectives	
4 DAILY ACTIVITIES	39
Sound System --"o" - Umlaut (<u>ö</u>)	
Features -- Present Tense of <u>haben</u> ;	
Some irregular 3rd Person Singular, Present Tense, Forms; Accusative of Definite and Indefinite Articles ; Word Order in Sentences beginning with a Non-Subject Element.	

Lesson	<u>Page</u>
5 IN THE CLASSROOM	53
Sound System -- German <u>a</u>	
Features -- Accusative of <u>kein</u> and the Possessive Adjectives; Modal Auxiliary <u>können</u> ; Absence of Article in Stating a Person's Occupation, Religion, Nationality, etc.	
6 ASKING FOR DIRECTIONS	67
Sound System -- German <u>o</u>	
Features -- Accusative of Personal Pronouns; Vowel change <u>e</u> → <u>i</u> or <u>ie</u> in the 3rd Person Singular, Present Tense, of Certain Strong Verbs; Pronominal Use of Definite Articles	
7. A CHANCE MEETING	81
Sound System-- German Uvular <u>r</u>	
Features-- Dative of Articles and Possessives; Dative of Personal Pronouns; Sequence of Direct and Indirect Objects	
8. A BUSY WEEKEND	95
Sound System--er in Unstressed Syllables; German <u>l</u> after Vowels	
Features-- Prepositions Taking the Dative Case; Contractions of Prepositions + <u>dem</u> ; Formal Imperative; Present Tense of Verbs with Separable Prefixes	

Lesson	<u>Page</u>
9 AN INVITATION TO DINNER	111
Sound System--German <u>e</u>	
Features--Modal Auxiliaries <u>müssen</u> and <u>wollen</u> ; Position of Dependent Infinitive	
10 AT A PARTY	125
Sound System--Diphthongs	
Features-- Modal Auxiliaries <u>dürfen</u> and <u>sollen</u> ; <u>möchte</u>	
11 GOING ON A DATE	139
Sound System--Consonant Clusters <u>z</u> (=ts) and <u>pf</u>	
Features-- Prepositions Taking the Accusative Case; Contractions of Prepositions + <u>das</u>	
12 IN THE BARRACKS	155
Sound System--Consonant Clusters <u>st-</u> , <u>sp-</u> , and <u>schn-</u>	
Writing System--Vowels; Capitalization; Hyphenation	
Features--Accusative Reflexive Verbs; <u>wissen</u> ; Comparison of Adjectives and Adverbs	

Lesson		<u>Page</u>
13	TALKING ABOUT THE WEATHER	171
	Sound System--Consonant Clusters <u>-cht</u> and <u>zw-</u>	
	Writing System--Umlaute ä, ö, ü; Diphthongs	
	Features--Prepositions Taking the Dative or Accusative Case (Variable Prepositions)	
14	HOUSING	189
	Sound System--Consonant Clusters <u>str-</u> , <u>spr-</u> , and <u>tst</u> (=zt, tzt)	
	Writing System--Consonants in Final Position; <u>s</u> -Sounds; Other Consonants and Consonant Groups	
	Features--Plural of Nouns, Definite Article, <u>kein</u> , and Possessive Adjectives (Nominative/Accusative)	
15	VACATION PLANS	205
	Sound System--Consonant Clusters <u>-chts</u> and <u>-chst</u>	
	Writing System--Various Consonants and Consonant Groups; Punctuation; Other Symbols and Terms Used in Writing; Names of the Letters	
	Features--Plural of Nouns, Definite Article, <u>kein</u> , and Possessive Adjec- tives (Dative); Direction -- Location Contrast (Plural)	
	CUMULATIVE GLOSSARY	
	German-English	223
	English-German	261

INTRODUCTION OF READING

In all but the Sight Reading Exercises of this Introduction, the instructor writes the sample words on the blackboard, reads them aloud, and has some of the students read them.

Section 1

a. The letter a stands for short a or long a.

It stands for short a in

als
fast
Garten

It stands for long a in

da
Rat
fragen

ah and aa always stand for long a

nah
lahm
Bahn

Maat
Paar
Saal

b. The letter e stands for extra-short e, short e, or long e.

It stands for extra-short e in

habe
bekannt
getan

(Extra-short e occurs only in unstressed syllables.)

It stands for short e in

elf
denn
nett
rennt
fest

It stands for long e in

den
leben
Feder

eh and ee always stand for long e

Reh
geht
fehlt

Tee
Beet
Meer

c. The letter i stands for short i and long i

It stands for short i in

ist
Hilfe
bitte

It stands for long i in

Igel
Bibel
Tiger

ie, ih, and ieh always stand for long i

die
lieber
fliegen

ihm
ihnen
ihre

sieht
fliehen
empfiehlt

d. The letter o stands for short o and long o.

It stands for short o in

oft
konnte
Posten

It stands for long o in

oder
tot
loben

oh and oo always stand for long o

roh
Sohn
Kohle

Boot
Moos
Moor

e. The letter u stands for short u and long u.

It stands for short u in

bunt
Butter
drucken

It stands for long u in.

tun
nur
guten

uh always stands for long u

Kuh
Uhr
ruht

f. Sight Reading; Exercise

Guten Morgen, Herr Oberst!
Herr Hartmann ist im Garten.
Sie fahren mit dem Boot.
Die Kinder baden im Fluss.
Holen Sie bitte die Post!
Er bekommt die Illustrierte.
Die Lehrerin war gestern im Kino.
Geht Ihr Bruder denn mit?

Section 2

- a. The letter ä stands for short ä and long ä

It stands for short ä in

älter
bäckt
Hände

It stands for long ä in

Bär
Käfer
Geräte

äh always stands for long ä

nähen
fährt
kähne

- b. The letter ö stands for short ö and long ö.

It stands for short ö in

können
öfter
Löffel

It stands for long ö in

löten
schön
mögen

öh always stands for long ö

Höhle
Flöhe
Söhne

c. The letter ü stands for short ü and long ü.

It stands for short ü in

Glück
müssen
fünf

It stands for long ü in

Tür
über
müde

üh always stands for long ü

Bühne
führt
glühte

d. The sequences ei and ai stand for the same diphthong. ei is much more common. It is found in

ein
bleiben
heissen
Gegenteil
Konditorei

ai occurs less frequently. It is found in

Hai
Main
Kaiser

e. The sequence au is found in

auf
Frau
glauben
genau
Hauptmann

f. The sequences eu and äu stand for the same diphthong. eu is much more common. It is found in

neu
heute
teuer
Freundin
Leutnant

äu occurs less frequently. It is found in

Häuser
läuft
Fräulein

g. Sight Reading Exercise

Meine Freundin heisst Trude Kaiser. Sie ist nett und gefällt mir sehr gut. Sie arbeitet in der Konditorei Bluhm! Das Auto dort drüben gehört ihr. Es ist neu und fährt gut. Ich rufe Fräulein Kaiser öfter mal an. Natürlich gehe ich gern mit ihr aus. Heute treffen wir uns um fünf Uhr.

Section 3

a. At the end of a word,

the letter b is read p

ab
gib
gelb

the letter d is read t

Freund
Abend
Deutschland

the letter g is read k

Tag
Weg
Dialog

the letter v is read f

Gustav
Stativ
Infinitiv

b. -ig at the end of a word is read -ich

nötig
neblig
richtig

c. s is read like the z in "zeal" at the beginning of a syllable.

so
selten
sagen
lessen
gesund

s is read like the s in "seal" at the end of a syllable

was
Fenster
diesmal
morgens
Preis

ss is always read like the s in "seal"

essen
wissen
Wasser

ß (if used) is likewise read like the s in "seal".

muß
ist
Straße

(In this course, ss is regularly used in lieu of ß.)

d. z and tz both stand for t + s pronounced in rapid succession.

z is used at the beginning of a word

zu
Zeit
Zimmer

after long vowels and diphthongs

duzen
siezen
Geiz
Schnauze
kreuzen

and after consonants

ganz
Salz
herzlich

tz is used after a single short vowel

Platz
Schütze
setzen

e. German sch represents the same sound as English sh

Schüler
schreiben
waschen
Fischer
frisch

f. st at the beginning of a word is normally read "scht"

stehen
Stadt
Stuhl

g. sp at the beginning of a word is normally read "schp"

Spät
spielen
sprechen

h. ch stands for the "ach"-laut after a, o, u, au

Sache
noch
Buch
auch

ch stands for the "ich"-laut everywhere else (except in a small number of foreign words)

recht
Dächer
Töchter
mich
Küche
Milch
durch
manche
reich
euch
Chemie

i. Sight Reading Exercise

Ich bin Schütze, und mein Kamerad ist auch Schütze. Wir sind noch nicht lange hier an der Schule. Wir sollen hier beide Deutsch lernen. Unsere Lehrerin spricht sehr gut Englisch. In der Klasse muss sie aber immer Deutsch sprechen. Der Unterricht ist interessant. Wir lernen täglich einen Dialog. Abends nach dem Essen müssen wir unsere Hausaufgaben machen. Dazu braucht man gewöhnlich den ganzen Abend. Mein Freund meint, Deutsch ist nicht schwer. Ich weiss nicht, ob das stimmt. Was er sagt, ist aber meistens richtig.

Section 4

- a. v is read as f (Voiceless) in native German words

von
viel
Vogel

v is read like English v (voiced) in words of foreign origin (except when at the end of a word)

Venus
Vatikan
Lava

- b. w is always read like English v

will
Welt
Wagen

- c. In the sequence qu, the u is read like English v

quer
Quadrat
Quittung

- d. j is always read like the y in the English word "yes"

ja
jeder
jung

- e. y is read like the y in the English word "yes" before and after vowels

Yacht
Yen
Bayern

Before and after consonants, y is read

like long ü in some words

Typ
physisch
Syrien

like short ü in others

Symbol
Gymnasium
System

- f. x and chs (except where the s is part of a grammatical ending) are read like the x in the English word "except"

Hexe
Lexikon
boxen

sechs
Achse
Büchse

- g. dt is read t (t)

Stadt
verwandt
Gesandter

h. th is always read t

Theodor
Thron
Mathilde

i. Sight Reading Exercise

Herr und Frau Beyer wohnen in einer Siedlung vor der Stadt. Das Haus von Beyers ist nicht gerade eine Villa, aber es ist gross genug für die Familie. Beyers haben sechs Kinder, drei Jungen und drei Mädchen. Die Jungen heissen Max, Jürgen und Günther. Die Mädchen heissen Waltraud, Jutta und Elisabeth. Zwei Kinder gehen schon zur Schule. Die anderen vier sind dazu noch zu jung. Hinter dem Haus ist ein Garten; dort wachsen schöne Blumen. Die Kinder können dort auch spielen, wenn sie wollen. Sie gehen aber lieber quer über die Strasse auf den Spielplatz.

Lesson 1

GREETINGS

GRAMMAR NOTES

Since German and English are related languages, they have many parallel features, such as these:

Es ist gut.	=	It is good.
Ist es gut?	=	Is it good?

Wer } Was } Wo } Wie }	ist das?	=	Who } What } Where } How }	is that?
---------------------------------	----------	---	-------------------------------------	----------

ich	bin	=	I	am
er } es } sie }	ist	=	he } it } she }	is
wir } sie } Sie }	sind	=	we } they } you }	are

However, there are also differences between German and English. The following differences are emphasized in this lesson:

L. 1

German nouns are classified as "der", "das", or "die", while English nouns are not:

der Tisch			{ table
das Fenster	≠	the	{ window
die Klasse			{ class

The last sound in "ich" (called "ich"--Laut), which English does not have.

L. 1

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Lieutenant Schmidt has been newly assigned to the Defense Language Institute. During a break between classes he talks with Mr. Frei, a civilian student.

Persons : Lieutenant Schmidt
Mr. Frei

Schmidt Good morning.
Frei Good morning.

Schmidt Is this the German class?
Frei Yes, this is the German class.

Schmidt Are you the instructor?
Frei No, I am not the instructor.

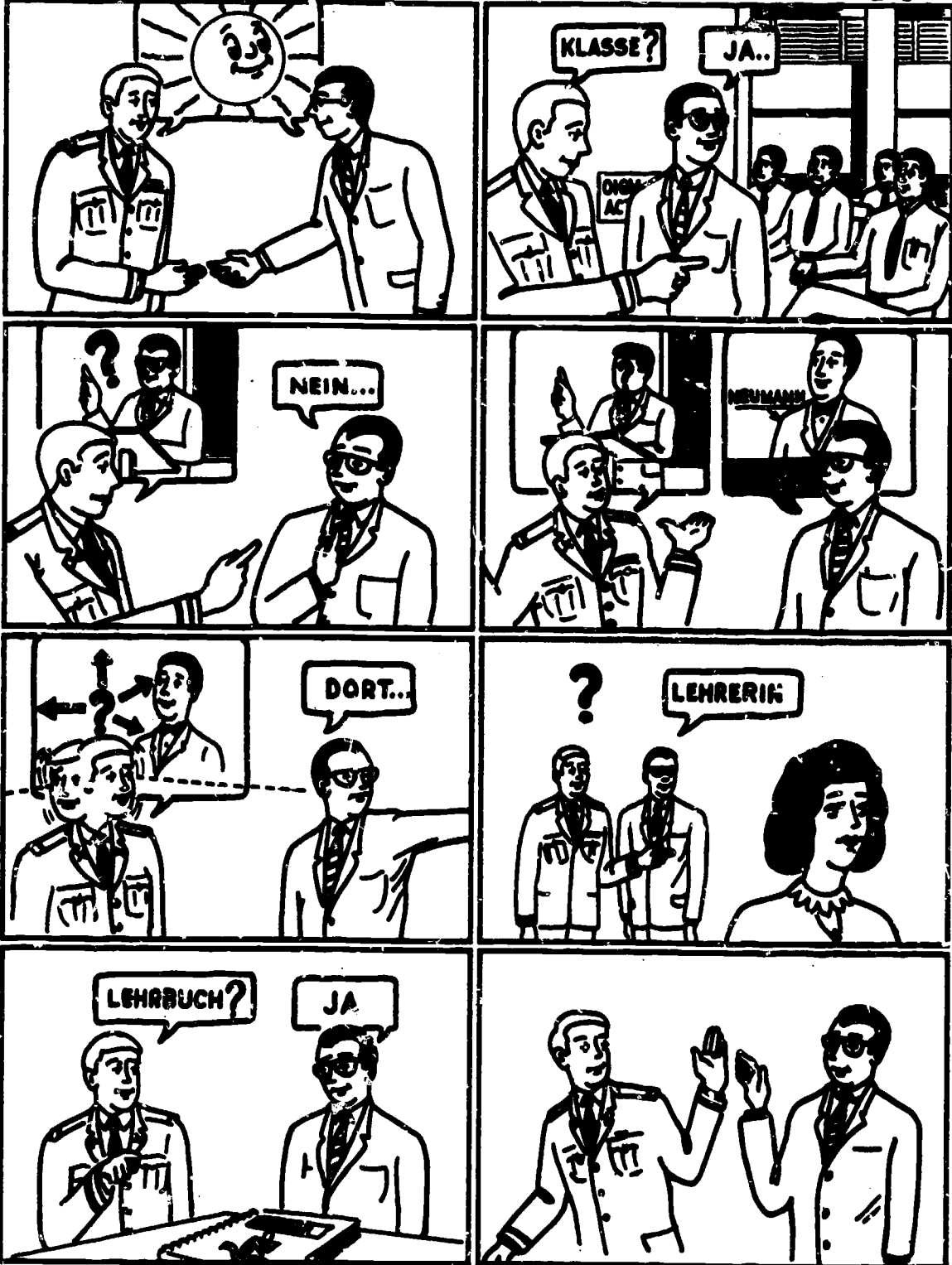
Schmidt Who is the instructor?
Frei Mr. Neumann is the instructor.

Schmidt Where is Mr. Neumann?
Frei He is over there.

Schmidt And who is the lady over there?
Frei That is the lady instructor.

Schmidt Is this the textbook?
Frei Yes, this is the textbook. It is interesting.

Schmidt Good-bye.
Frei Good-bye.



L. 1

Dialogue

Personen: Leutnant Schmidt
Herr Frei

Schmidt Guten Tag!
Frei Guten Tag!

Schmidt Ist das die Deutschklasse?
Frei Ja, das ist die Deutschklasse.

Schmidt Sind Sie der Lehrer?
Frei Nein, ich bin nicht der Lehrer.

Schmidt Wer ist der Lehrer?
Frei Herr Neumann ist der Lehrer.

Schmidt Wo ist Herr Neumann?
Frei Er ist dort.

Schmidt Und wer ist die Dame dort?
Frei Das ist die Lehrerin.

Schmidt Ist das das Lehrbuch?
Frei Ja, das ist das Lehrbuch. Es ist interessant.

Dialogue Adjunct

Guten Morgen!
Good morning.

Guten Abend!
Good evening.

Gute Nacht!
Good night.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Guten Tag!
2. Ist das die Deutschklasse?
3. Wo ist die Deutschklasse?
4. Sind Sie der Lehrer?
5. Ist Herr Frei der Lehrer?
6. Wer ist der Lehrer?
7. Wo ist der Lehrer?
8. Wer ist die Dame dort?
9. Wo ist die Lehrerin?
10. Wo ist das Lehrbuch?
11. Wie ist das Lehrbuch?
12. Auf Wiedersehen!

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Leutnant Schmidt ist jung. Er ist neu hier. Wo ist die Deutschklasse? Sie ist hier. Herr Frei ist nicht der Lehrer, Herr Neumann ist der Lehrer. Herr Neumann ist freundlich. Die Dame dort ist die Lehrerin. Der Lehrer und die Lehrerin sind freundlich. Das hier ist das Lehrbuch. Es ist interessant.

Variation Exercise

1. Wer ist neu hier?
2. Wie ist Leutnant Schmidt?
3. Was ist hier?
4. Was ist Herr Frei nicht?
5. Wer ist der Lehrer?
6. Wie ist Herr Neumann?
7. Wo ist die Lehrerin?
8. Wer ist die Lehrerin?
9. Wie sind der Lehrer und die Lehrerin?
10. Was ist das hier?
11. Wo ist das Lehrbuch?
12. Wie ist das Lehrbuch?

VOCABULARY

*der Abend	evening
Guten Abend!	Good evening.
die Aktentasche	briefcase
das Auto	car, automobile
bin	am
der Bleistift	pencil
die Dame	lady
das	the, this, that
der	the
die Deutschklasse	German class
die	the
dort	there
er	he
es	it
das Fenster	window
die Frau	Mrs., woman, wife
das Fräulein	Miss, unmarried woman
freundlich	kind, friendly
gut	good
Guten Tag!	Hello
*Guten Morgen!	Good morning.
*Guten Abend!	Good evening.
*Gute Nacht!	Good night.
das Haus	house

der Herr	Mr., gentleman
hier	here
ich	I
interessant	interesting
ist	is
ja	yes
jung	young
das Lehrbuch	textbook
der Lehrer	instructor, teacher (male)
die Lehrerin	instructor, teacher (female)
der Leutnant	lieutenant
das Mädchen	girl
* der Morgen	morning
* Guten Morgen!	Good morning.
* die Nacht	night
* Gute Nacht!	Good night.
nein	no
neu	new
nicht	not
Sie	you
sie	she, they
sind	are
der Stuhl	chair
der Tag	day
Guten Tag!	Hello.

L. 1

der Tisch	table, desk
die Uhr	watch, clock
und	and
was	what
wer	who
wie	how
wiedersehen	to see again
Auf Wiedersehen!	Good-bye.
wir	we
wo	where

Lesson 2

SOCIAL COURTESIES

GRAMMAR NOTES

Regular German verbs follow this pattern in the present tense:

ich	lerne	=	I	learn, am learning
er } es } sie }	lernt	=	he } it } she }	learns, is learning
wir } sie } Sie }	lernen	=	we } they } you }	learn, are learning

Both "I learn" and "I am learning" are represented in German by "ich lerne".

Similarly English uses "do" in many verb forms where German does not:

Lernen Sie?	≠	<u>Do</u> you learn?
Ich lerne nicht.	≠	I <u>do</u> not learn.

We saw in Lesson 1 that "the" can be "der", "das", or "die" in German, depending on the word to which it applies. Similarly, English "a" has two basic forms in German: "ein" and "eine". The "der" and "das" nouns have "ein", and the "die" nouns have "eine".

L.2

der Tisch	ein	{Tisch		{Table
das Fenster		Fenster	≠ a	window
die Klasse	eine	Klasse		class

Also covered in this lesson is:

The last sound in "ach" (called "ach"-Laut), which English does not have.

Cultural Note:

In response to a question whether one would like to do or have something, "Danke" ("Danke schön." "Danke sehr.") means "No, thank you."

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Captain Schulz and Lieutenant Schmidt meet for the first time in the crowded bar of the Officers Club.

Persons : Captain Schulz
Lieutenant Schmidt
waiter

Schulz Pardon me, is this chair free?
Schmidt Yes, sir.

Schulz My name is Schulz.
Schmidt My name is Schmidt.

Schulz Good evening.
Schmidt Good evening. Please have a seat.

Schulz Thank you. Cigarette?
Schmidt Thanks, I don't smoke.

Schulz Will it bother you if I smoke?
Schmidt No.

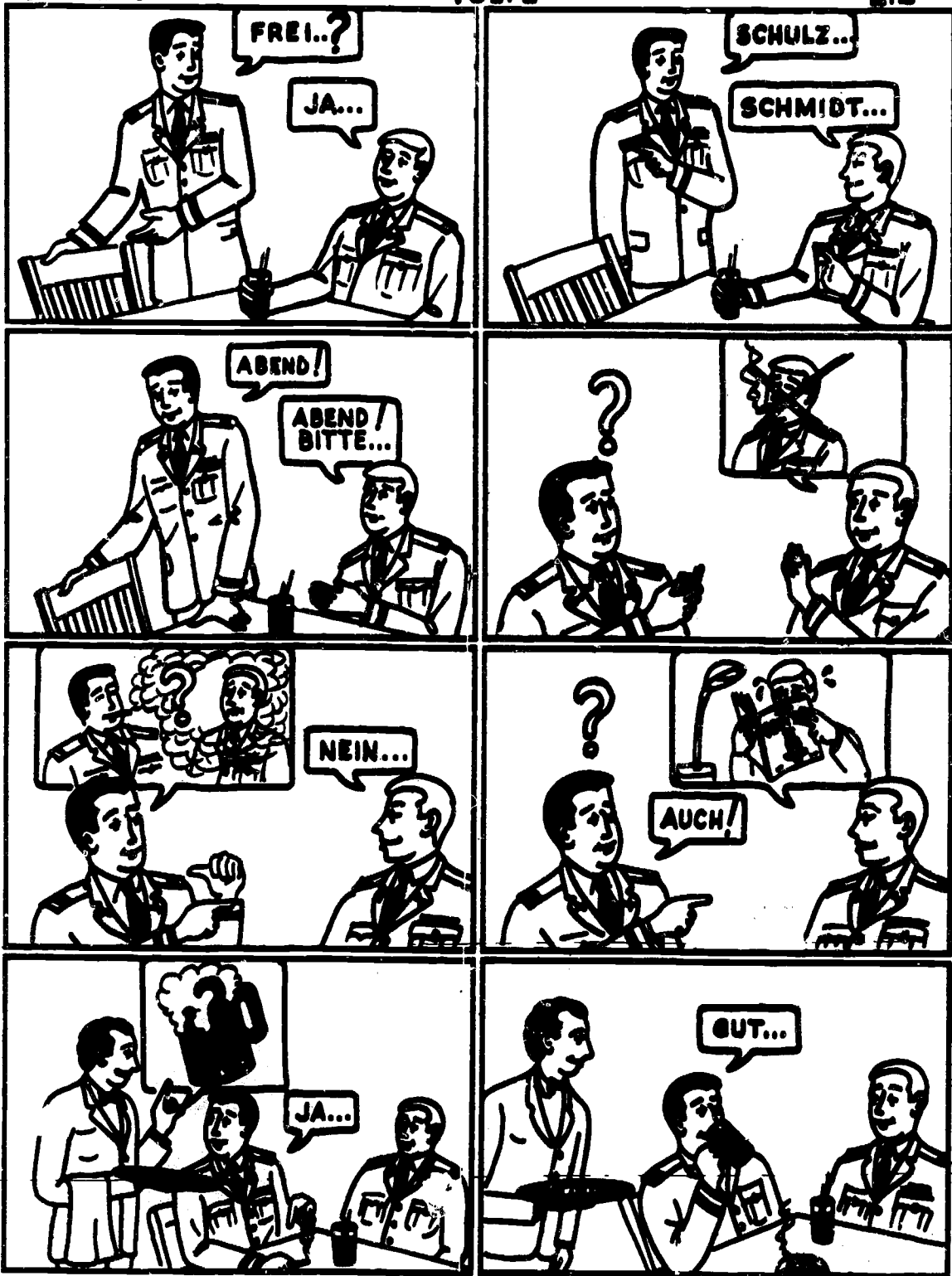
Schulz What do you do here?
Schmidt I am learning German here.

Schulz I am learning German here too.

Waiter A glass of beer, sir?
Schulz Yes. Bring me a glass of beer.

(The waiter brings the beer)

Schulz That beer tastes good.



Dialogue

Personen: Hauptmann Schulz
Leutnant Schmidt
Kellner

Schulz Verzeihung, ist der Stuhl frei?
Schmidt Ja, Herr Hauptmann.

Schulz Ich heiße Schulz,
Schmidt Ich heiße Schmidt.

Schulz Guten Abend!
Schmidt Guten Abend! Bitte nehmen Sie Platz!

Schulz Danke. Zigarette?
Schmidt Danke schön. Ich rauche nicht.

Schulz Stört es Sie, wenn ich rauche?
Schmidt Nein.

Schulz Was machen Sie hier?
Schmidt Ich lerne hier Deutsch.

Schulz Ich lerne hier auch Deutsch.

Kellner Ein Glas Bier, Herr Hauptmann?
Schulz Ja, bringen Sie mir ein Glas Bier!

(Der Kellner bringt das Bier)

Schulz Das Bier schmeckt gut.

Dialogue Adjunct

	Verzeihen Sie! Pardon me.
	Entschuldigen Sie, bitte! Excuse me, please.
das Kasino Officers Club	Das Kasino ist dort. The Officers Club is there.
die Zigarre cigar	Herr Neumann raucht eine Zigarre. Mr. Neumann is smoking a cigar.
kennen to know (a person)	Kennen Sie Hauptmann Schulz? Do you know Captain Schulz?
sagen to say, tell	Er sagt mir, wie er heisst. He tells me what his name is.
trinken to drink	Herr Meier trinkt Bier. Mr. Meier is drinking beer.
voll full, crowded	Das Glas ist voll. The glass is full.
ihn him	Ja, wir kennen ihn. yes, we know him.
aber but, however	Hauptmann Schulz raucht, aber Leutnant Schmidt raucht nicht. Captain Schulz smokes, but Lieutenant Schmidt doesn't smoke.
immer always	Der Lehrer ist immer freundlich. The teacher is always friendly.
sehr very	Das Mädchen ist sehr jung. The girl is very young.
noch still, yet	Er ist noch hier. He is still here.
grossartig great	Das ist grossartig! That's great!

L. 2

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

2014

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Wie heissen Sie?
2. Wie heisse ich?
3. Ist der Stuhl hier frei?
4. Raucht Leutnant Schmidt?
5. Raucht Hauptmann Schulz?
6. Was raucht Hauptmann Schuz?
7. Stört es Sie, wenn ich rauche?
8. Was macht Leutnant Schmidt hier?
9. Was macht Hauptmann Schulz hier?
10. Was machen Sie hier?
11. Was trinkt Hauptmann Schulz?
12. Wie schmeckt das Bier?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Hier ist das Kasino. Es ist sehr voll. Leutnant Schmidt ist dort. Er trinkt Bier. Ein Stuhl ist noch frei. Hauptmann Schulz kennt Leutnant Schmidt nicht. Er fragt: "Ist der Stuhl frei?" Leutnant Schmidt ist sehr freundlich. Er sagt: "Bitte nehmen Sie Platz!"

Variation Exercise

1. Was ist hier?
2. Wie ist das Kasino?
3. Wo ist Leutnant Schmidt?
4. Was macht Leutnant Schmidt?
5. Was ist noch frei?
6. Kennt Hauptmann Schulz Leutnant Schmidt?
7. Was fragt Hauptmann Schulz.
8. Wer ist sehr freundlich?
9. Was sagt Leutnant Schmidt?

Leutnant Schmidt raucht nicht. Es stört ihn aber nicht, wenn Hauptmann Schulz raucht. Eine Zigarette schmeckt Hauptmann Schulz immer gut. Ein Glas Bier schmeckt Hauptmann Schulz

auch immer gut. Der Kellner bringt ein Glas Bier. Hauptmann Schulz trinkt Bier und raucht. Leutnant Schmidt lernt hier Deutsch. Hauptmann Schulz sagt, er lernt hier auch Deutsch. Ist das nicht grossartig?

Variation Exercise

10. Wer raucht nicht?
11. Wer raucht?
12. Stört es Leutnant Schmidt, wenn Hauptmann Schulz raucht?
13. Raucht Hauptmann Schulz eine Zigarre?
14. Wie schmeckt Hauptmann Schulz eine Zigarette?
15. Was schmeckt Hauptmann Schulz auch immer gut?
16. Was trinkt Hauptmann Schulz?
17. Wer bringt das Bier?
18. Was machen Hauptmann Schulz und Leutnant Schmidt hier?

VOCABULARY

der Abend Guten Abend!	evening Good evening.
*aber	but, however
auch	too, also
das Bier	beer
bitte	please
bringen	to bring
Danke. Danke schön	Thank you. (No,) thanks
Deutsch	German (the German language)
ein } eine }	a, an
Englisch	English (the English language)
*Entschuldigen Sie bitte!	Excuse me, please
fragen	to ask
frei	free, vacant
das Glas	glass
*grossartig	great
der Hauptmann	captain
heissen Ich heisse... Wie heissen Sie?	to be called My name is... What's your name?
Herrn	[form of "Herr" used in non- subject position]

*ihn	him
*immer	always
*das Kasino	Officers Club
der Kellner	waiter
*kennen	to know (a person)
lernen	to learn
machen	to do, make
mir	(to) me
nehmen	to take
Nehmen Sie Platz!	Have a seat.
*noch	still, yet
der Platz	seat, place
Nehmen Sie Platz!	Have a seat.
rauchen	to smoke
*sagen	to say, tell
schmecken	to taste
*sehr	very
stören	to bother, to disturb
*trinken	to drink
*Verzeihen Sie!	Pardon me.
die Verzeihung	pardon
Verzeihung!	Pardon me.
*voll	full, crowded
wenn	if
Wie heissen Sie?	What's your name?

L. 2

die Zigarette

cigarette

*die Zigarre

cigar

59

26

Lesson 3

INTRODUCTIONS

GRAMMAR NOTES

The German word "kein", "keine" means "not a", "not any", "no".

kein Lehrer	=	not a teacher, no teacher
kein Bier	=	not any beer, no beer
keine Zigarette	=	not a cigarette, no cigarette

"Kein" is used before "der" and "das" nouns, "keine" is used before "die" nouns. This is like the use of "ein" and "eine" (see Grammar notes, Lesson 2).

The German possessives are:

mein, meine	=	my
sein, seine	=	his, its
ihr, ihre	=	her, their
Ihr, Ihre	=	your
unser, unsere	=	our

Again the forms without final "e" are used before "der" and "das" nouns, while the forms with final "e" are used before "die" nouns!

Also covered in this lesson is:

The German sound ü, which English does not have. It can be both long and short.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Shortly after the end of the last class period of the day, Corporal Weber and his friend, Private Braun, are hurrying in the direction of the parking lot. On their way they meet Mrs. Weiss, who is one of Corporal Weber's instructor.

Persons : Corporal Weber
Private Braun
Mrs Weiss

Weber Good afternoon, Mrs Weiss.
Mrs. Weiss Good afternoon, Mr. Weber. Where are you headed for so fast?

Weber Home.

Mrs. Weiss Oh yes, of course. Is that your car?
Weber No. My car is parked over there.

Mrs. Weiss The sports car there?
Weber No, the Volkswagen. This is my friend, Private Braun.

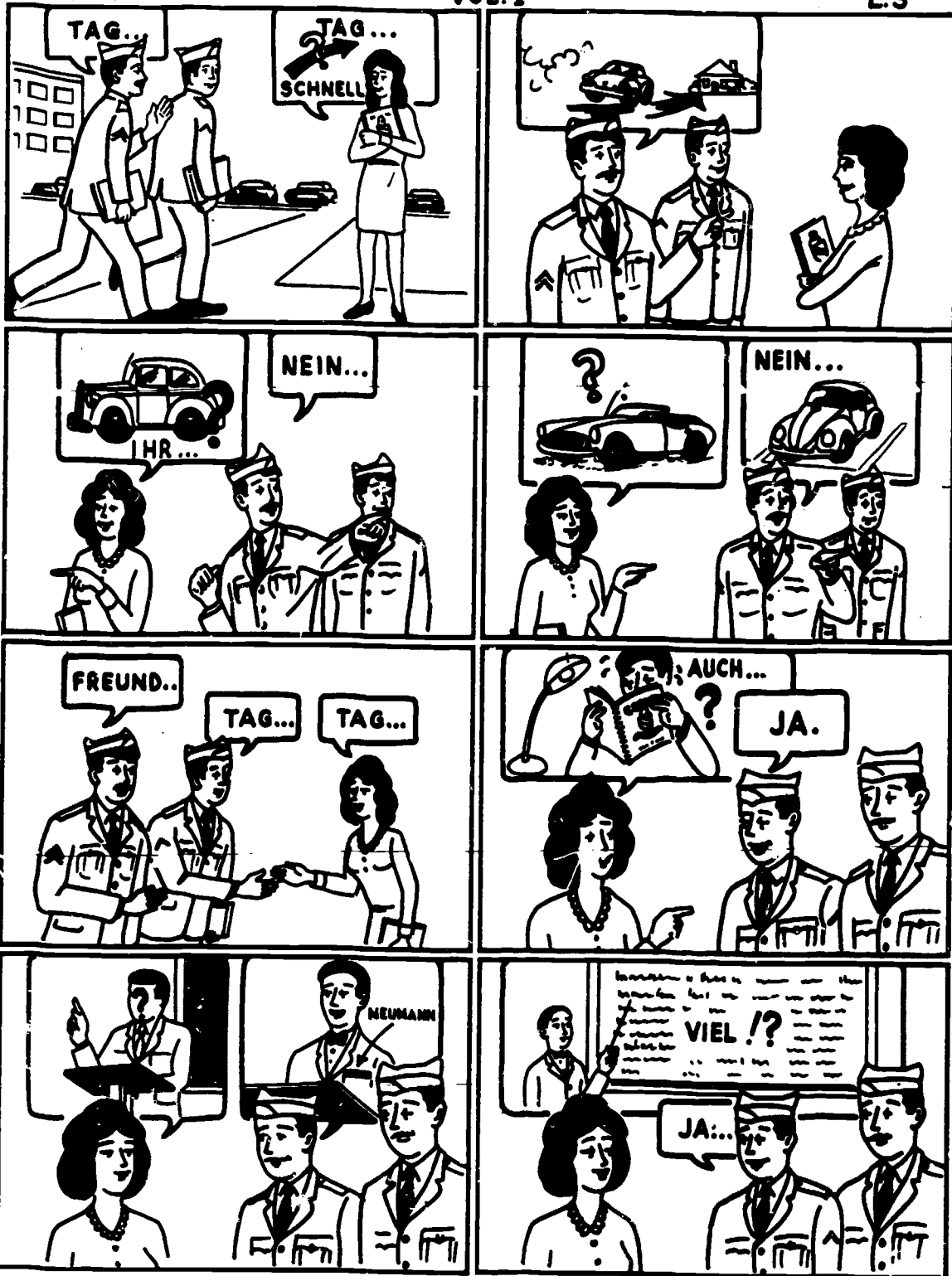
Braun Good afternoon, Mrs. Weiss.
Mrs. Weiss Good afternoon, Private Braun. Are you learning German, too?

Braun Yes, I am learning German, too.

Mrs. Weiss Who is your instructor?
Braun Mr. Neumann is our instructor.

Mrs. Weiss You learn a great deal from Mr. Neumann, isn't that true?

Braun Yes, that's right!



L.3

Dialogue

Personen: Unteroffizier Weber
Schütze Braun
Frau Weiss

Weber Guten Tag, Frau Weiss.

Frau Weiss Guten Tag, Herr Weber. Wohin so schnell?

Weber Nach Hause.

Frau Weiss Ach ja, natürlich. Ist das Ihr Auto?

Weber Nein, mein Wagen steht da drüben.

Frau Weiss Der Sportwagen da?

Weber Nein, der Volkswagen. Das ist mein Freund,
Schütze Braun.

Braun Guten Tag, Frau Weiss.

Frau Weiss Guten Tag, Herr Braun. Lernen Sie auch Deutsch?

Braun Ja, ich lerne auch Deutsch.

Frau Weiss Wer ist Ihr Lehrer,

Braun Herr Neumann ist unser Lehrer.

Frau Weiss Bei Herrn Neumann lernen Sie viel, nicht wahr?

Braun Ja, das stimmt.

Dialogue Adjunct

der Nachmittag afternoon	Der Nachmittag ist nicht frei. The afternoon is not free.
der Unterricht instruction, classes	Ist der Unterricht interessant? Are the classes interesting?
kommen to come	Schütze Braun kommt nicht. Private Braun isn't coming.
er stellt...vor he presents..., introduces...	Der Unteroffizier stellt Schütze Braun vor. The corporal introduces Private Braun.
gut well	Die Schülerin lernt gut. The woman student learns well.
zu Ende over, finished at an end	Ein Tag ist schnell zu Ende. A day is over fast.
noch nicht not yet	Der Lehrer ist noch nicht da. The instructor isn't there yet.
sondern but (on the contrary)	Das ist keine Zigarette, son- dern eine Zigarre. This is not a cigarette but a cigar.
sie wollen they want (to go)	Wollen sie nach Hause? Do they want to go home?

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Wie heisst der Unteroffizier?
2. Wo steht der Waten ein Sportwagen?
3. Ist sein Wagen ein Sportwagen?
4. Wie heisst der Freund von Unteroffizier Weber?
5. Ist sein Freund auch Unteroffizier?
6. Wer ist Frau Weiss?
7. Ist Frau Weiss auch die Lehrerin von Schütze Braun?
8. Was lernt Schütze Braun?
9. Wer ist sein Lehrer?
10. Wer ist Ihr Lehrer?
11. Lernt Schütze Braun viel bei Herrn Neumann?
12. Sie lernen auch viel, nicht wahr?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Unteroffizier Weber und sein Freund Schütze Braun sind Schüler. Sie lernen hier Deutsch. Es ist Nachmittag. Der Unterricht ist zu Ende. Unteroffizier Weber und sein Freund wollen natürlich nach Hause. Da kommt Frau Weiss. Unteroffizier Weber kennt Frau Weiss gut. Sie ist seine Lehrerin. Schütze Braun kennt Frau Weiss noch nicht.

Variation Exercise

1. Was ist Unteroffizier Weber?
2. Wer ist sein Freund?
3. Was machen Unteroffizier Weber und Schütze Braun hier?
4. Ist es Morgen?
5. Was ist zu Ende?
6. Wohin wollen Unteroffizier Weber und Schütze Braun natürlich?
7. Wer kommt da?
8. Wer kennt Frau Weiss gut?
9. Kennt Schütze Braun Frau Weiss auch?

Das Auto von Unteroffizier Weber steht da drüben. Es ist kein Sportwagen, sondern ein Volkswagen. Unteroffizier Weber stellt

L.3

Schütze Braun vor. Frau Weiss fragt Schütze Braun: "Lernen Sie auch Deutsch?" Schütze Braun lernt auch Deutsch, aber nicht bei Frau Weiss. Sein Lehrer ist Herr Neumann. Bei Herrn Neumann lernt er viel.

Variation Exercise

10. Was steht da drüben?
11. Ist das Auto von Unteroffizier Weber ein Sportwagen?
12. Was ist sein Auto?
13. Was macht Unteroffizier Weber?
14. Was fragt Frau Weiss?
15. Lernt Schütze Braun auch Deutsch?
16. Lernt er bei Frau Weiss Deutsch?
17. Wie heisst sein Lehrer?
18. Wer lernt viel bei Herrn Neumann?

VOCABULARY

	Ach ja.	Oh yes.
	bei	with, from, at, near
	da	there
	da drüben	over there
	drüben	on the other side
	da drüben	over there
*zu	Ende	over, finished, at an end
der	Freund	friend
	*gut	well
nach	Hause	(towards) home
	Ihr }	
	Ihre }	Your
	ihr }	
	ihre }	her, their
	kein }	
	keine }	not a, not any, no
das	Kind	child
	kommen	to come
	mein }	
	meine }	my
die	Mutter	mother
	nach Hause	(towards) home
*der	Nachmittag	afternoon
	natürlich	of course, naturally

L.3

Nicht wahr?	Isn't that true? Don't you? Doesn't he? Isn't it? etc.
*noch nicht	not yet
schnell	fast, quick(ly)
der Schüler	student, pupil (male)
die Schülerin	student, pupil (female)
der Schütze	private
sein { seine }	his, its
so	so
*sondern	but (on the contrary)
der Sportwagen	sports car
stehen	to stand, be parked
*er stellt... vor	he presents ..., introduces...
stimmt	That's right.
Das stimmt. }	
die Tür	door
unser { unsere }	our
der Unteroffizier	corporal, noncommisled officer
*der Unterricht	instruction, class(es)
viel	much, a great deal
der Volkswagen	Volkswagen
von	of
der Wagen	car
wahr	true
Nicht wahr?	Isn't that true? Don't you? Doesn't he? Isn't it? etc.

wohin
*sie wollen
das Zimmer
*zu Ende

where, where to
they want (to go)
room
over, finished, at an end

Lesson 4

DAILY ACTIVITIES

GRAMMAR NOTES

The German verb "haben" (=to have) is slightly irregular. In the present tense it looks like this:

ich habe	er } es } sie }	<u>hat</u>	wir } sie } Sie }	haben
----------	-----------------------	------------	-------------------------	-------

Other irregular verbs also show change in the "er", "es", "sie" form, but not in the "ich" and "wir", "sie", "Sie" forms.

ich lese	er } es } sie }	<u>liest</u>	wir } sie } Sie }	lesen
ich arbeite	er } es } sie }	<u>arbeitet</u>	wir } sie } Sie }	arbeiten

In English sentences objects usually are distinguished from subjects by their position in the sentence, since there is no difference in their form ("Dog bites man." ≠ "Man bites dog.") The same is true for German except in one case: When a singular "der" word appears as an object, it uses as its article "den" or "einen".

Der Stuhl	ist hier.	Ich bringe <u>den</u> Stuhl
Das Lehrbuch	ist hier.	Ich bringe <u>das</u> Lehrbuch.
Die Aktentasche	ist hier.	Ich bringe <u>die</u> Aktentasche

L.4

In German sentences the verb is in second position (except in yes-or-no questions and in commands), regardless of what other element occupies first position. If something other than the subject occupies first position, the subject moves to the third position.

1	2	3	4
Der Schüler	lernt	hier	Deutsch
Hier	lernt	der Schüler	Deutsch
Deutsch	lernt	der Schüler	hier.

Also covered in this lesson is:

The German sound ö, which English does not have. It can be both long and short.

L. 4

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Captain Schulz and Lieutenant Schmidt are still in
in the bar of the Officers Club. They are con-
tinuing their conversation.

Persons: Captain Schulz
Lieutenant Schmidt

Schmidt Have you been here long?
Schulz No, only a month.

Schmidt Do you have a lot to do?
Schulz Yes, we always have a lot to do.

Schmidt Do you have a lot of class instruction too?
Schulz Yes, in the morning and afternoon.

Schmidt And what do you do in the evening?
Schulz In the evening I first read the paper or a
magazine...

Schmidt And then?
Schulz Then I learn the dialogue.

Schmidt Do you learn a dialogue every day?
Schulz Only weekdays, of course.

Schmidt What do you do Sundays?
Schulz Sundays I go for a walk.

Schmidt When it rains, too?
Schulz No, then I stay home and read a book or write
a letter.



Dialogue

Personen: Hauptmann Schulz
Leutnant Schmidt

Schmidt Sind Sie schon lange hier?
Schulz Nein, erst einen Monat.

Schmidt Haben Sie viel zu tun?
Schulz Ja, wir haben immer viel zu tun.

Schmidt Haben Sie auch viel Unterricht?
Schulz Ja, morgens and nachmittags.

Schmidt Und was machen Sie abends?
Schulz Abends lese ich erst die Zeitung oder eine
Illustrierte...

Schmidt Und dann?
Schulz Dann lerne ich den Dialog.

Schmidt Lernen Sie jeden Tag einen Dialog?
Schulz Natürlich nur wochentags.

Schmidt Was machen Sie sonntags?
Schulz Sonntags gehe ich spazieren.

Schmidt Auch wenn es regnet?
Schulz Nein, dann bleibe ich zu Hause and lese ein
Buch oder schreibe einen Brief.

Dialogue Adjunct

bei schönem Wetter when the weather is good, in good weather	Bei schönem Wetter bleibe ich nicht zu Hause. When the weather is good, I don't stay at home.
arbeiten to work	Schütze Braun arbeitet immer viel. Private Braun always works a lot.
brauchen to need	Der Schüler braucht natürlich ein Lehrbuch. The student needs a textbook, of course.
er liest he reads	Hauptmann Schulz liest abends die Zeitung. Captain Schulz reads the paper in the evening.
er tut he does	Sagen Sie mir, was ein Lehrer tut! Tell me what an instructor does.
Er hat frei. He is off (duty)	Unteroffizier Weber hat sonntags frei. Corporal Weber is off Sundays.
seit since	Seit wann haben Sie einen Wagen? Since when do you have a car?
gestern yesterday	Sie lernt seit gestern Deutsch. She has been learning German since yesterday.
manchmal sometimes.	Der Leutnant schreibt manchmal einen Brief. The lieutenant sometimes writes a letter.
täglich every day, daily	Wir trinken täglich ein Glas Bier. We have a glass of beer every day.

L.4

auch nicht
not... either

Ich kenne ihn nicht, und meine
Frau kennt ihn auch nicht.
I don't know him and my wife
doesn't know him either.

gewöhnlich
usually

Morgens lese ich gewöhnlich die
Zeitung.
In the morning I usually read
the newspaper.

samstags
Saturdays

Samstags arbeitet er nicht.
Saturdays he doesn't work.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Wie lange ist Hauptmann Schulz schon hier?
2. Hat Hauptmann Schulz immer viel zu tun?
3. Haben Sie auch immer viel zu tun?
4. Was haben Sie morgens und nachmittags?
5. Was machen Sie abends?
6. Hat der Lehrer eine Illustrierte?
7. Wann lernt Hauptmann Schulz den Dialog?
8. Lernt er jeden Tag einen Dialog?
9. Was macht Hauptmann Schulz sonntags?
10. Wo bleibt er wenn es regnet?
11. Was schreibt Hauptmann Schulz sonntags?
12. Was lesen Sie sonntags?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Leutnant Schmidt ist erst seit gestern hier. Hauptmann Schulz ist schon einen Monat hier. Natürlich ist das auch nicht sehr lange. Hauptmann Schulz hat immer viel zu tun. Morgens und nachmittags hat er Unterricht. Abends geht er nach Hause. Zu Hause liest er erst die Zeitung. Manchmal liest er auch eine Illustrierte. Dann lernt er den Dialog.

Variation Exercise

1. Seit wann ist Leutnant Schmidt hier,
2. Wie lange ist Hauptmann Schulz schon hier?
3. Ist das sehr lange?
4. Wer hat immer viel zu tun?
5. Wann hat Hauptmann Schulz Unterricht?
6. Wohin geht er abends?
7. Wo liest er die Zeitung?
8. Was liest er auch manchmal?
9. Was macht er dann?

Hauptmann Schulz lernt täglich einen Dialog. Das tut hier jeder Schüler. Samstags und sonntags hat Hauptmann Schulz frei.

Natürlich braucht er dann nicht zu arbeiten. Bei schönem Wetter geht er spazieren. Aber manchmal regnet es auch. Dann bleibt er gewöhnlich zu Hause, liest ein Buch oder schreibt einen Brief.

Variation Exercise

10. Was lernt Hauptmann Schulz täglich?
11. Was tut hier jeder Schüler?
12. Wann hat Hauptmann Schulz frei.
13. Was braucht er samstags und sonntags nicht zu tun?
14. Was tut er bei schönem Wetter?
15. Ist das Wetter immer schön?
16. Wo bleibt Hauptmann Schulz, wenn es regnet?
17. Was liest er dann?
18. Was schreibt er manchmal?

VOCABULARY

abends	in the evening
alle	all
arbeiten	to work
auch nicht	not... either
bei schönem Wetter	when the weather is good, in good weather
bleiben	to stay, remain
brauchen	to need
der Brief	letter
das Buch	book
dann	then
den	the
der Dialog	dialogue
einen	a, an
erst	only of time , first
er hat <u>frei</u>	he is off (duty)
gehen	to go, walk
ich gehe spazieren	I go for a walk
er geht spazieren	he goes for a walk
gestern	yesterday
gewöhnlich	usual(ly), ordinary, ordinarily
haben	to have
er hat	he has
er hat frei	he is off (duty)

zu Hause	at home
die Illustrierte	illustrated weekly, magazine
immer	always
jeder { jeden {	every
jeden Tag	every day
lange	a long time
schon lange	a long time (already)
lesen	to read
er liest	he reads
manchmal	sometimes
der Monat	month
morgens	in the morning
nachmittags	in the afternoon
auch <u>nicht</u>	not... either
nur	only
oder	or
regnen	to rain
es regnet	it rains
samstags	on Saturdays
schon	already
schon lange	a long time (already)
schön	beautiful
bei schönen Wetter	When the weather is good, in good weather
schreiben	to write
sehen	to see

L.4

seit	since
sonntags	on Sundays
jeden <u>Tag</u>	every day
taglich	every day, dailt
tun	to do
er tut	he does
der Unterricht	instruction, class (es)
wann	when question word
wen	whom
wenn	when
das Wetter	weather
bei schonem Wetter	when the weather is good, in good weather
wochentags	on weekdays
die Zeitung	newspaper
zu	to
zu Hause	at home

Lesson 5

IN THE CLASSROOM

GRAMMAR NOTES

As pointed out in the Grammar Notes of Lesson 3, "kein" and the possessives follow the pattern of "ein". This means that, in front of a singular "der" word object, "kein" and the possessives take the ending "-en".

The special verb "können" (can) looks like this in the present tense:

ich	}	kann	I	}	can
er			he		
es			it		
sie			she		
wir	}	können	we	}	
sie			they		
Sie			you		

In Stating a person's occupation, nationality, religion rank, station, office, etc., "ein", "eine" is not used in German.

Leutnant Schmidt ist Schüler hier	≠	Lieutenant Schmidt is a student here.
Frau Weiss ist Lehrerin.	≠	Mrs. Weiss is a teacher.
Ich bin Unteroffizier.	≠	I am a corporal.
Feldwebel Krause ist Klassenältester.	≠	Sergeant Krause is a class monitor.

L.5

Also covered in this lesson is:

The German sound "a", which
can be both long and short.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: As the first class period of the day is about to begin, we find Sergeant Krause, the class monitor, talking to Private Schwarz, one of the students.

Persons: Sergeant Krause
Private Schwarz

Krause Give me your pencil for a moment.
Schwarz Here it is. Don't you have a pencil?
Krause Sure I do, but I don't have my pencil here today.

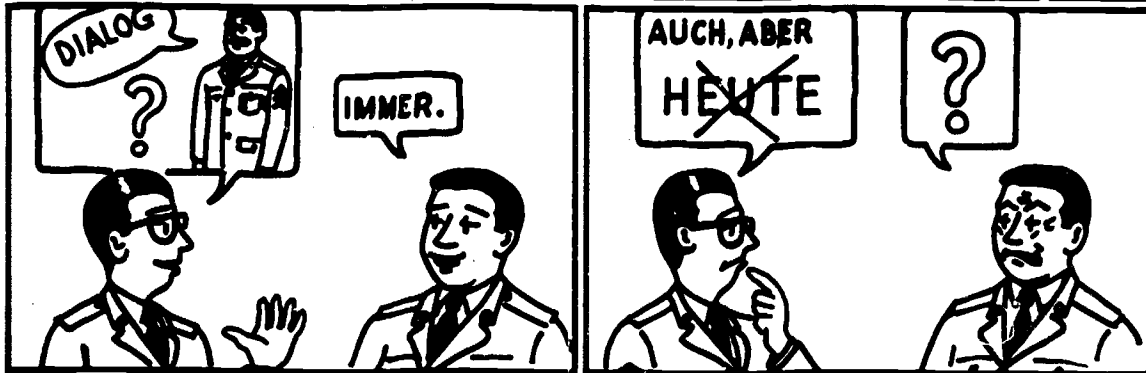
Schwarz What do you need the pencil for?
Krause I have to write down that Private Braun is absent.

Schwarz That's right. You are the senior man in the
class.
Krause And as senior man one always has extra work.

Schwarz Say, do you know your dialogue today?
Krause Obviously. I always know my dialogue.
Schwarz Me too, most of the time, but today I don't know
my dialogue well.

Krause Why not?
Schwarz I find the dialogue very hard, and also I was too
tired yesterday.

Krause That's no excuse,
Schwarz Sure, sergeant. I'll definitely be better
tomorrow.



Dialogue

Personen: Feldwebel Krause
Schütze Schwarz

Krause Geben Sie mir mal Ihren Bleistift!
Schwarz Hier, bitte. Haben Sie keinen Bleistift?
Krause Doch. Ich habe aber meinen Bleistift heute nicht hier.

Schwarz Wozu brauchen Sie den Bleistift?
Krause Ich muss aufschreiben, dass Schütze Braun fehlt.

Schwarz Richtig. Sie sind Klassenältester hat man immer Extraarbeit.

Schwarz Sagen Sie, können Sie Ihren Dialog heute?
Krause Na klar. Ich kann meinen Dialog immer.
Schwarz Ich meistens auch, aber heute kann ich meinen Dialog nicht gut.

Krause Warum denn nicht?
Schwarz Ich finde den Dialog sehr schwer, and ich war gestern auch zu müde.

Krause Das ist keine Entschuldigung.
Schwarz Sicher, Herr Feldwebel. Morgen bin ich bestimmt besser.

Dialogue Adjunct.

Sache	Morgen mache ich meine Sache besser.
thing, affair, matter	Tomorrow I'll do a better job.
	Er hat recht. He is right.
er arbeitet he works	Der Schüler arbeitet viel. The student works a lot.
er findet he finds	Er findet das Buch interessant. He finds the book interesting.
er gibt he gives	Mein Freund gibt mir die Zeitung. My friend gives me the newspaper.
er muss he must	Auch der Lehrer muss arbeiten. Even the instructor must work.
meinen to mean, think	Ich meine, es ist gut so. I think it is good that way.
da about this	Da bin ich sicher. I am sure about this.
dazu for that	Wir lernen Deutsch. Dazu brauchen wir ein Lehrbuch. We are learning German. For that we need a textbook.
wieder again	Es regnet heute wieder. It is raining again today.
denn for	Leutnant Schmidt geht nicht spazieren, denn er hat zu viel zu tun. Lieutenant Schmidt is not going for a walk, for he has too much to do.

L. 5

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Si

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Was hat Feldwebel Krause heute nicht hier?
2. Wer gibt Feldwebel Krause seinen Bleistift?
3. Haben Sie Ihren Bleistift hier?
4. Wer ist Klassenältester?
5. Was hat man als Klassenältester immer?
6. Wer fehlt heute?
7. Wozu braucht Feldwebel Krause einen Bleistift?
8. Was kann Feldwebel Krause?
9. Können Sie Ihren Dialog immer?
10. Wer kann seinen Dialog heute nicht gut?
11. Was findet Schütze Schwarz sehr schwer?
12. Wann war Schütze Schwarz sehr müde?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Feldwebel Krause ist Klassenältester. Als Klassenältester hat er immer Extraarbeit. Heute muss er aufschreiben, dass Schütze Braun fehlt. Dazu braucht er einen Bleistift. Natürlich hat er einen Bleistift. Er hat aber seinen Bleistift heute nicht hier, sondern zu Hause. Schütze Schwarz gibt Feldwebel Krause seinen Bleistift.

Variation Exercise

1. Was ist Feldwebel Krause?
2. Was hat er als Klassenältester immer?
3. Wer fehlt?
4. Was muss Feldwebel Krause aufschreiben?
5. Was braucht Feldwebel Krause?
6. Hat Feldwebel Krause einen Bleistift?
7. Hat er seinen Bleistift hier?
8. Wo hat er seinen Bleistift?
9. Was tut Schütze Schwarz?

Feldwebel Krause kann seinen Dialog immer, denn er arbeitet zu Hause viel. Auch heute kann er seinen Dialog wieder gut. Schütze Schwarz kann seinen Dialog meistens auch, aber heute.

macht er seine Sache nicht gut. Er findet den Dialog sehr schwer. Er war gestern auch sehr müde. Der Feldwebel meint, das ist keine Entschuldigung. Da hat er bestimmt recht.

Variation Exercise

10. Was kann Feldwebel Krause immer gut?
11. Warum kann er seinen Dialog immer gut?
12. Wer kann seinen Dialog meistens auch?
13. Wie macht Schütze Schwarz seine Sache heute?
14. Wie findet er den Dialog?
15. Was war Schütze Schwarz gestern?
16. Ist das eine Entschuldigung?
17. Wer meint das?
18. Hat der Feldwebel recht?

VOCABULARY

aber	but, however
als	as
*er arbeitet	he works
aufschreiben	to write down
besser	better
bestimmt	positively, certainly, for sure
bitte	∟ polite word used when offering or presenting something to another person. ∟
brauchen	to need
* da	about this
dass	that ∟ word connecting two statements as, e.g., in the sentence "I see that he is here." ∟
* dazu	for that
denn	∟ fill-word in questions expressing curiosity, surprise ∟; *for, because
doch (high stress)	sure, indeed, on the contrary ∟ in response to negative statements or questions ∟
die Entschuldigung	excuse
die Extraarbeit	extra work
fehlen	to be absent
der Feldwebel	sergeant

finden		to find
*er findet		he finds
geben		to give
*er gibt		he gives
gestern		yesterday
gut		well
*er hat recht		he is right
heute		today
Ihren		your
ihren		her, their
keinen		not a, not any, no
klar		clear, obvious
Na klar		of course, obviously
Klassenältester		senior man in class, class
der Klassenälteste		monitor
		the senior man in class,
		the class monitor
können		to be able to (speak a lan-
		guage, recite, do)
ich } er } es } sie }	kann	I am } he is } it is } she is }
wir } sie } Sie }	können	able to (speak } a language, } recite, do) }
		we are } they are } you are }
mal		[fill-word used in friendly
		requests]
man		one, people, they
meinen		my

L.5

* meinen	to mean, think
meistens	most of the time
morgen	tomorrow
müde	tired
ich } *er } muss	I } he } must
Na.	Well.
Na klar	of course, obviously
* recht	right
* er hat recht	he is right
richtig	right, correct
Richtig	That's right. That's correct.
*die Sache	thing, matter, affair, business, concern
*Er macht seine Sache gut.	He goes a good job.
sagen	to say, tell
schwer	difficult, heavy
sehr	very
seinen	his
sicher	sure(ly)
unseren	our
war	was
warum	why
wieder	again
wozu	what ... for
zu	too

Lesson 6

ASKING FOR DIRECTIONS

GRAMMAR NOTES

Some words of the type "I", "you", "he", etc. appear in a different form when they are used as objects. This is true both in English and German

Subject	Object
<u>Ich</u> kenne den Lehrer. <u>I</u> know the teacher.	Der Lehrer kennt <u>mich</u> . The teacher knows <u>me</u> .
<u>Er</u> kennt den Lehrer. <u>He</u> knows the teacher.	Der Lehrer kennt <u>ihn</u> . The teacher knows <u>him</u> .
<u>Es</u> kennt den Lehrer. (<u>It</u> knows the teacher.)	Der Lehrer kennt <u>es</u> . The teacher knows <u>it</u> .
<u>Sie</u> kennt den Lehrer. <u>She</u> knows the teacher.	Der Lehrer kennt <u>sie</u> . The teacher knows <u>her</u> .
<u>Wir</u> kennen den Lehrer. <u>We</u> know the teacher.	Der Lehrer kennt <u>uns</u> . The teacher knows <u>us</u> .
<u>Sie</u> kennen den Lehrer. <u>They</u> know the teacher.	Der Lehrer kennt <u>sie</u> . The teacher knows <u>them</u> .
<u>Sie</u> kennen den Lehrer. <u>You</u> know the teacher.	Der Lehrer kennt <u>Sie</u> . The teacher knows <u>you</u> .

In lesson 4 you encountered a verb that has "ie" in the "er", "es", "sie" form but "e" elsewhere:

ich lese	er es sie	liest	wir sie Sie	lesen
----------	-----------------	-------	-------------------	-------

L.6

Other verbs show the same or a very similar irregularity:

ich sehe	er } es } sie }	<u>sieht</u>	wir } sie } Sie }	sehen
ich gebe	er } es } sie }	<u>gibt</u>	wir } sie } Sie }	geben
ich nehme	er } es } sie }	<u>nimmt</u>	wir } sie } Sie }	nehmen
ich spreche	er } es } sie }	<u>spricht</u>	wir } sie } Sie }	sprechen

The words "der", "das", "die" sometimes take the place of "er", "es", "sie", emphasizing that the reference is to the noun mentioned last.

Der Mann kennt übrigens Doktor Hagemann gut; der ist nämlich sein Arzt.
By the way, the man knows Doctor Hagemann well; for that is his physician.

Also covered in this lesson is:

The German sound o, which can be both long and short.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation : Mr. Neumann wants to see a doctor who has been recommended to him. He knows the doctor's address but loses his way just before reaching his destination. He asks a man, who appears to be a resident of the neighborhood, for directions.

Persons : Mr. Neumann
a stranger

Neumann Pardon me, is Garden Street somewhere around here?

Stranger Do you see the street over there!
Neumann Yes, I see it.

Stranger That's Garden Street.

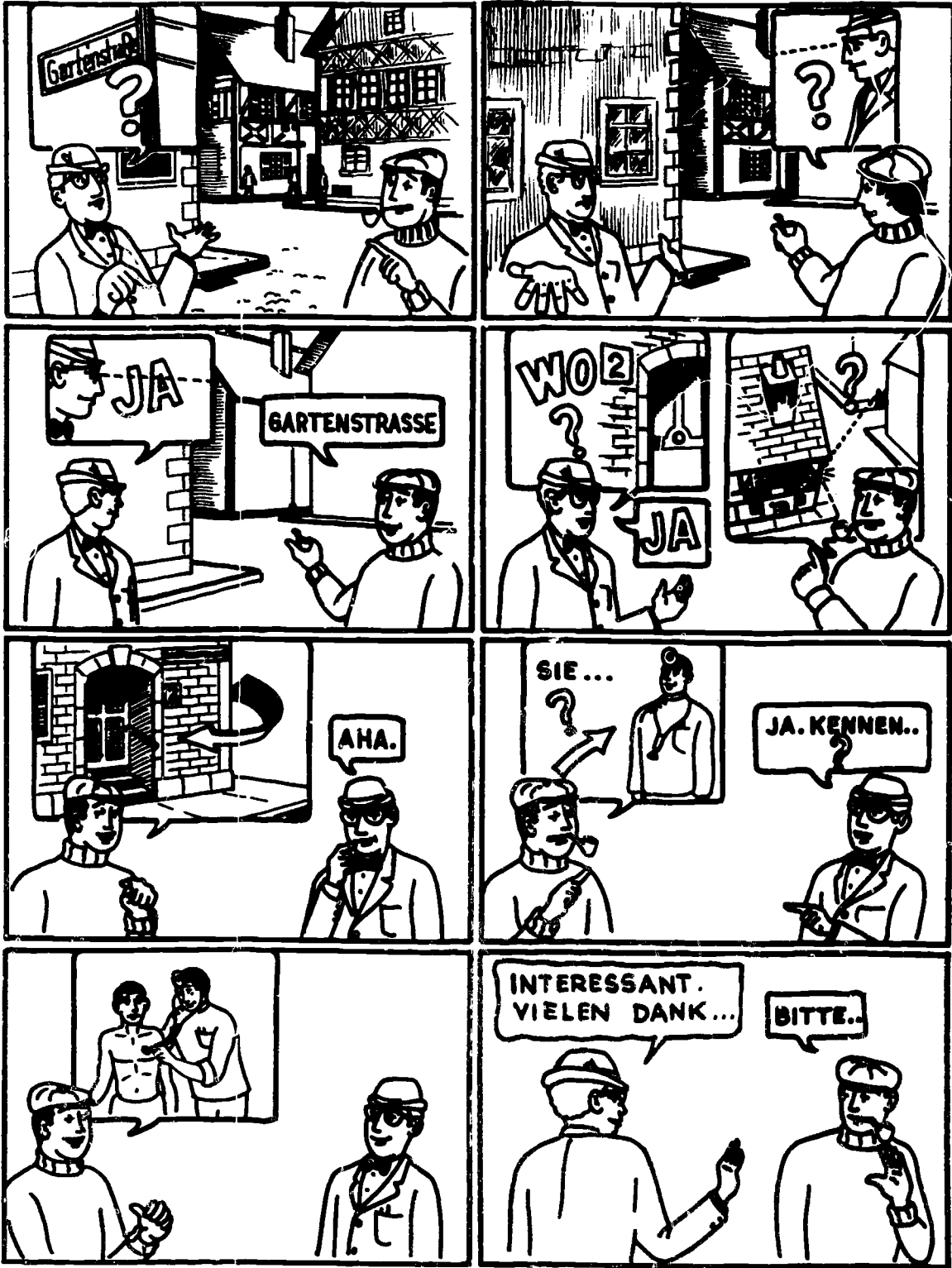
Neumann Do you also perhaps know where 2 Garden Street is?

Stranger Do you see the corner house over there?
Neumann Yes, I see it.

Stranger That is 2 Garden Street. The entrance is around the corner.
Neumann Aha.

Stranger Do you perhaps want to go to Doctor Hagemann's?
Neumann Yes. Do you know him?
Stranger Yes, very well. He is my family doctor.

Neumann That is interesting. Thank you very much for the information.
Stranger You are very welcome.



Dialogue

Personen: Herr Neumann
ein Fremder

Neumann Verzeihung, ist hier irgendwo die Gartenstrasse?
Fremder Sehen Sie die Strasse dort?
Neumann Ja, ich sehe sie.
Fremder Das ist die Gartenstrasse.
Neumann Wissen Sie vielleicht auch, wo Gartenstrasse 2 ist?
Fremder Sehen Sie das Eckhaus da drüben?
Neumann Ja, ich sehe es.
Fremder Das ist Gartenstrasse 2. Der Eingang ist um die
Ecke.
Neumann Aha.
Fremder Wollen Sie vielleicht zu Doktor Hagemann?
Neumann Ja. Kennen Sie ihn?
Fremder Ja, sehr gut. Er ist mein Hausarzt.
Neumann Das ist ja interessant. Vielen Dank für die
Auskunft.
Fremder Bitte sehr.

Dialogue Adjunct

der Arzt doctor, physician	Mein Arzt heisst Hagemann. My doctor's name is Hagemann.
die Adresse address	Wie ist Ihre Adresse, bitte? What is your address, please?
der Mann man	Der Mann dort drüben heisst Meier. The name of the man over there is Meier.
die Praxis (professional) practice	Die Praxis von Doktor Hage- mann geht gut. Doctor Hagemann's practice is going well.
danken to thank	Schütze Braun dankt Herrn Neumann Private Braun thanks Mr. Neumann.
zeigen to show	Frau Weiss zeigt mir eine Illustrierte. Mrs. Weiss shows me a maga- zine.
er möchte he would like	Er sagt, er möchte rauchen. He says he would like to smoke.
er will he wants (to go)	Unteroffizier Weber will nach Hause Corporal Weber wants to go home.
gesund healthy, healthful, in good health	Mein Freund ist wieder ge- sund. My friend is in good health again.
da then, suddenly, at this point	Da sagt er: „Ich muss gehen.“ At this point he says, "I have to go."

L.6

gleich hier right around here	Das Kasino ist gleich hier. The Officers Club is right around here.
jetzt now	Wir können jetzt den Dialog. We know the dialogue now.
oft often	Schütze Schwarz ist oft müde. Private Schwarz is often tired.
recht quite, rather	Der Schüler macht seine Sache recht gut. The student does quite a good job.
zwar to be sure, it is true	Ich habe zwar einen Bleistift, aber ich habe ihn heute nicht hier. I have a pencil, to be sure, but I don't have it here to- day.
nämlich namely, for	Ich brauche heute nicht zu arbeiten. Ich habe nämlich frei. I don't have to work today, for I am off duty.
übrigens by the way	Wie heissen Sie übrigens? What is your name, by the way?

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Wer fragt, wo die Gartenstrasse ist?
2. Fragt Herr Neumann eine Frau?
3. Kennt er den Mann?
4. Was ist der Mann für ihn?
5. Wer gibt Auskunft?
6. Wo ist das Haus Gartenstrasse 2?
7. Sieht Herr Neumann die Strasse?
8. Sieht er das Haus?
9. Wo ist der Eingang?
10. Wohin geht Herr Neumann?
11. Ist Doktor Hagemann der Hausarzt von Herrn Neumann?
12. Kennt der Fremde Doktor Hagemann?
13. Kennt er ihn schon lange?
14. Warum kennt er ihn?
15. Haben Sie auch einen Hausarzt?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Doktor Hagemann ist Arzt. Er hat seine Praxis Gartenstrasse 2. Herr Neumann will zu Doktor Hagemann. Er hat zwar die Adresse, aber er findet die Strasse nicht. Da sieht er einen Mann. Er fragt ihn, wo die Gartenstrasse ist. Der Mann gibt Herrn Neumann Auskunft. Er sagt: „Die Gartenstrasse ist gleich hier.“ Jetzt sieht Herr Neumann die Strasse auch.

Variation Exercise

1. Wer ist Arzt?
2. Wo hat Doktor Hagemann seine Praxis?
3. Wer will zu Doktor Hagemann?
4. Was hat Herr Neumann?
5. Was findet er nicht?
6. Wen sieht er?
7. Was fragt er den Mann?
8. Was tut der Mann?
9. Was sagt er?
10. Wer sieht die Strasse jetzt auch?

Herr Neumann möchte wissen, wo Gartenstrasse 2 ist. Das Haus Gartenstrasse 2 ist ein Eckhaus. Der Mann zeigt es Herrn

Neumann, und Herr Neumann sieht es. Der Eingang ist um die Ecke. Der Mann kennt übrigens Doktor Hagemann gut; der ist nämlich sein Hausarzt. Er geht aber nicht sehr oft zu Doktor Hagemann, denn er ist recht gesund. Herr Neumann dankt für die Auskunft.

Variation Exercise

11. Was möchte Herr Neumann wissen?
12. Was ist das Haus Gartenstrasse 2?
13. Wer zeigt Herrn Neumann das Haus?
14. Sieht Herr Neumann das Haus?
15. Was ist um die Ecke?
16. Wen kennt der Mann gut?
17. Was ist Doktor Hagemann nämlich?
18. Was tut der Mann nicht oft?
19. Wie ist der Mann?
20. Was tut Herr Neumann?

VOCABULARY

* die Adresse	address
Aha	↳ interjection indicating understanding ("I see")_7
* der Arzt	doctor, physician
die Auskunft	information
Bitte.	You are welcome.
Bitte sehr.	You are very welcome.
* da	then, suddenly, at this point
vielen <u>Dank</u> .	thank you very much
* danken	to thank
der Doktor (Dr.)	doctor ↳ the abbreviation "Dr." applies to all doctor's degrees and is always placed in front of the name_7
die Ecke	corner
das Eckhaus	corner house
der Eingang	entrance
ein Fremder	stranger
der Fremde	the stranger
für	for
der Garten	garden
die Gartenstrasse	Garden Street
* gesund	healthy, healthful, in good health
er gibt	he gives

* gleich	directly, immediately
*gleich hier	right around here
der Hausarzt	family doctor
hier	around here
*gleich hier	right around here
ihn	him
irgendwo	somewhere
ja	/ fill-word implying agreement and heightened interest_7
* jetzt	now
kennen	to know (a person)
er liest	he reads
* der Mann	man, husband
mich	me
* er möchte	he would like
nämlich	namely, for / fill-word indicating explanatory character of statement_7
er nimmt	he takes
* oft	often
* die Praxis	(professional) practice
* recht	quite, rather
sie	her, them
er sieht	he sees
sprechen	to speak
er spricht	he speaks

L.6

die Strasse	street
die Gartenstrasse	Garden Street
*übrigens	by the way
um	around
uns	us
viele	many
vielen Dank	thank you very much
vielleicht	perhaps
*er will	he wants (to go)
wissen	to know (a fact)
Sie wollen	you want (to go)
*zeigen	to show
zu Doktor Hagemann	to Doctor Hagemann's
*zwar	to be sure, it is true
zwei	two

Lesson 7

A CHANCE MEETING

GRAMMAR NOTES

In a sentence like "The instructor gives the student the book" or "The instructor gives the book to the student", "the book" is the direct object and "(to) the student" is the indirect object. Both English and German have indirect objects. In German, the "der" or "ein" word in front of an indirect noun object appears in a special form. When preceding a "der" or "das" noun, it takes the ending "-em", when preceding a "die" noun, it takes the ending "-er".

Subject	Indirect Object
der Mann	<u>dem</u> } Mann
das Kind	} Kind
die Frau	<u>der</u> Frau
ein } Mann	<u>einem</u> } Mann
} Kind	} Kind
eine Frau	<u>einer</u> Frau
mein } Mann	<u>meinem</u> } Mann
} Kind	} Kind
meine Frau	<u>meiner</u> Frau
etc.	

Pronouns like "I", "he", etc. Have an indirect object form too, as shown in sentences like "He gives me the book" "I give him the book". The list of German indirect pronoun objects is as follows:

The term "ein" word also covers "kein" and the possessives.

L.7

Subject	Indirect Object
ich	mir
er } es } she }	ihm ihr
wir	uns
sie	ihnen
Sie	Ihnen

Some German verbs like "gefallen" (to please), "gehören" (to belong) and a few others can have an indirect object only! Other verbs can have both a direct and indirect object. If two objects are present, the rules of sequence resemble those in English:

1. Der Lehrer gibt dem Schüler das Buch.
The instructor gives the student the book.
2. Der Lehrer gibt ihm das Buch.
The instructor gives him the book.
3. Der Lehrer gibt es dem Schüler.
The instructor gives it to the student.
4. Der Lehrer gibt es ihm.
The instructor gives it to him.

The foregoing examples show that pronouns precede longer phrases and that, if both objects are pronouns, the direct object precedes the indirect. Notice also that no word equivalent to English "to" is used in German to mark indirect objects. The characteristic German indirect object forms are adequate to perform this function.

Also covered in this lesson is:

The German sound r, which is different from its English counterpart.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Captain Schulz is having lunch in a downtown lunchroom. He is almost finished. While he is having his coffee, he looks at a German magazine. He is spotted by a neighbor of his, who comes to his table to say hello.

Persons Captain Schulz
a neighbor

Neighbor Hello, Captain. How are you?
Schulz Pretty good, thank you. And you?
Neighbor Thanks, I am fine, too.

Schulz How are your wife and child?
Neighbor Thank you. Both are well.
Schulz Glad to hear that.

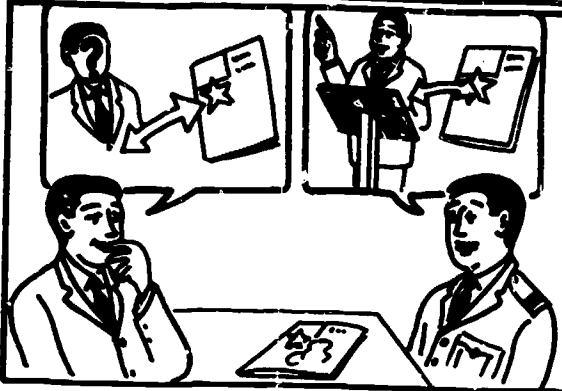
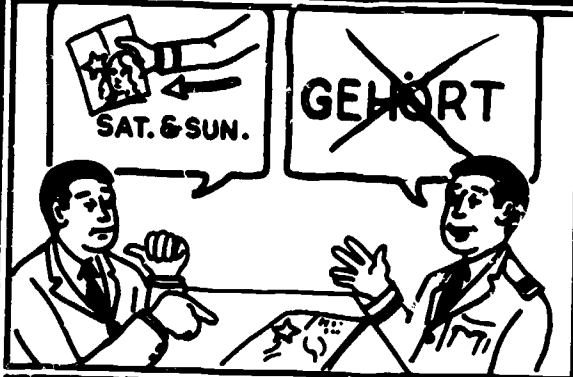
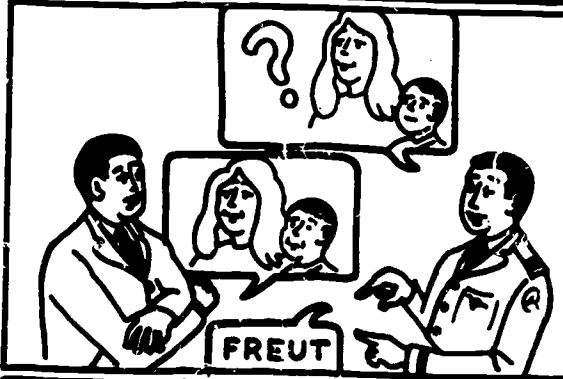
Neighbor Tell me, what are you reading there?
Schulz A magazine from Germany.

Neighbor Very interesting. How do you like it?
Schulz I like it very much.

Neighbor Be so kind as to lend me the magazine over
the weekend.
Schulz Unfortunately that isn't possible. It doesn't
belong to me.

Neighbor Oh? To whom does it belong?
Schulz It belongs to my instructor.

Neighbor Does your instructor often give you something
to read?
Schulz Yes, from time to time.



Dialogue

Personen: Hauptmann Schulz
ein Nachbar

Nachbar Grüss Gott, Herr Schulz. Wie geht es Ihnen?
Schulz Danke, ganz gut. Und Ihnen?
Nachbar Danke. Mir geht es auch gut.

Schulz Wie geht's Ihrer Frau und dem Kind?
Nachbar Danke. Beide sind wohlauf.
Schulz Das freut mich.

Nachbar Sagen Sie, was lesen Sie da?
Schulz Eine Zeitschrift aus Deutschland.

Nachbar Sehr interessant! Wie gefällt sie Ihnen?
Schulz Sie gefällt mir sehr gut.

Nachbar Seien Sie so freundlich and leihen Sie mir
die Zeitschrift übers Wochenende!
Schulz Das geht leider nicht. Sie gehört mir nicht.

Nachbar So? Wem gehört sie denn?
Schulz Sie gehört meinem Lehrer.

Nachbar Gibt der Lehrer Ihnen öfter etwas zu lesen?
Schulz Ja, von Zeit zu Zeit.

Dialogue Adjunct

der Kaffee coffee	Kaffee schmeckt mir immer gut. Coffee always tastes good to me.
der Mittag noon	Wir sind seit Mittag hier. We have been here since noon.
der Nachbar neighbor	Unser Nachbar spricht auch Deutsch. Our neighbor speaks German, too
das Restaurant restaurant	Wo ist hier ein Restaurant? Where is there a restaurant around here?
die Stadt town, city	Heidelberg ist eine Stadt in Deutschland. Heidelberg is a city in Germany.
die Tasse cup	Ich trinke eine Tasse Kaffee. I am having a cup of coffee.
essen to eat	Was essen wir morgen? What are we going to eat to- morrow?
er isst he eats	Leutnant Schmidt isst gewöhn- lich zu Hause. Lieutenant Schmidt usually eats at home.
er isst zu Mittag he has lunch	Wann isst Hauptmann Schulz zu Mittag? When does Captain Schulz have lunch?
fahren to drive, ride, go	Herr und Frau Meier fahren nach Hause. Mr. and Mrs. Meier are driving home.

L.7

er fährt	Wohin fährt Schütze Braun jeden Tag ?
he drives, rides, goes	Where does Private Braun drive every day?
in die Stadt downtown	Er fährt jeden Tag in die Stadt. He drives downtown every day.
dabei	Unteroffizier Weber liest die Zeitung. Dabei raucht er eine Zigarette.
While doing so	Corporal Weber is reading the paper. While doing so, he smokes a cigarette.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Wie geht es Ihnen?
2. Wie geht es Hauptmann Schulz?
3. Wer ist wohlauf?
4. Haben Sie eine Frau?
5. Wie geht es Ihrer Frau?
6. Haben Sie ein Kind?
7. Wie geht es Ihrem Kind?
8. Was liest Hauptmann Schulz?
9. Wie gefällt ihm die Zeitschrift?
10. Wie gefällt Ihnen der Unterricht hier?
11. Leih Hauptmann Schulz seinem Nachbarn die Zeitschrift?
12. Gehört die Zeitschrift dem Hauptmann?
13. Wem gehört sie?
14. Wer gibt Hauptmann Schulz öfter etwas zu lesen?
15. Wie oft gibt der Lehrer Hauptmann Schulz etwas zu lesen?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Hauptmann Schulz fährt in die Stadt. Dort isst er zu Mittag. Dann trinkt er eine Tasse Kaffee. Dabei liest er eine Zeitschrift aus Deutschland. Er findet sie interessant. Da kommt sein Nachbar in das Restaurant. Er sieht Hauptmann Schulz und grüsst ihn. Er fragt Hauptmann Schulz: "Wie geht es Ihnen?" Es geht Hauptmann Schulz gut. Auch dem Nachbarn, seiner Frau und seinem Kind geht es gut. Sie sind alle wohlauf. Das freut Hauptmann Schulz.

Variation Exercise

1. Wohin fährt Hauptmann Schulz?
2. Was macht er dort?
3. Trinkt er dann ein Glas Bier?
4. Was tut er dabei?
5. Was ist aus Deutschland?
6. Wie findet er die Zeitschrift?
7. Wer kommt in das Restaurant?
8. Wen sieht der Nachbar?
9. Was fragt der Nachbar?
10. Wie geht es dem Nachbarn, seiner Frau und seinem Kind?
11. Wie sind sie alle?
12. Wen freut das?

Der Nachbar sieht die Zeitschrift. Sie gefällt ihm. Er sagt zu Hauptmann Schulz: „Leihen Sie mir die Zeitschrift übers Wochenende!“ Leider geht das nicht. Die Zeitschrift gehört nicht Hauptmann Schulz, sie gehört seinem Lehrer. Der Lehrer gibt ihm öfter etwas zu lesen. Manchmal gibt er ihm eine Zeitschrift, und von Zeit zu Zeit gibt er ihm eine Illustrierte .

Variation Exercise

13. Wer sieht die Zeitschrift?
14. Was sagt der Nachbar zu Hauptmann Schulz?
15. Leiht Hauptmann Schulz dem Nachbarn die Zeitschrift?
16. Warum tut er das nicht?
17. Wem gehört die Zeitschrift?
18. Wer gibt Hauptmann Schulz öfter etwas zu lesen?
19. Was gibt er ihm manchmal?
20. Wie oft gibt er ihm eine Illustrierte?

VOCABULARY

aus	from
beide	both
* dabei	while doing so
dem {	to the
der {	
(das) Deutschland	Germany
einem {	to a, to an
einer {	
* essen	to eat
* er isst	he eats
* Er isst zu Mittag	He has lunch.
etwas	something
* fahren	to drive, ride, go
* er fährt	he drives, rides, goes
freuen	to make happy
Das freut mich.	I am glad to hear that.
ganz	quite, entire(ly)
gefallen	to please
er gefällt	he pleases
Es gefällt mir.	I like it.
Wie gefällt Ihnen...?	How do you like...?
gehören	to belong
Wie geht es Ihnen {	How are you?
Wie geht's {	
Wie geht's...?	How is(are)...?
Es geht mir gut	I am fine.
Des geht nicht.	That isn't possible.
(der) Gott	God.
Grüss Gott.	Hello. Used in Southern Germany. 7

grüssen	to greet
Grüss Gott!	Hello. /used in Southern Germany/
ihm	to him, to it
Ihnen	to you
ihnen	to them
ihr	to her
in	in, into
* der Kaffee	coffee
* eine Tasse Kaffee	a cup of coffee
keinem, keiner	not to a, not to any
das Klassenzimmer	classroom
leider	unfortunately, sorry
leihen	to lend
* der Mittag	noon
Er isst zu Mittag	He has lunch.
* der Nachbar	neighbor
*Nachbarn	/ form of "Nachbar" used in non-subject position./
öfter	fairly often
* das Restaurant	restaurant
seien Sie!	be/command form_/
so?	is that so? Oh?
* die Stadt	town, city
*Er fährt in die Stadt.	He drives downtown.
* die Tasse	cup
* eine Tasse Kaffee	a cup of coffee.

L.7

über	over
übers = über das	over the
uns	to us
von	from
wem	to whom
das Wochenende	weekend
wohlauf	well, in good health
die Zeit	time
die Zeitschrift	magazine, periodical

Lesson 8

A BUSY WEEKEND

GRAMMAR NOTES

After certain prepositions (words of the type "in", "on", "with", "to", etc.) a German "der" or "ein" word must appear in its indirect object form. Some of the German prepositions involved are:

aus	(from)
bei	(with, from, at, near)
mit	(with)
seit	(since)
von	(of, from)
zu	(to)

After the foregoing prepositions, only the indirect object form may be used. However, there is another set of prepositions, which is followed by the indirect object form in some kinds of context but not in others. Some of these are:

an	(at, on)
auf	(on)
in	(in)
über	(over, above)

More on prepositions of this type will be found in Lessons 11 and 13.

A preposition and the subsequent "der" word may contract in some instances. Among the more frequent contractions are:

von	+ dem	=	vom
zu	+ dem	=	zum
zu	+ der	=	zur
an	+ dem	=	am
in	+ dem	=	im

The command form of a German verb (other than the verb "to be" is obtained by inverting the address form:

Sie kommen \longrightarrow Kommen Sie!
 Sie sagen \longrightarrow Sagen Sie!

The command form ("kommen Sie!") differs from the question form ("kommen Sie?") by its intonation. In the command form, the voice is lowered at the end; in the question form, the voice is raised.

In German as in English, additional verbs are derived from a limited stock of basic verbs by the use of verb prefixes (e.g. in English: to take--to mistake--to retake-- to undertake--to overtake). German verb prefixes may be separable. If so, they are separated from the verb base throughout the present tense and in the command form. A separated verb prefix goes all the way to the end of the sentence clause to which it belongs. Separable prefixes are always stressed.

<u>ausgehen</u>	(to go out)
ich	<u>gehe</u> <u>aus</u>
er }	
es }	<u>geht</u> <u>aus</u>
sie }	
wir }	
sie }	<u>gehen</u> <u>aus</u>
Sie }	
	<u>gehen</u> Sie <u>aus</u> !
	Er <u>geht</u> heute mit seiner Freundin <u>aus</u>
	(He is going out with his girl friend today.)

Also covered in this lesson are:

German "er" in unstressed syllables; German "l" after vowels.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Sergeant Krause and Corporal Weber talk about the coming weekend. The sergeant invites the corporal to joint him in going to the races.

Persons: Sergeant Krause
Corporal Weber

Weber What are you actually doing next weekend?
Krause Saturday I am going out.

Weber Is that so? With whom?
Krause With my girl friend, of course.

Weber And what are you going to do Sunday?
Krause On Sundry I am going to the races.

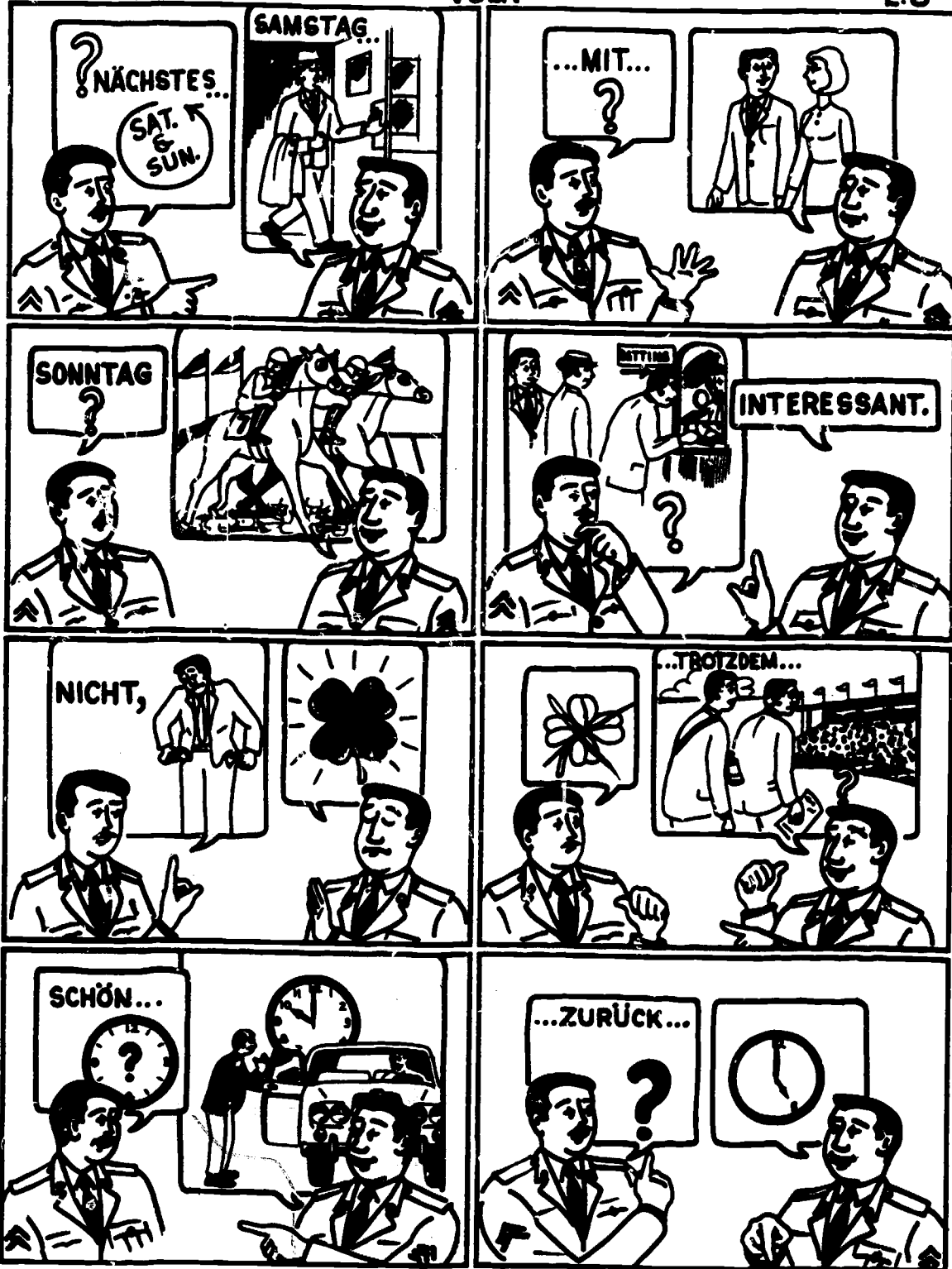
Weber Really? Do you want to bet, too?
Krause Of course. That makes the race interesting.

Weber You'd better not do that. You'll definitely
lose your money.
Krause Why? I am lucky most of the time.

Weber I, unfortunately, not. I seldom win.
Krause You want to come along anyway?

Weber All right. When do you want to go?
Krause I'll pick you up at ten o'clock.

Weber And when do we come back?
Krause We'll be back at five.



Dialogue

Personen: Feldweibel Krause
Unteroffizier Weber

Weber Was machen Sie eigentlich nächstes Wochenende?
Krause Am Samstag gehe ich aus.

Weber So? Mit wem denn?
Krause Mit meiner Freundin, natürlich.

Weber Und was machen Sie am Sonntag?
Krause Am Sonntag fahre ich zum Rennen.

Weber Wirklich? Wollen Sie auch wetten?
Krause Natürlich. Das macht das Rennen interessant.

Weber Tun Sie das lieber nicht! Sie verlieren bestimmt
Ihr Geld.
Krause Wieso? Ich habe meistens Glück.

Weber Ich leider nicht. Ich gewinne selten.
Krause Wollen Sie trotzdem mitkommen?

Weber Schön. Wann wollen Sie fahren?
Krause Ich hole Sie um zehn Uhr ab.

Weber Und wann kommen wir zurück?
Krause Um fünf sind wir wieder hier.

Dialogue Adjunct

losgehen to start	Bald geht es los. Soon it will begin.
sich amüsieren to amuse oneself	Schütze Schwarz amüsiert sich grossartig. Private Schwarz is having a wonderful time.
Es geht weiter. I (you, he, etc.) continue on.	So geht's nicht weiter. Things can't go on like this.
sie müssen they must	Herr and Frau Meier müssen gehen. Mr. and Mrs. Meier must go.
vorhaben to plan for	Haben Sie Sonntag schon etwas vor? Do you have any plans for Sunday?
werden to become	Sie werden bestimmt wieder gesund. You will surely get well again.
er (es, sie) wird he (it, she) becomes	Das Wetter wird wieder besser The weather is getting better again.
zurückfahren to drive back	Wir fahren morgen zurück. We'll drive back tomorrow.
„ganz gross“ grand grand	Der Abend war wirklich „ganz gross“ The evening was really grand.
vorsichtig cautious (ly)	Er macht die Tür vorsichtig auf. He opens the door cautious- ly.

L.8

im allgemeinen
generally, in general

Im allgemeinen regnet es
dort nicht sehr viel.
It generally does not rain
very much there.

bald
soon

Essen wir bald?
Are we going to eat soon?

richtig
truly, really

Am Samstag war ich richtig
müde.
I was truly tired on Satur-
day.

unterwegs
on one's way,
en route.

Der Brief ist schon unter-
wegs.
The letter is on its way
already.

am Sonntag morgen
on Sunday morning

Am Sonntag morgen gehe ich
immer spazieren.
On Sunday morning I always
go for a walk.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

121

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Mit wem spricht Feldwebel Krause?
2. Was macht Feldwebel Krause am Samstag?
3. Mit wem geht er aus?
4. Haben Sie eine Freundin?
5. Was machen Sie nächstes Wochenende?
6. Was macht Feldwebel Krause am Sonntag?
7. Was fragt Unteroffizier Weber?
8. Warum will Feldwebel Krause wetten?
9. Was verliert man vielleicht, wenn man wettet?
10. Was hat Feldwebel Krause meistens?
11. Wer gewinnt selten?
12. Was tut Unteroffizier Weber trotzdem?
13. Wann wollen sie fahren?
14. Wer holt Unteroffizier Weber ab?
15. Wann kommen der Feldwebel und der Unteroffizier zurück?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Feldwebel Krause hat nächstes Wochenende viel vor. Am Samstag geht er mit seiner Freundin aus, und am Sonntag fährt er zum Rennen. Dabei wettet er natürlich auch, denn das macht die Sache richtig interessant. Sein Freund, Unteroffizier Weber, sagt: „Tun Sie das lieber nicht!“ Er ist vorsichtig und meint, man verliert sein Geld, wenn man wettet. Aber Feldwebel Krause wettet trotzdem, denn er hat meistens Glück.

Variation Exercise

1. Wer hat nächstes Wochenende viel vor?
2. Wann geht Feldwebel Krause mit seiner Freundin aus?
3. Wohin fährt er am Sonntag?
4. Was tut er dabei natürlich auch?
5. Wie ist die Sache, wenn man wettet?
6. Wer spricht mit Feldwebel Krause?
7. Was sagt Unteroffizier Weber?
8. Wie ist Unteroffizier Weber?
9. Was tut Feldwebel Krause trotzdem?
10. Wer hat meistens Glück?

Unteroffizier Weber hat im allgemeinen kein Glück. Er gewinnt nur selten etwas. Er kommt aber trotzdem mit. Am Sonntag morgen um zehn geht es los. Feldwebel Krause holt Unteroffizier Weber mit dem Wagen ab. Unterwegs essen sie irgendwo zu Mittag. Dann geht es weiter zum Rennen. Der Nachmittag wird „ganz gross“. Feldwebel Krause und Unteroffizier Weber amüsieren sich grossartig. Aber nur zu bald müssen sie leider zurückfahren. Um fünf Uhr nachmittags sind sie wieder zu Hause.

Variation Exercise

11. Was hat Unteroffizier Weber im allgemeinen nicht?
12. Was tut er aber trotzdem?
13. Wann geht es los?
14. Wen holt Feldwebel Krause mit dem Wagen ab?
15. Was tun Feldwebel Krause und Unteroffizier Weber unterwegs?
16. Wohin geht es dann?
17. Wie wird der Nachmittag?
18. Wer amüsiert sich grossartig?
19. Was müssen sie aber leider nur zu bald?
20. Wann sind sie wieder zu Hause?

VOCABULARY

abholen	to call for, pick up, go to meet
*allgemein	general
* im allgemeinen	in general, generally
am	at the, on the
*amüsieren	to amuse
*sich amüsieren	to amuse oneself
*er amüsiert sich	he amuses himself
*Sie amüsiert sich grossartig.	They are having a wonderful time.
an	at, on
die Arbeit	work
auf	on
aufmachen	to open
aus	out of
ausgehen	to go out
*bald	soon
eigentlich	actually, / in questions: fill word asking for clarification /
fahren	to drive, ride, go
er fährt	he drives, rides, goes
die Freundin	girl friend
fünf	five
*„ganz gross“	grand
*Es geht weiter	I (you, he, etc.) continue on.

das Geld	money
gewinnen	to win
das Glück	luck
ich habe Glück	I am lucky
* gross	big, large, great
* „ganz gross“	grand
* Sie amüsieren sich <u>gross-</u> <u>artig</u> .	They are having a wonderful time.
ich habe <u>Glück</u>	I am lucky
im	in the
jetzt	now
lieber	rather
lieber nicht	better not
liegen	to lie
* losgehen	to start
mit	with
mitkommen	to come along
* morgen [after names of days]	in the morning
* Sonntag morgen	Sunday morning
* sie müssen	they must
nächstes	next
nächstes Wochenende	next weekend
das Rennen	racess
* richtig	truly, really
der Samstag	Saturday

L.8

schön	all right
die Schule	school
selten	rare (ly), seldom
* sich	yourself, himself, itself, herself, oneself, them- selves
der Sonntag	Sunday
trotzdem	nevertheless, anyway, just the same
Uhr	o'clock
um	at [with clock time]
* unterwegs	on one's way, en route
verlieren	to lose
vom	of the, from the
* vorhaben	to plan for
* vorsichtig	cautious (ly)
* weiter	farther, further
*Es geht weiter.	I (you, he, etc.) continue on.
* werden	to become
*er wird	he becomes
wetten	to bet
wieder	again
wieso	why, how come
wirklich	really
zehn	ten

zum	to the
zumachen	to close
zur	to the
* zurückfahren	to drive back
zurückkommen	to come back

Lesson 9

AN INVITATION TO DINNER

GRAMMAR NOTES

The special verb "können" (can) was discussed in Lesson 5. Other special verbs are "müssen" (must) and "wollen" (want to). These last two verbs look like this in the present tense:

ich	}	muss	I	}	must
er			he		
es			it		
sie			she		
wir	}	müssen	we	}	
sie			they		
Sie			you		

and

ich	}	will	I	}	want (s) to
er			he		
es			it		
sie			she		
wir	}	wollen	we	}	
sie			they		
Sie			you		

The German verb "wollen" signifies an intention. It leaves open, however, whether or not the intention will be carried out. "Wollen", therefore, is not the marker of the German future tense. A different auxiliary verb exercises that function.

L.9

"Müssen" and "wollen" share two characteristics with the pattern of "können":

1. They have no endings in the "ich" and "er, es, sie" forms of the present tense.
2. There is a vowel difference between the singular and the plural of the present tense.

In most instances, an additional verb goes with the special verbs "können", "müssen", and "wollen". If such an additional verb is present, it is placed at the end of the sentence clause to which it belongs.

Er kann kommen.

Er kann heute leider nicht kommen.

Die Schüler müssen lernen.

Die Schüler müssen jeden Tag einen Dialog lernen.

Ich will rauchen

Ich will jetzt eine Zigarette rauchen.

Also covered in this lesson is:

The German sound e, which comes in three different lengths.

Cultural Notes:

1. A woman of social rank is addressed as "gnädige Frau" (or "gnädiges Fräulein" if young and unmarried) by gentlemen, but not by other women of comparable status. This type of address is very formal.
2. In formal situations, when addressing a married lady, one would refer to her husband as "Ihr Gatte", but she herself would refer to her husband as "Mein Mann".
3. In formal situations, when addressing a married gentlemen, one would refer to his wife as "Ihre Gattin", but he himself would refer to his wife as "meine Frau".

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: It is evening. The telephone rings at the home of Mr. and Mrs. Frei. Mrs. Frei answers the call. It is from a friend, who wants to invite the Freis to dinner.

Persons: Mrs. Frei
Mr. Voss

Mrs Frei Hello.
Voss This Mr. Voss speaking. Good evening, madam.
Mrs Frei Good evening, Mr. Voss.

Voss How are you?
Mrs. Frei Fine, thank you. And you?

Voss Thanks very much. I am well.
Mrs. Frei I'm glad to hear that.

Voss Could you and your husband come to our house for dinner tomorrow evening?
Mrs. Frei I hardly think so. But I want to ask my husband --Please hold the line.

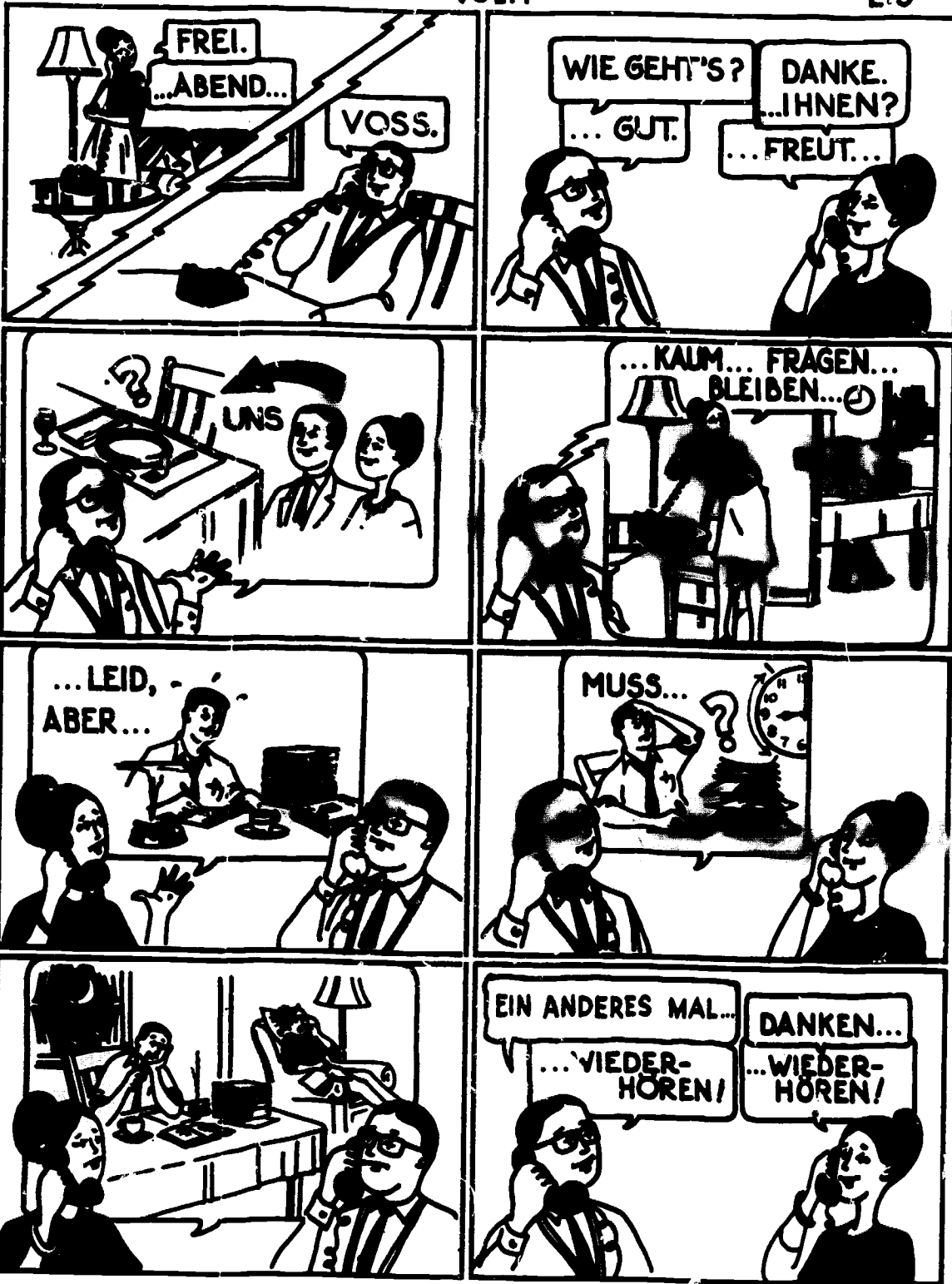
(Pause)

Mrs. Frei We are sorry, but my husband has to work.

Voss Does your husband have to work the entire evening?
Mrs. Frei Unfortunately, yes. We don't get out of the house evenings at all any more.

Voss Well, maybe you can come some other time.
Mrs. Frei Perhaps. In any case, we are grateful for the invitation.

Voss Good-bye.
Mrs. Frei Good-bye.



L.9

Dialogue

Personen: Frau Frei
Herr Voss

Frau Frei Hier Frei.
Voss Hier Voss. Guten Abend, gnädige Frau.
Frau Frei Guten Abend, Herr Voss.

Voss Wie geht's Ihnen?
Frau Frei Danke. Und Ihnen?

Voss Danke sehr. Gut.
Frau Frei Das freut mich.

Voss Können Sie and Ihr Gatte morgen abend zum Essen
zu uns kommen?
Frau Frei Ich glaube kaum. Ich will aber meinen Mann fragen.
--Bleiben Sie bitte am Apparat!

(Pausen)

Frau Frei Es tut uns sehr leid, aber mein Mann muss arbeiten.

Voss Muss Ihr Gatte den ganzen Abend arbeiten?
Frau Frei Leider ja. Wir kommen abends überhaupt nicht mehr
aus dem Haus.

Voss Na, vielleicht können Sie ein anderes Mal kommen.
Frau Frei Vielleicht. Auf jeden Fall danken wir für die
Einladung.

Voss Auf Wiederhören!
Frau Frei Auf Wiederhören!

Hausaufgaben (pl.) homework	Er Muss seine Hausaufgaben machen. He has to do his homework.
ein Bekannter a friend, an acquaint- ance	Herr Klein ist ein Bekannter von mir. Mr. Klein is a friend of mine
die Küche kitchen	Unser Haus hat zwei Zimmer und Küche. Our house has two rooms and a kitchen.
das Telefon telephone	Ist hier irgendwo ein Tele- fon? Is there a telephone some- where around here?
ans Telefon to the phone	Kommen Sie bitte ans Telefon! Come to the phone, please.
der Hörer receiver	Der Apparat hat natürlich auch einen Hörer. The instrument also has a receiver, of course.
Klingeln to ring	Das Telefon klingelt heute den ganzen Abend. Today the telephone keeps ringing all evening.
abnehmen to pick up (receiver)	Ich gehe ans Telefon und nehme den Hörer ab. I go to the phone and pick up the receiver.
einladen to invite	Warum laden Sie nicht auch Meiers ein? Why don't you invite the Meiers too?

L.9

gerade	Frau Weiss trinkt gerade eine Tasse Kaffee.
just, right now	Mrs. Weiss is just having a cup of coffee.
nach	Was macht Herr Klein nach der Arbeit?
after	What does Mr.Klein do after work?
inzwischen	Nach der Arbeit geht Herr Klein ein bisschen spazieren. Seine Frau macht inzwischen das Essen.
meanwhile	After work Mr. Klein takes a little walk. Meanwhile his wife prepares dinner.
nach einer Weile	Schütze Braun geht aus dem Zimmer. Nach einer Weile kommt er wieder zurück.
after a while	Private Braun leaves the room After a while he comes back again.
wieder einmal	Schütze Schwarz kann wieder einmal seinen Dialog nicht.
once again	Once again, Private Schwarz does not know his dialogue.
herzlich cordial(ly)	Wir danken Ihnen herzlich. We thank you cordially.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Mit wem spricht Herr Voss?
2. Wie geht es Frau Frei?
3. Wem geht es auch gut?
4. Wen freut das?
5. Was fragt Herr Voss Frau Frei?
6. Was will Frau Frei tun?
7. Wer bleibt am Apparat?
8. Können Herr und Frau Frei bei Voss' zu Abend essen?
9. Warum können sie das nicht?
10. Was muss Herr Frei tun?
11. Wann muss er arbeiten?
12. Wer kommt abends überhaupt nicht mehr aus dem Haus?
13. Wann können Herr und Frau Frei vielleicht kommen?
14. Was tun sie auf jeden Fall?
15. Sagt man am Telefon „Auf Wiedersehen!“?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Es ist Abend. Herr und Frau Frei sind zu Hause. Herr Frei lernt gerade seinen Dialog. Er muss abends immer viel arbeiten, denn er lernt Deutsch. Frau Frei arbeitet in der Küche. Da klingelt das Telefon. Frau Frei nimmt den Hörer ab und sagt: „Hier Frei.“ Ein Bekannter von ihnen, Herr Voss, ist am Apparat. Er will Herrn und Frau Frei für morgen abend zum Essen einladen.

Variation Exercise

1. Ist es Nachmittag?
2. Wo sind Herr und Frau Frei?
3. Was macht Herr Frei gerade?
4. Was muss Herr Frei abends immer tun?
5. Warum muss er so viel arbeiten?
6. Wo ist Frau Frei?
7. Klingelt es an der Haustür?
8. Was tut Frau Frei?
9. Wer ist am Apparat?
10. Was will Herr Voss?

Frau Frei meint, ihr Mann hat morgen abend zu viel zu tun. Sie will ihn aber auf jeden Fall fragen. Herr Voss bleibt

!

inzwischen am Apparat. Nach einer Weile kommt Frau Frei wieder ans Telefon. Es tut ihnen sehr leid, sagt sie, aber sie können leider nicht kommen. Ihr Mann muss nämlich morgen wieder einmal den ganzen Abend Hausaufgaben machen. Frau Frei sagt auch, sie kommen abends überhaupt nicht mehr aus dem Haus. Herr Voss meint, vielleicht können sie ein anderes Mal kommen. Auf jeden Fall dankt Frau Frei Herrn und Frau Voss recht herzlich für die Einladung.

Variation Exercise

11. Was meint Frau Frei?
12. Wen will sie aber auf jeden Fall fragen?
13. Wo bleibt Herr Voss inzwischen?
14. Wer kommt nach einer Weile wieder ans
Telefon?
15. Was sagt Frau Frei?
16. Warum können Herr und Frau Frei nicht
kommen?
17. Gehen Herr und Frau Frei öfter abends aus?
18. Was meint Herr Voss?
19. Wer dankt für die Einladung?
20. Wem dankt Frau Frei?

VOCABULARY

den ganzen <u>Abend</u>	all evening
morgen <u>abend</u>	tomorrow evening
* abnehmen * er nimmt ab	to pick up (receiver) he picks up
am Apparat Bleiben Sie am Apparat!	speaking, on the phone Hold the line.
ein <u>anderes</u> Mal	some other time
der Apparat	device, instrument, machine, telephone
am Apparat Bleiben Sie am Apparat!	speaking, on the phone Hold the line.
arbeiten	to work
* ein Bekannter * der Bekannte	friend, acquaintance, the friend, acquaintance
ein bisschen	a little, a bit
danken Danke sehr	to thank Thank you very much.
* einladen * er lädt ein	to invite he invites
die Einladung	invitation
* einmal * wieder einmal	once once again
das Essen zum Essen	dinner, meal, food to dinner, for dinner
der Fall auf jeden Fall	case in any case, at any rate

den <u>ganzen</u> Abend	all evening
der Gatte	husband <u>see Cultural Note</u> No.2, page 113_7
* gerade	just, right now
* er lernt gerade	he is studying right now
glauben	to think, believe
Ich glaube kaum	I hardly think so.
gnädige Frau	madam <u>see Cultural Note</u> No. 1, page 113_7
* Hausaufgaben (pl.)	homework
* herzlich	cordial(ly)
Hier...	...speaking. <u>over the</u> phone_7
* der Hörer	receiver
* inzwischen	meanwhile
auf <u>jeden</u> Fall	in any case, at any rate
kaum	hardly
Ich glaube kaum	I hardly think so.
* klingeln	to ring
* die Küche	kitchen
es tut uns leid	we are sorry
es tut mir leid	I am sorry
es tut ihnen leid	they are sorry
das Mal	time, occasion
ein anderes Mal	some other time,
mehr	more
nicht mehr	no longer, not any more

L.9

	morgen	abend		tomorrow	evening
er } es } sie }	muss		he } it } she }	must	
	wir } sie } Sie }	müssen		we } they } you }	must
	* nach			after	
	nach einer Weile			after a while	
	nicht mehr			no longer, not any more	
	überhaupt nicht			not at all	
* das Telefon				telephone	
* ans Telefon				to the phone	
	überhaupt nicht			not at all	
	überhaupt nicht mehr			not at all any more	
	zu <u>uns</u>			to our home	
* die Weile				while	
* nach einer Weile				after a while	
* wieder einmal				once again	
	Auf <u>Wiederhören!</u>			Good-bye. [over the phone]	
ich } er } es } sie }	will		I } he } it } she }	want (s) (to go)	
	wir } sie }	wollen		we } they }	want (to go)
	zu uns			to our home	

Lesson 10

AT A PARTY

GRAMMAR NOTES

The special verb "dürfen" goes like this in the present tense:

ich } er } es } sie }	darf	I } he } it } she }	} may
wir } sie } Sie }	dürfen	we } they } you }	

This verb follows the previously discussed pattern of the special verbs "können", "müssen", and "wollen".

The special verb "sollen" goes like this in the present tense:

ich } er } es } sie }	soll	I } he } it } she }	} shall
wir } sie } Sie }	sollen	we } they } you }	

"Sollen" differs from other special verbs inasmuch as it retains the same vowel throughout the present tense. This verb signifies compulsion coming from without (shall, is to, is supposed to). Since compliance with such compulsion is not

L.10

necessarily insured, "sollen" is not the marker of the German future tense. Another auxiliary exercises that function.

The frequently used "möchte" is not a separate verb, but rather a subsystem of a verb which will be taken up later. The forms of "möchte" are:

ich } er } es } sie }	möchte	I he it she }	would like
wir } sie } Sie }	möchten	we they you }	

Notice that, once more, the "ich" and "er, es, sie" forms are alike.

Any additional verbs used in conjunction with "dürfen", "sollen", "möchte" are placed at the end of the sentence clause to which they belong.

Schütze Schwarz <u>darf</u> <u>ausgehen</u> .
Schütze Schwarz <u>darf</u> nächstes Wochenende nicht <u>ausgehen</u> .
Sie <u>sollen</u> <u>kommen</u> .
Sie <u>sollen</u> gleich nach Hause <u>kommen</u> .
Wir <u>möchten</u> <u>zurückfahren</u> .
Wir <u>möchten</u> noch heute <u>zurückfahren</u> .

Also covered in this lesson are:

The German diphthongs ei, au, eu, which differ from their English counterparts.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Mr. Neumann has recently been to see a physician. Now he is attending a little get-together at the home of Mr. and Mrs. Weiss.

Persons: Mr. Weiss
Mr. Neumann

Weiss Cigar, Mr. Neumann?
Neumann I beg your pardon?

Weiss May I offer you a cigar?
Neumann No, thank you. I don't smoke any more.

Weiss How come you don't?
Neumann My doctor says I'm not supposed to smoke.

Weiss Are you supposed to give up smoking altogether?
Neumann Yes, and I'd like to, too.

Weiss Would you like a glass of beer.
Neumann I mustn't drink beer any more either.

Weiss But you are still allowed to drink coffee?
Neumann Yes. At least I am allowed to drink coffee.

Weiss Good. Then a cup of coffee.

(Weiss pours coffee)

Neumann Thank you very much.

Weiss Would you like cream?
Neumann Yes, please. - (Weiss pours some cream) Thank you, that's enough.



L.10

Dialogue

Personen: Herr Weiss
Herr Neumann

Weiss Zigarre, Herr Neumann?
Neumann Wie bitte?

Weiss Darf ich Ihnen eine Zigarre anbieten?
Neumann Danke. Ich rauche nicht mehr.

Weiss Wieso denn nicht?
Neumann Mein Arzt sagt, ich soll nicht rauchen.

Weiss Sollen Sie das Rauchen ganz aufgeben?
Neumann Ja, und ich möchte es auch.

Weiss Möchten Sie ein Glas Bier?
Neumann Bier darf ich auch nicht mehr trinken.

Weiss Aber Kaffee dürfen Sie doch noch trinken?
Neumann Ja. Kaffee darf ich wenigstens trinken.

Qeiss Gut. Dann also eine Tasse Kaffee.

(Weiss schenkt Kaffee ein)

Neumann Vielen Dank.

Weiss Möchten Sie Milch?
Neumann Bitte. - (Weiss schenkt Milch ein) Danke, das ist genug.

Dialogue Adjunct

die Gesellschaft party	Wir geben Samstag abend eine Gesellschaft. We'll give a party on Saturday night.
das Kaffeetrinken drinking coffee	Auch das Kaffeetrinken ist nicht immer gesund. Drinking coffee is not always good for your health either.
etwas some, a little	Das Wetter ist heute etwas besser. The weather is a little better today.
annehmen to accept	Herr und Frau Frei können die Einladung nicht annehmen. Mr. and Mrs. Frei cannot accept the invitation.
gemütlich cozy, comfortable	Im Restaurant „Bavaria“ ist es immer gemütlich. At the "Bavaria" Restaurant it is always cozy.
schwarz black	Der Wagen von Unteroffizier Weber ist schwarz Corporal Weber's car is black.
verboten forbidden, prohibited	Im Klassenzimmer ist das Rauchen verboten. In the classroom smoking is prohibited.
etwas gern tun to like to do something	Hauptmann Schulz raucht gern Zigaretten Captain Schulz likes to smoke cigarettes.

L.10

zum Glück fortunately	Zum Glück hat Schütze Schwarz einen Bleistift da. Fortunately Private Schwarz has a pencil hand.
neulich the other day	Neulich war ich wieder einmal in der Stadt. The other day I was downtown once again.
bei... at the home, shop, office of...	Wann war Herr Neumann beim Arzt? When was Mr. Neumann at the doctor's?

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Mit wem spricht Herr Weiss?
2. Was bietet Herr Weiss Herrn Neumann an?
3. Nimmt Herr Neumann die Zigarre?
4. Raucht Herr Neumann?
5. Rauchen Sie?
6. Wieso raucht Herr Neumann nicht?
7. Was soll Herr Neumann ganz aufgeben?
8. Möchte er das Rauchen aufgeben?
9. Was bietet Herr Weiss ihm dann an?
10. Was darf Herr Neumann auch nicht mehr tun?
11. Hat Herr Weiss nur Bier im Haus?
12. Was darf Herr Neumann wenigstens trinken?
13. Was tut also Herr Weiss?
14. Möchte Herr Neumann auch Milch?
15. Trinkt er Kaffee mit viel Milch?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Herr und Frau Weiss geben eine Gesellschaft. Natürlich laden sie auch Herrn und Frau Neumann ein. Der Abend wird recht gemütlich, und alle amüsieren sich gut. Herr Weiss bietet Herrn Neumann eine Zigarre an. Leider darf Herr Neumann aber nicht rauchen. Er war nämlich neulich beim Arzt. Sein Arzt sagt, er soll das Rauchen aufgeben, und Herr Neumann möchte es auch. Er möchte natürlich wieder gesund werden.

Variation Exercise

1. Was geben Herr und Frau Weiss?
2. Wen laden sie natürlich auch ein?
3. Wie wird der Abend?
4. Wer amüsiert sich gut?
5. Wem bietet Herr Weiss eine Zigarre an?
6. Was darf Herr Neumann leider nicht tun?
7. Wo war Herr Neumann neulich?
8. Was sagt sein Arzt?
9. Was möchte Herr Neumann?
10. Warum möchte Herr Neumann das Rauchen aufgeben?

Dann bietet Herr Weiss seinem Freund Neumann ein Glas Bier an. Herr Neumann darf aber auch das Bier nicht annehmen. Sein Arzt. sagt nämlich auch, er soll kein Bier mehr trinken. Zum Glück darf er aber wenigstens noch Kaffee trinken. Das Kaffeetrinken ist ihm nicht verboten. Herr Weiss schenkt ihm also eine Tasse Kaffee ein. Herr Neumann möchte auch etwas Milch haben, denn er trinkt seinen Kaffee nicht gern schwarz. Natürlich gibt Herr Weiss ihm Milch.

Variation Exercise

11. Wer bietet Herrn Neumann ein Glas Bier an?
12. Darf Herr Neumann das Bier annehmen?
13. Wer soll kein Bier mehr trinken?
14. Wer sagt das?
15. Was darf Herr Neumann wenigstens noch trinken?
- 16.. Was ist ihm also nicht verboten?
17. Wem schenkt Herr Weiss eine Tasse Kaffee ein?
18. Was möchte Herr Neumann auch haben?
19. Wie trinkt er seinen Kaffee nicht gern?
20. Was gibt Herr Weiss ihm natürlich?

VOCABULARY

also		well then, then, therefore
anbieten		to offer
er bietet an		he offers
*annehmen		to accept
*er nimmt an		he accepts
der Arzt		doctor, physician
*Er war beim <u>Arzt</u> .		He went to see a doctor.
aufgehen		to give up, quit
*er gibt auf		he gives up, quits
*bei...		at the home, shop, office of
*beim = bei dem		
*beim Arzt		at the doctor's (office)
*Er war beim Arzt		He went to see a doctor.
Wie <u>bitte</u> ?		I beg your pardon?
ich } er } es } sie }	darf	I } he } it } may she }
	doch (low stress)	[fill-word indicating lack of certainty in making a statement ("I suppose", "if I am not mistaken")]
wir } sie } Sie }	dürfen	we } they } may you }
	einschenken	to pour (something to drink)
	*etwas	some, a little
	*gemütlich	cozy, comfortable

	genug		enough
	*gern		gladly
	*Er trinkt gern		He likes to drink
*die	Gesellschaft		party
	*zum <u>Glück</u>		fortunately
der	Kaffee		coffee
	eine Tasse Kaffee		a cup of coffee
*das	Kaffeetrinken		drinking coffee
die	Milch		milk, cream
ich } es } sie }	möchte		I } it } would like she }
	wir } sie } Sie }	mochten	we } they } would like you }
	*neulich		the other day
	noch		still, yet
das	Rauchen		smoking
	*schwarz		black
ich } er } es } sie }	soll		I } he } shall it } she }
	wir } sie } Sie }	sollen	we } they } shall you }
die	Tasse		cup
	eine Tasse Kaffee		a cup of coffee
	trinken		to drink
	*verboten		forbidden, prohibited
	*Er <u>war</u> beim Arzt.		He went to see a doctor
	wenigstens		at least

L.10

Wie bitte?
die Zigarre

I beg your pardon?
cigar

Lesson 11

GOING ON A DATE

GRAMMAR NOTES

Following a number of German prepositions, a German "der" word, "ein" word, or personal pronoun must appear in its direct object form. These prepositions are:

bis	(until)
durch	(through)
für	(for)
gegen	(against)
ohne	(without)
um	(around)

Lesson 8 listed the prepositions which always are followed by the indirect object. The table above shows the prepositions which always are followed by the direct object. With a few exceptions, all other prepositions may be followed by either the direct or indirect object, depending on circumstances which will be explained in Lesson 13.

an + das = ans
auf + das = aufs
für + das = fürs
in + das = ins
über + das = übers
um + das = ums

L.11

Also covered in this lesson are:

The consonant clusters z (= ts) and pf, which, in German, appear in positions where they are not found in English.

157

138

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Lieutenant Schmidt has met a young lady. He calls her up one Saturday morning and makes a date with her.

Persons: Gerda Wegener
Lieutenant Schmidt

(The phone rings at Miss Wegener's home)

Miss Wegener Hello.

Schmidt This is Werner Schmidt.

Miss Wegener Oh, how nice...

Schmidt Say, Miss Wegener, shall we go out today?

Miss Wegener Yes, gladly.

Schmidt Shall we go to the beach this afternoon?

Miss Wegener. Very good. That way I get a bit of fresh air.

Schmidt And then we'll go to a pastry shop and have some coffee.

Miss Wegener Marvelous.

Schmidt Would you have anything against a walk afterwards?

Miss Wegener No, on the contrary.

Schmidt In the evening we'll go to a restaurant and then to the movies.

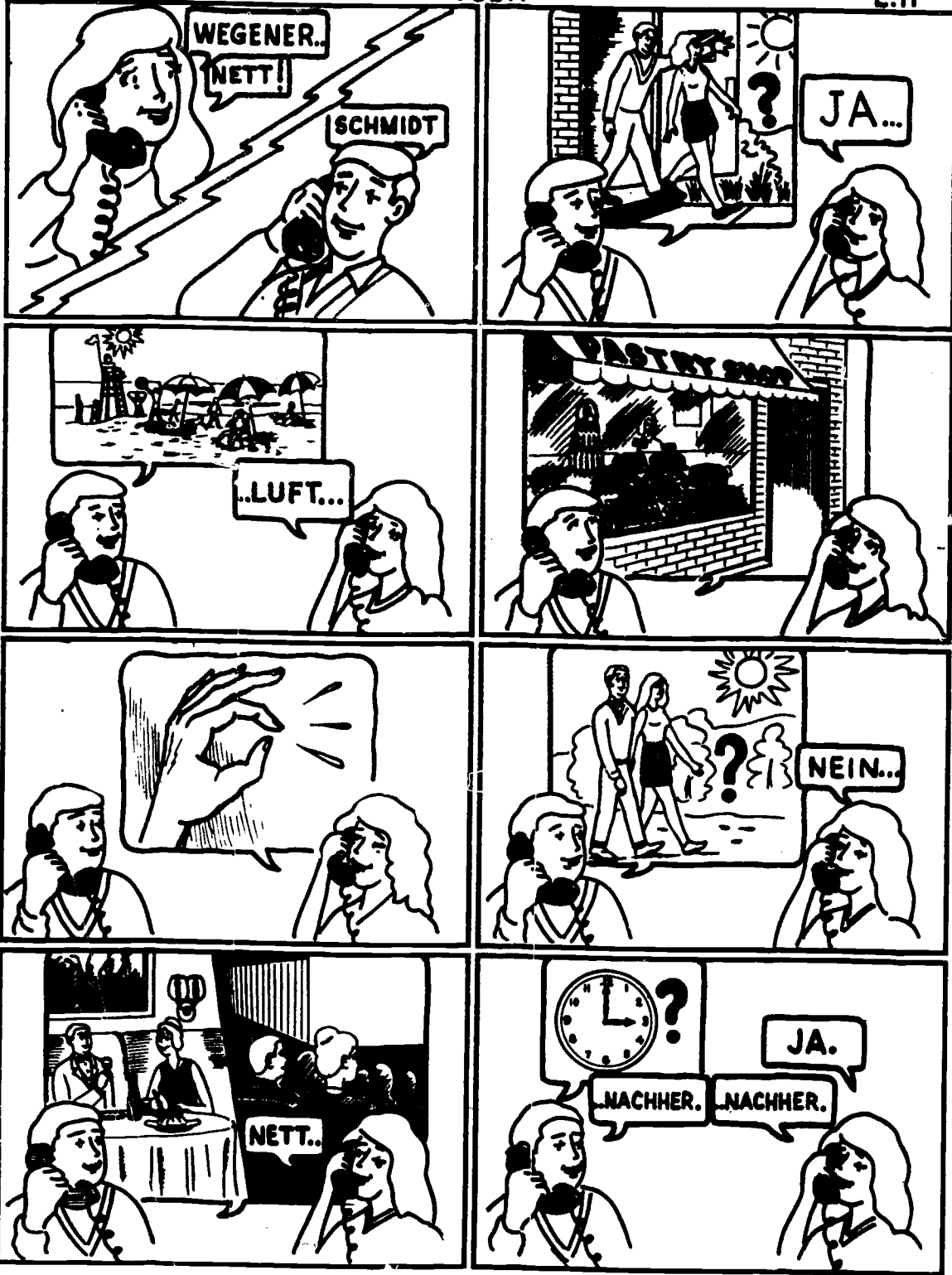
Miss Wegener Good. It will definitely be a nice evening.

Schmidt May I call for you at three o'clock.

Miss Wegener Yes, that's fine.

Schmidt Until later then.

Miss Wegener Until later.



L.11

Dialogue

Personen: Gerda Wegener
Leutnant Schmidt

(Bei Fräulein Wegener klingelt das Telefon)

Frl. Wegener Hier Wegener
Schmidt Hier Werner Schmidt.
Frl. Wegener Ach wie nett...

Schmidt Sagen Sie, Fräulein Wegener, wollen wir heute
ausgehen?

Frl. Wegener Ja, gern.

Schmidt Wollen wir heute nachmittag an den Strand gehen?
Frl. Wegener Schön. So bekomme ich ein bisschen frische
Luft.

Schmidt Und dann gehen wir in eine Konditorei und
trinken Kaffee.

Frl. Wegener Fabelhaft.

Schmidt Haben Sie etwas gegen einen Spaziergang
hinterher?

Frl. Wegener Nein, im Gegenteil.

Schmidt Abends gehen wir in ein Restaurant und dann
ins Kino.

Frl. Wegener Gut. Der Abend wird bestimmt nett.

Schmidt Darf ich Sie um drei Uhr abholen?

Frl. Wegener Ja, gut.

Schmidt Also bis nachher.

Frl. Wegener Bis nachher.

Dialogue Adjunct

der Mohrenkopf, Mohrenköpfe - (plural) [kind of chocolate-covered cream puff _/]	Die Mohrenköpfe schmecken sehr gut. The cream puffs taste very good.
das Café café, pastry shop	Im Café kann man Kaffee trinken In a café you can drink coffee.
der Kuchen cake, pastry	Im Café kann man auch Kuchen essen. In a café you can also eat pastry.
die Bar bar	Hier in der Stadt ist an jeder Ecke eine Bar. In this town there is a bar at every corner.
der Film film, movie nach dem Kino after the show	Wir sehen hier öfter einen Film. We see a movie here fairly often. Gehen Sie nach dem Kino gleich nach Hause? Do you go straight home after the show?
die Sonne sun, sunshine, sunlight	Das Zimmer hat nachmittags Sonne. The room has sunlight in the afternoon.
die Spezialität specialty unternehmen to do, undertake anrufen to call up (over the phone) aussehen to look	Dort hat jedes Restaurant seine Spezialität. Every restaurant has its spe- cialty there. Was wollen wir heute unter- nehmen? What are we going to do today? Rufen Sie mich morgen an! Call me tomorrow. Seine Freundin sieht sehr gut aus. His girl friend is very good- looking.

L.11

baden to go for a swim, bathe	Kann man hier am Strand baden? Is swimming allowed at this beach?
bringen to take	Herr Meier bringt seine Frau zum Arzt. Mr. Meier is taking his wife to the doctor.
vergehen to pass [of time]	Wenn man arbeitet, vergeht der Tag schnell. When one works, the day passes quickly.
hat...gern likes [a person]	Hauptmann Schulz hat das Kind gern. Captain Schulz likes the child.
spät late	Er kommt sehr spät nach Hause. He comes home very late.
gegen [with time] around	So gegen fünf Uhr sind wir wieder hier We'll be back around five o'clock.
anschliessend following that	Jetzt gehen wir in ein Restaurant. essen; anschliessend gehen wir ins Kino. Now we'll go eat in a restaurant; following that we'll go to the movies.
oder auch and/or	Abends lese ich ein Buch oder auch eine Illustrierte. In the evening I read a book and/ or a magazine.
nur simply, just	Sie können dort zu Mittag essen oder auch nur ein Glas Bier trinken. You may eat dinner there or just have a glass of beer.
zuerst first, at first	Der Schüler macht immer zuerst seine Hausaufgaben. The student always does his home- work first.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Bei wem klingelt das Telefon?
2. Wer spricht mit Fräulein Wegener?
3. Was fragt Leutnant Schmidt Fräulein Wegener?
4. Möchte Fräulein Wegener mit Leutnant Schmidt ausgehen?
5. Wohin wollen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener dann?
8. Was kann man in einer Konditorei tun?
9. Was wollen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener Hinterher machen?
10. Hat Fräulein Wegener etwas gegen einen Spaziergang?
11. Wo wollen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener abends essen?
12. Wohin wollen sie dann gehen?
13. Gehen Sie gern ins Kino?
14. Wie wird der Abend?
15. Wann möchte Leutnant Schmidt Fräulein Wegener abholen?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Leutnant Schmidt ist noch nicht sehr lange hier an der Schule. Er hat aber trotzdem schon eine Freundin. Sie heisst Gerda Wegener, sieht fabelhaft aus und ist auch sehr nett. Leutnant Schmidt hat sie sehr gern. An einem Samstag ruft er sie wieder einmal an. Er hat nämlich Zeit und möchte mit ihr ausgehen. Fräulein Wegener nimmt seine Einladung gern an.

Variation Exercise

1. Ist Leutnant Schmidt schon sehr lange hier an der Schule?
2. Was hat er aber trotzdem schon?
3. Wie heisst seine Freundin?
4. Wie sieht Leutnant Schmidts Freundin aus?
5. Warum hat Leutnant Schmidt sie sehr gern?
6. Was tut Leutnant Schmidt an einem Samstag?
7. Wieso kann er heute ausgehen?
8. Was nimmt Fräulein Wegener gern an?

L.11

So gegen drei Uhr nachmittags holt Leutnant Schmidt seine Freundin ab. Sie wollen viel unternehmen. Zuerst fahren sie an den Strand. Dort ist es sehr schön. Die Luft ist frisch, und man kann baden oder auch nur in der Sonne liegen. Dann gehen sie in eine Konditorei. Dort trinken sie Kaffee und essen Kuchen. Die Konditorei heisst Café Bluhm, und die Spezialität dort sind Mohrenköpfe.

Variation Exercise

9. Wann holt Leutnant Schmidt seine Freundin ab?
10. Wohin fahren sie zuerst?
11. Wo ist es sehr schön?
12. Wie ist die Luft am Strand?
13. Was kann man am Strand tun?
14. Wohin gehen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener dann?
15. Was tun sie dort?
16. Was ist die Spezialität im Café Bluhm?

Hinterher machen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener einen Spaziergang, denn sie gehen beide gern spazieren. Abends gehen sie dann in ein Restaurant essen, und anschliessend gehen sie ins Kino. Der Film ist recht interessant und ge-

-- --
fällt ihnen gut. Nach dem Kino gehen sie in eine Bar und trinken etwas. Leider vergeht die Zeit viel zu schnell. Es wird spät. Leutnant Schmidt muss seine Freundin nach Hause bringen.

Variation Exercise

17. Was machen Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener hinterher?
18. Was tun sie beide gern?
19. Wohin gehen sie abends essen?
20. Wohin gehen sie anschliessend?
21. Was ist interessant?
22. Wie gefällt ihnen der Film?
23. Was tun Leutnant Schmidt und Fräulein Wegener nach dem Kino?
24. Wie vergeht die Zeit?
25. Wen muss Leutnant Schmidt nach Hause bringen?

VOCABULARY

an	to, up to
* anrufen	to call up (over the phone)
ans	to the, up to the
* anschliessend	following that, immediately afterward
* oder <u>auch</u>	and/or
* aussehen	to look, appear
* Sie sieht fabelhaft aus .	She is very good-looking
* baden	to go for a swim, bathe
* er badet	he goes for a swim, bathes
* die Bar	bar
bekommen	to get, receive
bis	until, up to, to
bis nachher	until later
* bringen	to take
* Er muss seine Freundin nach Hause bringen	He must take his girl friend home.
* das Café	café, pastry shop
drei	three
fabelhaft	marvelous, wonderful
* der Film	film, movie
frisch	fresh
gegen	against,* <u>about</u> , around,
(so) gegen drei Uhr	towards / <u>with time</u> / around three o'clock
* das Gegenteil	contrary
im Gegenteil	on the contrary

L.11

gern	gladly
* Er <u>hat</u> sie (sehr) gern.	He likes her (very much)
heute nachmittag	this afternoon
hinterher	afterwards
holen	to (go) get, fetch
ins ins Kino	into the to the movies
das Kino	movie theater
*nach dem Kino	after the show
die Konditorei	pastry shop
*der Kuchen	cake, pastry
legen	to put, place
die Luft	air
*der Mohrenkopf, *Mohrenköpfe (plural)	[̄a kind of chocolate-covered cream-puff _]
nach	to [̄before place names _]
nachher	afterwards, later
bis nachher	until later
heute <u>nachmittag</u>	this afternoon
nett	nice
nichts	nothing
nie	never
*nur	simply, just
*oder auch	and/or
ohne	without
der Rauch	smoke
das Restaurant	restaurant

153

so	such, that way
* so gegen drei Uhr	around three o'clock
* die Sonne	sun, sunshine, sunlight
* spät	late
der Spaziergang	walk
Sie machen einen Spa-	They go for a walk.
ziergang	
die Spezialität	specialty
der Strand	beach
an den Strand	to the beach
ich tue	I do
* unternehmen	to do, undertake
* er unternimmt	he does, undertakes
* vergehen	to pass [of time]
werden	to become
er wird	he becomes
Der Abend wird bestimmt	The evening will definitely
nett.	be nice
* Die <u>Zeit</u> vergeht	Time passes.
* zuerst	first, at first

Lesson 12

IN THE BARRACKS

GRAMMAR NOTES

Verbs of the type "enjoy yourself" and "cuts himself" are quite frequent in German. Except for constructions with "ich" and "wir", the "-self" portion of these verbs is always indicated by the word "sich".

sich schneiden		(to cut oneself)	
<u>ich</u>	schneide <u>mich</u>	<u>wir</u>	schneiden <u>uns</u>
	er schneidet	}	sich
	es "		
	sie "		
	sie schneiden		
	Sie "		
<u>Command Form</u> : schneiden Sie sich!			

In normal word-order statements containing an auxiliary verb, the "-self" portion follows the auxiliary. Compare

ich rasiere mich (= I shave myself)

with

ich muss mich rasieren (= I must shave myself)

The verb "wissen" (to know a fact) has two main forms in the present:

ich	}	weiss	wir	}	wissen
er					
es					
sie					

L.12

Adjectives (and certain adverbs) have comparative ("more") and superlative ("most") forms as in English, but with some differences:

The comparative form is made by adding "-er" to all adjectives no matter what length:

schnell	-	schneller
(fast)		(faster)

The superlative form is made by adding "-st-", unless the adjective ends in a "t" or "s" sound, in which case "-est-" is added. The superlative adjective must have another ending as well, even when it appears alone:

am schnell <u>sten</u>	(fastest)
am nett <u>esten</u>	(nicest)
am weiss <u>esten</u>	(whitest)

In some adjectives these two forms have a vowel change similar to the one found in the English sequence old - elder - eldest:

alt - älter - am ältesten
jung- jünger- am jüngsten

There are very few cases which do not follow these rules. They include:

"good"	gut	-	besser	- am besten
"gladly"	gern	-	lieber	- am liebsten
"big"	gross	-	grösser	- am grössten
"much"	viel	-	mehr	- am meisten

Also covered in this lesson are:

Words beginning with st-, sp-, and schn-.

NOTES ON THE WRITING SYSTEM

1. Vowels

German vowels may be long or short, a fact which is usually reflected by the way the stem (the part of a word which takes endings) is written.

In general, if the vowel in a stem is followed by only one consonant or none, it is long (e.g. da, wem, geben, Kino). It is also long if there are two vowel signs (Meer, Brief) or if an h follows (geht, ihn, sieht).

Before two or more consonants a stem vowel is usually short (finden, alles, kennt, durfte). In an ending or a prefix "e" is always extra-short whether followed by consonants or not (habe, kommen, gehören, weissesten).

2. Capitals

All German nouns are capitalized (Glass, Lehrer), as are the forms of the formal "you" (Sie, Ihnen, Ihr). On the other hand, unlike in English, "ich" (I) and adjectives of religion (katholisch) and nationality (deutsch) are not capitalized.

3. Hyphens

At the end of a line, German words are hyphenated so that the second portion of the word begins with a single consonant (le-sen, mor-gen, wirk-lich). An exception to the rule is -st-, which is never divided unless the s and the t belong to different words in a compound (Fen-ster, Haus-tür).

* However, in some one-syllable words ending in one consonant, the vowel is short (an, hat, mit).

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: It is Saturday afternoon. Corporal Weber and Private Braun meet in the company washroom.

Persons Corporal Weber
Private Braun

Weber What are you still doing here? I thought you were going to meet your girl friend.

Braun Not until later. I have to clean up first.

Weber Are you going to shave too?

Braun No.

Weber Why not? Is your razor broken?

Braun No; I have no more razor blades.

Weber I'll give you a blade. I have enough.

Braun Thanks very much. Which blades do you use?

Weber Rotbart. They are thinner and sharper than all others.

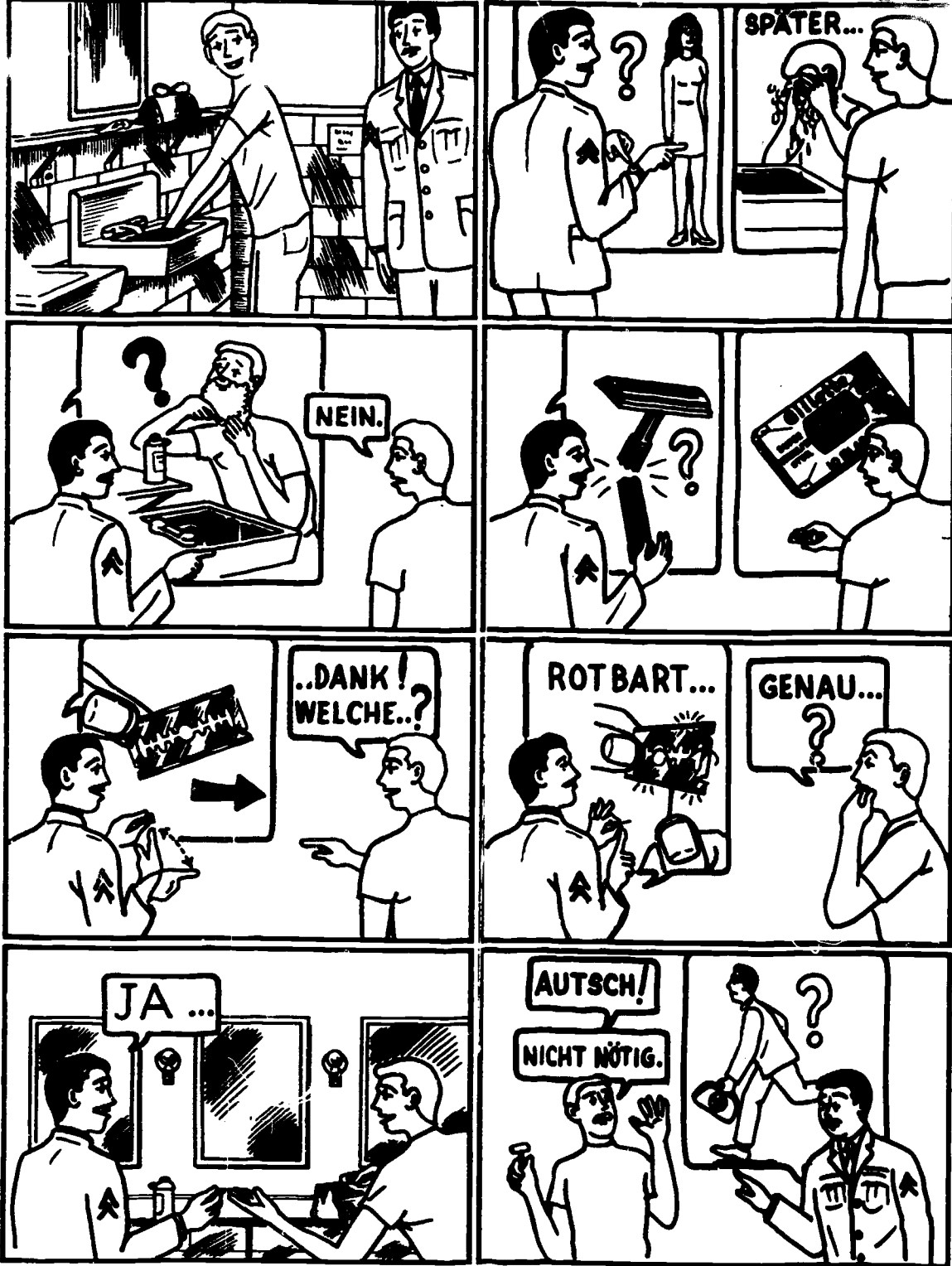
Braun Do you know that for sure?

Weber Yes. (Gives him a blade) But don't cut yourself.

Braun Ouch! This blade is really sharp.

Weber Should I call the doctor?

Braun No, thank you that isn't necessary.



Dialogue

Personen: Unteroffizier Weber
Schütze Braun

Braun Was machen Sie noch hier? Ich denke, Sie treffen sich mit Ihrer Freundin?
Erst später. Vorher muss ich mich noch waschen.

Weber Rasieren Sie sich auch noch?
Braun Nein

Weber Warum denn nicht? Ist Ihr Apparat kaputt?
Braun Nein, ich habe keine Rasierklingen mehr.

Weber Ich gebe Ihnen eine Klinge. Ich habe genug.
Braun Vielen Dank! Welche Rasierklingen benutzen Sie?
Weber Rotbart. Die sind dünner und schärfer als alle anderen.

Braun Wissen Sie das genau?
Weber Ja. (Gibt ihm eine Klinge) Aber schneiden Sie sich nicht!

Braun Autsch! Die Klinge ist wirklich scharf.
Weber Soll ich den Arzt holen?
Braun Danke, das ist nicht nötig.

Dialogue Adjunct

der Soldat soldier	Schütze Braun ist Soldat. Private Braun is a soldier.
der Kamerad buddy, comrade	Schütze Schwarz ist sein Kamerad. Private Schwarz is his buddy.
die Kaserne barracks	Nach dem Unterricht gehen Schütze Braun und Schütze Schwarz in die Kaserne. After class, Private Braun and Private Schwarz go to the barracks
die Stube squad room	Auf jeder Stube sind zwei Mann. There are two men to each squad room.
der Rasierapparat razor	Er rasiert sich mit seinem Rasierapparat. He shaves with his razor.
Rotbartklingen Rotbart blades	Er benutzt immer Rotbartklingen. He always uses Rotbart blades.
das Rasieren shaving	Mit einer Rotbartklinge ist das Rasieren nicht schwer. With a Rotbart blade shaving is easy.
der Spiegel mirror	Beim Rasieren braucht man auch einen Spiegel. One also needs a mirror when shaving.
gucken to look	Von Zeit zu Zeit guckt er in den Spiegel. He looks into the mirror from time to time.
sauber clean	Nach dem Rasieren macht er den Apparat sauber. After shaving he cleans the razor.

sich anziehen	Erst wasche ich mich, dann ziehe ich mich an.
to dress, get dressed	First I wash myself, then I get dressed.
beginnen	Wann beginnt der Unterricht?
to begin, start	When do classes start?
passieren	Das soll mir nicht wieder passieren.
to happen	This shall not happen to me again.
weitermachen	Wir gehen jetzt essen. Heute nachmittag machen wir weiter.
to continue, carry on	We are to eat now. We'll continue this afternoon.
rasiert	Warum sind Sie nich rasiert, Schütze Blank?
shaved, shaven	Why aren't you shaved, Private Blank?
schneidig	Schütze Blank ist nicht sehr schneidig.
sharp, dashing	Private Blank is not very sharp.
eigentlich	Eigentlich soll Herr Neumann kein Bier trinken.
actually, really, by rights	Mr. Neumann really shouldn't have any beer.
heute abend	Schütze Braun geht heute abend aus.
tonight	Private Braun is going out tonight.
noch einmal	Sagen Sie das bitte noch einmal!
once more	Please say that once more.
schon	Der Schüler beginnt zu lernen, und schon ist er müde.
right away	The student starts studying, and right away he is tired.

womit with what, what...	Womit schreibt der Lehrer? What does the instructor write with?
ob whether, if	Wissen Sie, ob es regnet? Do you know if it's raining?
selbst for or by myself, yourself, himself etc.	Das kind kann sich noch nicht selbst anziehen. The child can't get dressed by himself yet.
sich überzeugen to convince oneself, to see for oneself	Überzeugen Sie sich selbst, ob er arbeitet! See for yourself whether he is working.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Mit wem will Schütze Braun sich treffen?
2. Wann trifft er sich mit ihr?
3. Was tut er vorher noch?
4. Waschen Sie sich jeden Morgen?
5. Hat Schütze Braun einen Rasierapparat?
6. Rasiert Schütze Braun sich?
7. Warum rasiert er sich nicht?
8. Rasieren Sie sich täglich?
9. Wer gibt Schütze Braun eine Rasierklinge?
10. Hat Unteroffizier Weber viele Klingen?
11. Welche Rasierklingen benutzt Unteroffizier Weber?
12. Warum benutzt er Rotbartklingen?
13. Wer schneidet sich mit einer Rotbartklinge?
14. Wen soll Unteroffizier Weber nicht holen?
15. Warum soll er ihn nicht holen?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Schütze Braun und Unteroffizier Weber sind in der Kaserne. Es ist Samstag nachmittag. Schütze Braun trifft sich heute abend mit seiner Freundin. Vorher muss er sich noch waschen. Er möchte sich auch noch rasieren. Er hat natürlich einen Rasierapparat, aber leider hat er keine Rasierklingen mehr. Das soll einem Soldaten eigentlich nicht passieren.

Variation Exercise

1. Wo sind Schütze Braun und Unteroffizier Weber?
2. Wann sind sie dort?
3. Was tut Schütze Braun heute abend?
4. Was muss er vorher noch tun?
5. Was möchte er auch noch tun?
6. Hat Schütze Braun einen Rasierapparat?
7. Was hat er leider nicht mehr?
8. Wem soll das eigentlich nicht passieren?

Unteroffizier Weber kann ihm eine Klinge geben. Womit rasiert sich der Unteroffizier? Er benutzt Rotbartklingen. Die sind dünner und schärfer als alle anderen. Schütze Braun soll sich

L.12

selbst überzeugen, ob das stimmt. Er dankt seinem Kameraden, legt eine Klinge in den Apparat und beginnt mit dem Rasieren. Aber schon schneidet er sich. Unteroffizier Weber hat recht: Die Rotbartklinge ist wirklich scharf.

Variation Exercise

9. Was kann der Unteroffizier dem Schützen geben?
10. Wer benutzt Rotbartklingen?
11. Welche Klingen sind dünner als alle anderen?
12. Sind Rotbartklingen auch schärfer als alle anderen?
13. Wer soll sich selbst überzeugen, ob das stimmt?
14. Wem dankt Schütze Braun?
15. Was legt er in den Apparat?
16. Womit beginnt er?
17. Was passiert dann?

Unteroffizier Weber fragt: „Soll ich den Arzt holen?“ Das ist natürlich nicht nötig. Schütze Braun macht weiter, und bald ist er sauber rasiert. Er geht zurück auf die Stube und zieht sich an. Dann guckt er noch einmal in den Spiegel und findet, er sieht schneidig aus. Er gefällt seiner Freundin bestimmt.

Variation Exercise

18. Was fragt Unteroffizier Weber?
19. Ist das nötig?
20. Was ist Schütze Braun bald?
21. Wohin geht er zurück?
22. Was tut er auf der Stube?
23. Wohin guckt er noch einmal?
24. Wie sieht Schütze Braun aus?
25. Wem gefällt er bestimmt?

VOCABULARY

* heute <u>abend</u>	tonight
alle anderen	all others
als	than
* sich anziehen	to dress, get dressed
Autsch!	Ouch.
* beginnen	to begin, start
benutzen	to use
am besten	best
denken	to think
dünn	thin
* eigentlich	really, by rights
* noch <u>einmal</u>	once more
erst	not until
genau	exact(ly), accurate(ly)
Wissen Sie das genau?	Are you sure of that?
* gucken	to look
* heute abend	tonight
*der Kamerad	buddy, comrade
* Kameraden	[form of "Kamerad" used in non-subject position]
kaputt	broken
*die Kaserne	barracks
die Klinge	blade

lieber	preferably
Ich trinke lieber Kaffee	I prefer coffee; I'd rather have coffee.
am liebsten	(to like) best
Am liebsten trinke ich Bier	I like beer best of all.
mehr	any more
Ich habe keine... mehr	I am out of...s.
noch einmal	once more
nötig	necessary
nötig	necessary
ob	whether, if
passieren	to happen of something bad or embarrassing
der Rasierapparat	razor
sich rasieren	to shave
das Rasieren	shaving
Die Rasierklinge	razor blade
Rasierklingen	razor blades
rasiert	shaved, shaven
Rotbart	well-known brand of German razor blades
sauber	clean
scharf	sharp
schärfer	sharper
am schärfsten	sharpest
sich schneiden	to cut oneself
er schneidet sich	he cuts himself
schneidig	sharp, dashing
Er sieht schneidig aus.	He is looking sharp

L.12

	schon		right away
	Aber schon schneidet er sich.		But he cuts himself right away.
	selbst		by or for myself, yourself, himself, etc.
	sich		yourself, himself, itself, herself, oneself, themselves
der	Soldat Soldaten		soldier form of "Soldat" used in non-subject position
	spät später		late later
der	Spiegel		mirror
die	Stube		room, here: squad room
sich	treffen mit er trifft sich		to meet, have a date with he meets, has a date
sich	überzeugen		to convince oneself, see for oneself
	vorher		first, before, prior to that
sich	waschen er wäscht sich		to wash oneself he washes himself
ich } er } es } sie }	weiss	I } he } it } she }	know(s)
	weitermachen		to continue, carry on
	welche		which
wir } sie } Sie }	wissen	we } they } you }	know
	womit		with what, what... with

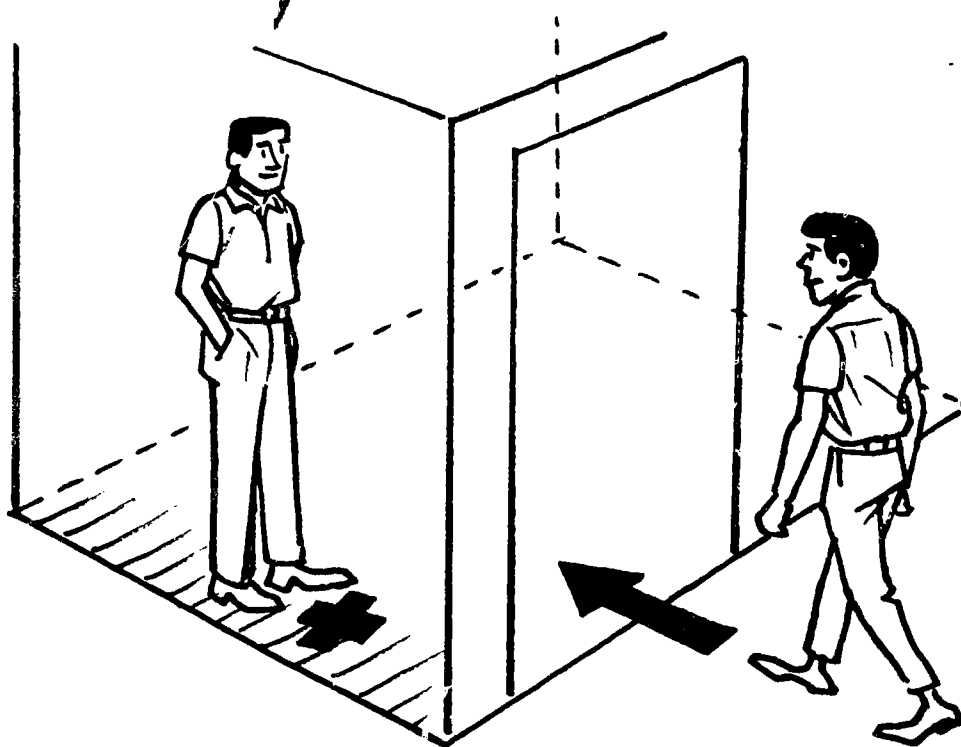
Lesson 13

TALKING ABOUT THE WEATHER

GRAMMAR NOTES

Lessons 8 and 11 presented the prepositions which take only the indirect or only the direct object. The same two lessons also indicated that almost all other prepositions may take either the indirect or the direct object. The current lesson covers the conditions that determine which object each of these latter prepositions will take.

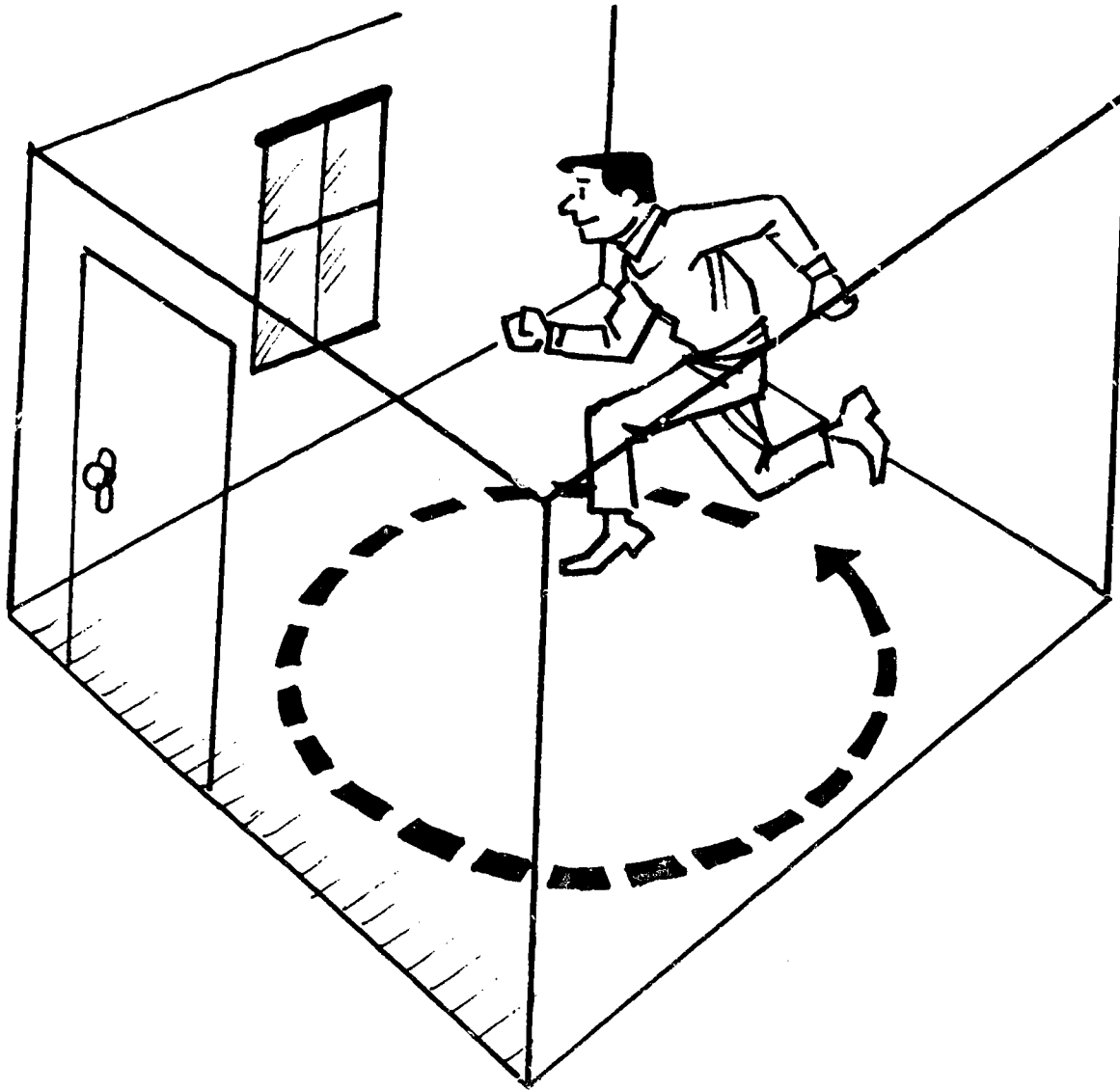
The contrast signaled by the use of the indirect vs. the direct object after these prepositions is that between location and change of position. English has only a few examples of this type of contrast, which German has in profusion:



in the room
in dem Zimmer

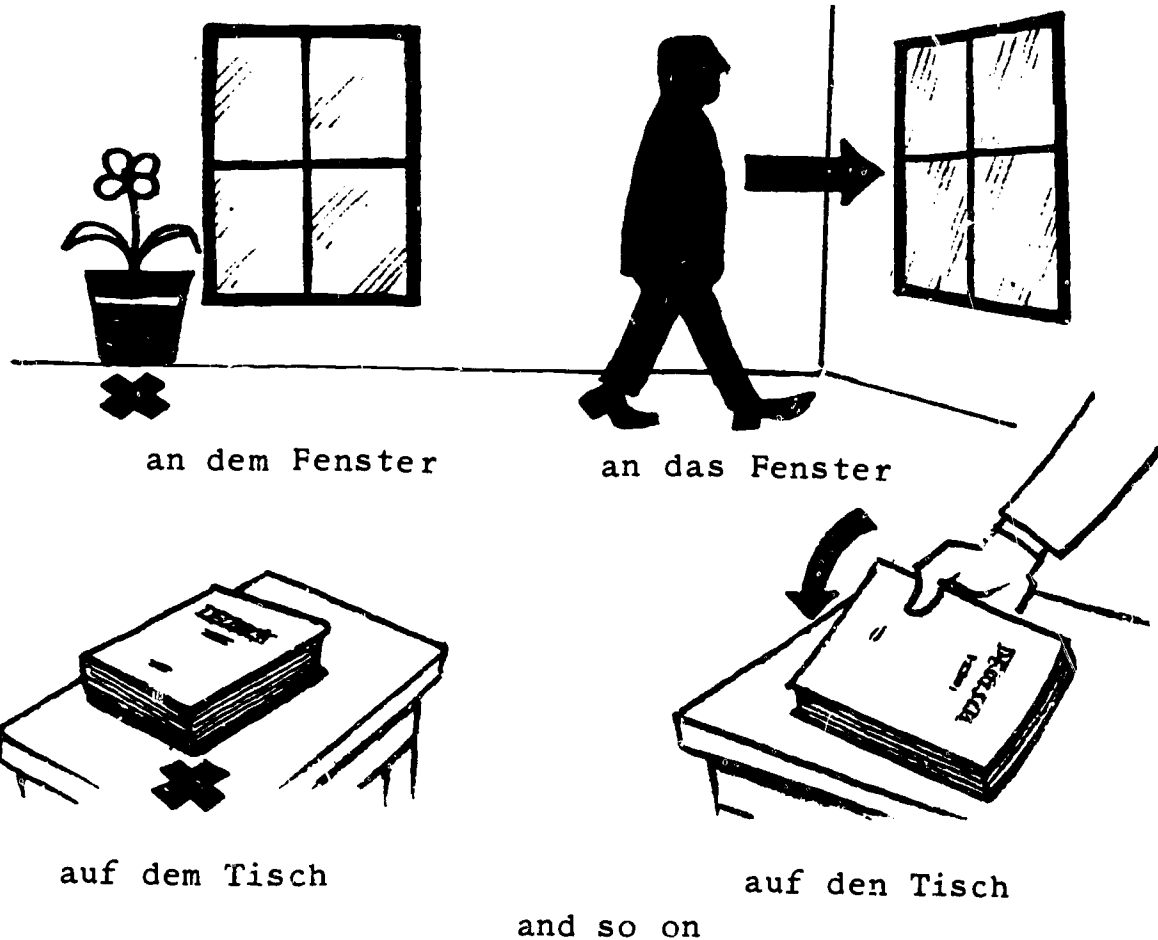
into the room
in das Zimmer

Note that the difference in English is shown by a different form of the preposition, while in German it is shown by the use of the indirect object ("dem") or the direct object ("das"). The principle behind both is the same, however. Also note that motion alone does not determine which case is to be used:



He is running in the room.
Er läuft in dem Zimmer herum.

In German this same principle is extended to many prepositions:



This same contrast may also be underscored by the use of different verbs:

Preposition With Indirect Object	Preposition With Direct Object
stehen - to stand	stellen - to place (upright)
sitzen - to sit	setzen - to set
liegen - to lie	legen - to lay

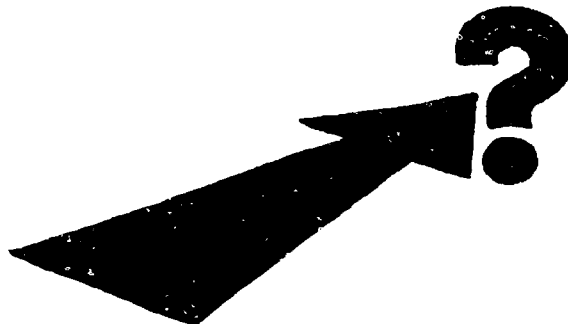
L.13

The contrast is also apparent in the two question words for "where?":



Wo?

Wo ist er?
In dem Zimmer.



Wohin?

Wohin geht er?
In das Zimmer.

Also covered in this lesson are:

The clusters - cht and zw-.

NOTES ON THE WRITING SYSTEM

1. ä, ö, ü

ä, when short, stands for the same sound as short e.
 ä, when long, stands for the same sound as long e.

ö stands for long or short lip-rounded e: schön, können

ü stands for long or short lip-rounded i: Tür, Schütze

ä, ö and ~~y~~ are always read long when followed by an h:
wählen, gewöhnlich, führen.

2. Diphthongs

ei	are read like the "i" in English time:	}drei }Main
ai		

au	is read like the "ow" in English now:	auf
----	---------------------------------------	-----

eu	are read like the "oy" in English boy:	}neu }Fräulein
äu		

For some Germans, long ä represents a somewhat more open vowel, similar in pronunciation to the "a" in English bad.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: The students are having the day off today. Some of them want to play soccer. Corporal Weber is talking to Private Schwarz.

Persons : Corporal Weber
Private Schwarz

Weber We want to play soccer later. Are you going to play with us.

Schwarz In this weather?

Weber Why not?

Schwarz It's too cold and too foggy for me.

Weber The weather is getting better however.

Schwarz For the moment, however, the world still looks gray.

Weber That doesn't mean much. Over there the sky is already blue.

Schwarz Oh yes. The weather is really getting more agreeable.

Weber It will also definitely get warmer soon. Will you play with us then?

Schwarz Yes. Where do we meet?

Weber On the lawn over there.

Schwarz Do you already have a ball?

Weber No, not yet.

Schwarz Good, I'll go get one.



L.13

Dialogue

Personen: Unteroffizier Weber
 Schütze Schwarz

Weber Wir wollen nachher Fussball spielen. Spielen Sie mit?
Scharz Bei dem Wetter?

Weber Warum nicht?
Schwarz Es ist mir zu kalt und zu neblig.

Weber Das Wetter wird aber besser.
Schwarz Im moment sieht die Welt aber noch grau aus.

Weber Das bedeutet nicht viel. Dort drüben ist der Himmel schon blau.
Schwarz Ach ja. Das wetter wird wirklich freundlicher.

Weber Es wird auch bestimmt bald wärmer. Spielen Sie also mit?
Schwarz Ja. Wo treffen wir uns?
Weber Auf dem Rasen dort drüben.

Schwarz Haben Sie schon einen Ball?
Weber Nein, noch nicht.
Schwarz Gut, ich hole einen.

Dialogue Adjunct

L.13

das Fussballspielen playing soccer	Zum Fussballspielen habe ich immer Zeit. I always have time for playing soccer
der Fussballspieler soccer player	Schütze Braun ist kein Fuss- ballspieler. Private Braun is not a soccer player.
der Kompaniefeldwebel first sergeant	Unser Kompaniefeldwebel hat immer viel zu tun. Our first sergeant always has much to do.
die Schreibstube orderly room	Schütze Meier soll auf die Schreibstube kommen. Private Meier is to come to the orderly room
der Sport sport , sports	Kein Sport ist interessanter als Fussball. No sport is more interesting than soccer.
Sport treiben to engage in sports	Treiben Sie denn keinen Sport? Don't you engage in sports?
Lust haben to feel like	Haben Sie Lust zu kommen? Do you feel like coming?
der Wetterbericht weather forecast	Der Wetterbericht stimmt wieder nicht. The weather forecast is wrong again.
sich aufklären to clear up	Hoffentlich klärt es sich bald auf. I hope the weather will clear up soon.
bitten um to ask for	Schütze Schwarz bittet seinen Kameraden um eine Zigarette. Private Schwarz asks his friend for a cigarette.
reden to talk	Frau Neumann redet viel zu viel. Mrs Neumann talks much too much.

L.13

es sich anders überlegen to consider it differently,	Vielleicht überlegt er es sich noch anders Perhaps he will change his mind yet.
langsam slow, slowly	In der Stadt müssen Sie langsam fahren. Downtown you have to drive slowly.
trübe gloomy, dreary	Heute ist es wieder einmal trübe. Today is a dreary day again.
allmählich gradual, gradually	Das Wetter wird allmählich besser. The weather is gradually getting better.
dienstfrei haben to be off duty	Am Wochenende haben wir gewöhnlich dienstfrei. On weekends we usually are off duty.
nun now	Was sagen Sie nun? What do you say now?
einige some, a number of	Einige Schüler fehlen heute. Some students are absent today.
während while	Während Herr Frei arbeitet, liest seine Frau ein Buch. While Mr. Frei is working, his wife reads a book.
hinter behind	Hinter dem Haus ist ein Garten Behind the house there is a garden.
nach according to	Nach dem Wetterbericht soll es heute regnen. According to the weather forecast it is supposed to rain today.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Arbeiten die Schüler heute?
2. Wer will Fussball spielen?
3. Mit wem spricht Unteroffizier Weber?
4. Was fragt Unteroffizier Weber?
5. Warum will Schütze Schwarz zuerst nicht mitmachen?
6. Wie wird das Wetter?
7. Wie sieht die Welt im Moment noch aus?
8. Bedeutet das viel?
9. Wie ist der Himmel dort drüben schon?
10. Wie wird das Wetter also?
11. Wird es bald kälter?
12. Wer spielt also mit?
13. Wo treffen sich die Schüler?
14. Was hat Unteroffizier Weber noch nicht?
15. Wer holt einen Ball?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Die Schüler haben heute dienstfrei. Einige von ihnen wollen Fussball spielen. Unteroffizier Weber fragt Schütze Schwarz: „Spielen Sie mit?“ Schütze Schwarz hat aber keine Lust zum Fussballspielen. Das Wetter ist ihm nicht gut genug dazu. Es ist ihm zu kalt und zu neblig.

Variation Exercise

1. Wer hat heute dienstfrei?
2. Was wollen einige Schüler tun?
3. Wer spricht mit Schütze Schwarz?
4. Wen fragt Unteroffizier Weber: „Spielen Sie mit?“
5. Will Schütze Schwarz mitspielen?
6. Wozu hat er keine Lust?
7. Was ist ihm nicht gut genug zum Fussballspielen?
8. Wie ist das Wetter?

Im Moment sieht die Welt grau und trübe aus. Das bedeutet aber nicht viel. Nach dem Wetterbericht soll das Wetter nämlich schön werden. Und richtig: Während Unteroffizier Weber

und Schütze Schwarz noch reden, klärt es sich langsam auf. Das Wetter wird freundlicher. Allmählich wird der Himmel blau. Sicher wird es auch bald wärmer.

Variation Exercise

9. Was sieht im Moment grau und trübe aus?
10. Was bedeutet das?
11. Wie soll das Wetter nach dem Wetterbericht werden?
12. Was tun Unteroffizier Weber und Schütze Schwarz?
13. Wann klärt es sich auf?
14. Was wird freundlicher?
15. Wie wird der Himmel allmählich?
16. Wie wird es sicher bald?

Jetzt überlegt Schütze Schwarz es sich anders. Er möchte nun doch mitspielen. Die Fußballspieler treffen sich auf dem Rasen hinter der Kaserne. Dort dürfen die Schüler Sport treiben. Unteroffizier Weber hat noch keinen Ball. Schütze Schwarz will einen holen. Er geht auf die Schreibstube und bittet den Kompaniefeldwebel um einen Ball.

Variation Exercise

17. Wer überlegt es sich jetzt anders?
18. Was möchte Schütze Schwarz nun doch?
19. Was ist hinter der Kaserne?
20. Wer trifft sich dort?
21. Was dürfen die Schüler dort tun?
22. Wer hat noch keinen Ball?
23. Wer will einen Ball holen?
24. Wohin geht Schütze Schwarz?
25. Wen bittet er um einen Ball?

VOCABULARY

* allmählich	gradual(ly)
* anders	different(ly)
* er überlegt es sich anderes	he changes his mind
*sich aufklären	to clear up [˘of weather]
aussehen	to look, appear
bald	soon
der Ball	ball
bedeuten	to signify, indicate, mean
bei dem Wetter	in this weather
das Bild	picture
* bitten um	to ask for
* er bittet um	he asks for
blau	blue
* dienstfrei	off duty
* Sie haben heute dienst- frei	They are having the day off today.
* einige	some, a number of
das Feuerzeug	cigarette lighter
freundlich	agreeable, cheerful
der Fußball	soccer (ball)
Fußball spielen	to play soccer
*der Fußballspieler	soccer player
* die Fußballspieler	soccer players
grau	gray
hängen	to hang

der Himmel	sky, heaven	L.13
*hinter	behind	
kalt	cold	
kälter	colder	
am kältesten	coldest	
*der Kompaniefeldwebel	first sergeant	
*langsam	slow(ly)	
*Er hat keine <u>Lust</u> .	He doesn't feel like it.	
*Er hat keine Lust zum	He doesn't feel like	
Fussballspielen.	playing soccer.	
mitbringen	to bring (with one)	
mitspielen	to be in the game	
der Moment	moment	
im Moment	at the moment	
*nach	according to	
neblig	foggy	
noch nicht	not yet	
*nun	now	
der Rasen	lawn	
*reden	to talk	
* er redet	he talks	
*die Schreibstube	orderly room	
*die Schüler	students, pupils (male)	
das Sofa	sofa	
spielen	to play	
*der Sport	sport (s)	
*Sport treiben	to engage in sports	

stellen	to place, put (upright)
* trübe	gloomy; dreary
* sich etwas <u>überlegen</u>	to think about something
* Er überlegt es sich anders.	He changes his mind.
unter	under, below
vor	in front of, before
* während	while
warm	warm
wärmer	warmer
am wärmsten	warmest
die Welt	world
das Wetter	weather
bei d e m <u>Wetter</u>	in <u>this</u> weather
der Wetterbericht	weather forecast
zurückgeben	to give back, return
er gibt zurück	he gives back, returns
zwischen	between

Lesson 14

HOUSING

GRAMMAR NOTES

Most nouns have distinctive plural forms. Noun plurals may be indicated by endings, by internal changes in the nouns or by both. Not counting some exceptional instances, the noun plural endings are: "-e", "-er", "-(e)n", "-s", or no ending at all. Internal changes include the stem vowel changes a → ä, o → ö, u → ü, and au → äu. This kind of vowel change is known as "umlaut". Note that it cannot be applied to i or e.

Examples

Plural Ending	Singular	Plural
(")--	der Wagen das Fenster die Mutter	die Wagen die Fenster die Mütter
(")-e	der Tag das Telefon die Stadt	die Tage die Telefone die Städte
"-er	der Mann das Bild das Haus	die Männer die Bilder die Häuser
-(e)n	der Soldat das Wochenende die Strasse	die Soldaten Die Wochenenden die Strassen
-s	der Leutnant das Auto die Bar	die Leutnants die Autos die Bars

L.14

The plural form of a noun cannot normally be predicted from its singular. It is, therefore, necessary to memorize the plural of each noun along with the singular. There are, however, a few clues as to what endings a great many nouns take in the plural:

"die" nouns and nouns ending in -e	usually take	-(e) n
nouns ending in -er or -en	usually take	no ending

In both the subject and direct object case of the plural, all nouns have "die" as their definite article, while "kein" and the possessives take the ending "e" (keine, meine, unse-re, etc.).

Also covered in this lesson are:

Words beginning with str- and spr- and words containing the sequence tst (=zt, tzt).
--

Cultural Note:

When stating the size of a house or apartment, Germans do not count kitchen and bath as rooms. The house described in the current lesson, which has two bedrooms and a living room, would, accordingly, be considered a three-room house.

1. Consonants in Final Position

Consonants at the end of words are voiceless, no matter what the spelling would suggest: At the end of a word b is therefore read as p, d is read as t, g as k, and v as f. (The exception to this is -ig, which at the end of a word is read as -ch.)

2. s-Sounds

At the beginning of a syllable, s stands for the voiced consonant found in the English word "zeal". At the end of a syllable, s stands for the voiceless consonant found in the English word "seal". ss and the peculiarly German letter ß (called "ess-tset") always stand for voiceless s. ß can be found in the middle and at the end of words, but never at the beginning. The letter ß is not used in this course since it is permissible to substitute ss for it.

3. Other Consonants and Consonant Groups

z stands for a combination of t + s in rapid succession. tz is read exactly like z; it occurs only after a single short vowel.

sch stands for the sound encountered in the English word "ship". When writing German one should be on guard against the understandable tendency to leave out the c.

s at the beginning of a word is almost without exception read as "sch-" before p and t (Stuhl, Standt, spät, spielen).

ch stands for the "ach"-laut after a, o, u, au, otherwise for the "ich"-laut (except in a few foreign words).

c is not used much in German except in the combinations sch, ch (see above), and ck. It occurs by itself only in foreign words.

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Mr. Neumann wants to sell his house, which has become too small for his growing family. Mr. Voss, an acquaintance, inquires about the house.

Persons: Mr. Voss
Mr. Neumann

Voss You want to sell your house?
Neumann Unfortunately I have to. My family is getting too large.

Voss How large is your house?
Neumann Not exactly small. It has three rooms, kitchen, bath and garage.

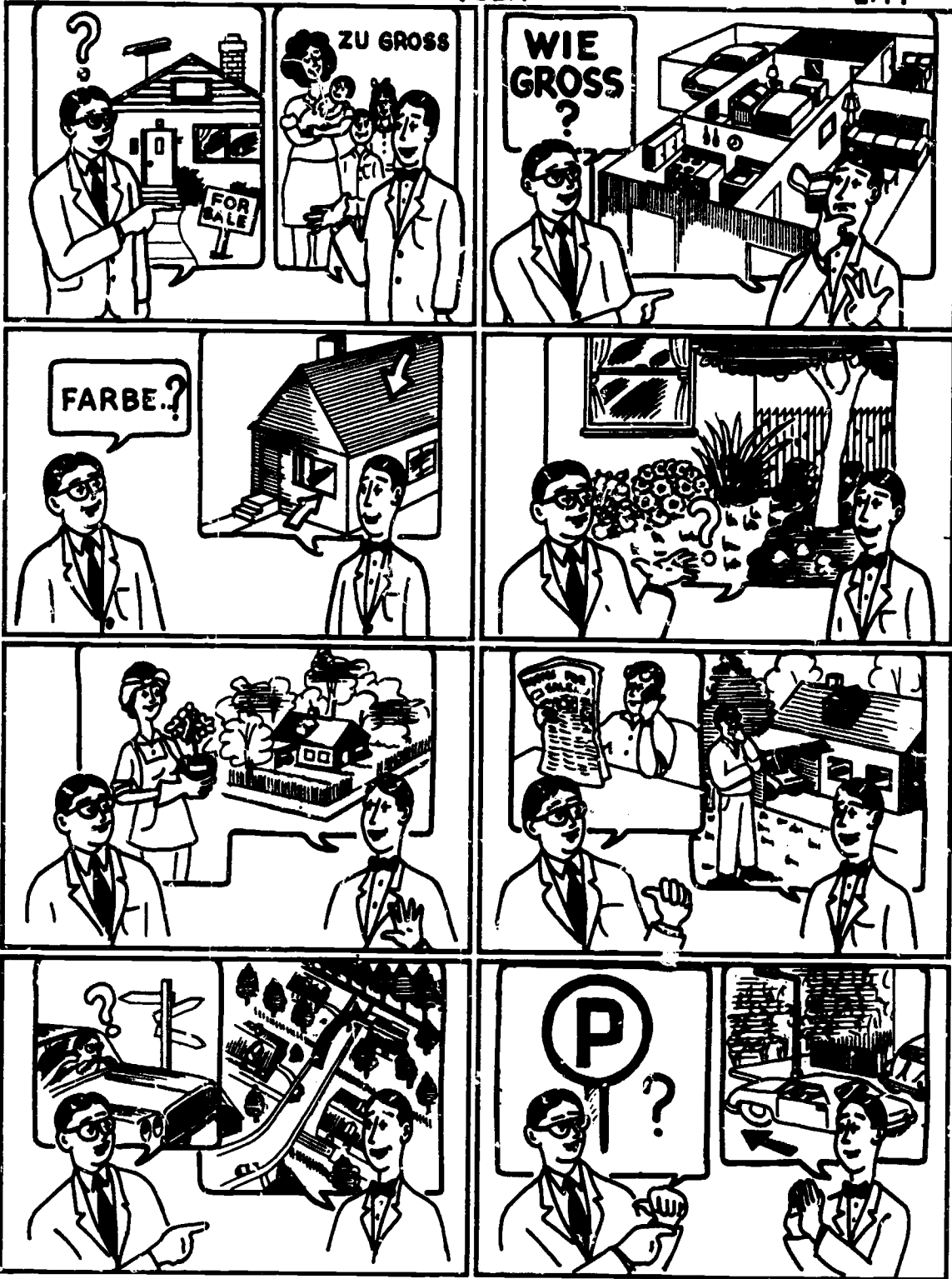
Voss What color is it?
Neumann It is white; the roof is red.

Voss Do you also have a garden?
Neumann Oh yes. My wife loves flowers and all that is green.

Voss I am looking for such a house.
Neumann Why don't you have a look at the house?

Voss Gladly, but how do I find your house?
Neumann It is the last one on the right-hand side on Schiller Street.

Voss Where can I park there?
Neumann Park your car under the streetlight in front of the house.



Dialogue

Personen: Herr Voss
Herr Neumann

Voss Sie wollen Ihr Haus verkaufen?
Neumann Leider muss ich. Meine Familie wird zu gross.

Voss Wie gross ist Ihr Haus?
Neumann Nicht gerade klein. Es hat drei Zimmer, Küche,
Bad und Garage.

Voss Welch Farbe hat es?
Neumann Es ist weiss; das Dach ist rot.

Voss Haben Sie auch einen Garten?
Neumann O ja. Meine Frau liebt Blumen und alles, was
grün ist.

Voss So ein Haus suche ich.
Neumann Warum sehen Sie sich das Haus nicht an?

Voss Gern. Aber wie finde ich Ihr Haus?
Neumann Es ist das letzte rechts in der Schillerstrasse.

Voss Wo kann ich da parken?
Neumann Parken Sie Ihren Wagen unter der Laterne vor
dem Haus!

Dialogue Adjunct

der Bürgersteig sidewalk	Man geht auf dem Bürgersteig, nicht auf der Strasse. One walks on the sidewalk, not in the street.
die Siedlung housing development	Die Siedlung hier ist ganz neu. The housing development here is quite new.
der Spielplatz playground	Für die Kinder gibt es dort einen Spielplatz. For the children there is a playground there.
die Woche week	Wir arbeiten fünf Tage in der Woche. We work five days a week .
die Leute (plural) people	Am Samstagabend gehen die Leute ins Kino. Saturday evenings people go to the movies.
das Wohnzimmer living room	Unser Wohnzimmer ist klein. Our living room is small.
das Schlafzimmer bedroom	Wir haben drei Schlafzimmer. We have three bedrooms.
die Pflanze plant.	Meine Frau liebt Pflanzen. My wife loves plants.
die einfahrt driveway	Parken Sie in der Einfahrt! Park in the driveway.
schneiden to cut	Fritz will den Rasen nicht schneiden. Fritz doesn't want to cut the lawn
vorbeiführen an to run past	Die Strasse führt an einer Schule vorbei. The street runs pas a school
wachsen to grow	Die Kinder wachsen schnell. The children are growing fast.

193200

L.14

wohnen To live, dwell	Wir wohnen in der Stadt. We live in the city.
ganz im Grünen way out in the country	Wir wohnen ganz im Grünen. We live way out in the country
es gibt there is, there are	Da gibt es so schöne Blumen There are such beautiful flowers there.
alt old	Wie alt sind Sie? How old are you?
arm poor	Schütze Braun hat kein Geld; er ist arm. Private Braun has no money; he is poor.
reich rich	Herr Bluhm hat viel Geld; er ist reich. Mr. Bluhm has much money; he is rich.
gelb yellow	Welche Farbe hat der Bleistift? Er ist gelb. What color is the pencil? It is yellow.
schmutzig dirty	Das Kind ist schmutzig. Es muss sich waschen. The child is dirty. He must wash himself.
ausserdem besides	Es ist heute kalt; ausserdem regnet es. It is cold today;, besides it is raining.
noch also, in addition	Und dann haben wir noch eine Garage And then we also have a garage
links to the left	Der Garten ist links. The garden is to the left.

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Was will Herr Neumann verkaufen?
2. Warum muss er das tun?
3. Ist das Haus klein?
4. Wie viele Zimmer hat das Haus?
5. Hat das Haus auch eine Garage?
6. Welche Farbe hat das Haus?
7. Welche Farbe hat das Dach?
8. Was hat Herr Neumann auch?
9. Wer liebt Blumen?
10. Was sucht Herr Voss?
11. Was soll Herr Voss tun?
12. Was fragt Herr Voss Herrn Neumann?
13. In welcher Strasse ist das Haus?
14. Was steht vor dem Haus?
15. Wo soll Herr Voss seinen Wagen parken?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Herr Neumann möchte sein Haus verkaufen, denn es wird allmählich für ihn und seine Familie zu klein. Das Haus liegt ganz im Grünen. Es hat drei Zimmer: ein Wohnzimmer und zwei Schlafzimmer. Ausserdem hat es noch Küche, Bad und Garage. Das Haus selbst ist weiss, aber das Dach ist rot.

Variation Exercise

1. Wer möchte sein Haus verkaufen?
2. Hat Herr Neumann Familie?
3. Ist das Haus gross genug für Neumanns?
4. Wie liegt das Haus?
5. Wie viele Zimmer hat es?
6. Was hat es ausserdem noch?
7. Ist das Haus rot?
8. Was ist rot?

Vor dem Haus ist ein Rasen. Er ist schön grün. Einmal in der Woche muss Herr Neumann den Rasen schneiden. Der Bürgersteig und die Strasse führen am Haus vorbei. Auf dem Bürgersteig steht eine Laterne. Hinter dem Haus ist der Garten. Frau

Neumann arbeitet gern im Garten, denn sie liebt Pflanzen und Blumen. Viele schöne Blumen wachsen dort; weisse, blaue, rote und gelbe.

Variation Exercise

9. Was ist vor dem Haus?
10. Wie ist der Rasen?
11. Wie oft muss Herr Neumann den Rasen schneiden?
12. Was führt am Haus vorbei?
13. Wo steht eine Laterne?
14. Wo ist der Garten?
15. Wer arbeitet gern im Garten?
16. Was liebt Frau Neumann?
17. Was gibt es im Garten?

Neumanns wohnen in einer Siedlung. Ihr Haus ist das letzte rechts in der Schillerstrasse. Die Leute in der Siedlung sind nicht arm, aber auch nicht reich. Viele von ihnen sind noch jung. Es gibt in der Siedlung auch mehr Kinder als alte Leute. Links an der Strasse ist ein Spielplatz. Aber die Kinder spielen lieber auf der Strasse oder in einer Einfahrt. Dabei machen sie sich natürlich oft schmutzig.

Variation Exercise

18. Wer wohnt in einer Siedlung?
19. Ist ihr Haus das erste in ihrer Strasse?
20. Sind die Leute in der Siedlung arm oder reich?
21. Sind viele von ihnen alt?
22. Gibt es in der Siedlung viele Kinder?
23. Was ist links an der Strasse?
24. Wo spielen die Kinder lieber?
25. Was tun Kinder beim Spielen oft?

VOCABULARY

Beginning with this lesson, the plural form of all new nouns will be listed in the glossaries following the singular form .

alles	everything
alles, was grün ist	all that is green
*alt	old
*alte Leute	old people
sich etwas <u>ansehen</u>	to look at something
Sehen Sie sich das Haus an!	Have a look at the house
*arm	poor
*ausserdem	besides
das Bad, Bäder	bath
die Blume, Blumen	flower
*der Bürgersteig, Bürgersteige	sidewalk
das Dach, Dächer	roof
* die Einfahrt, Einfahrten	driveway
die Familie, Familien	family
die Farbe, Farben	color
die Garage, Garagen	garage
* gelb	yellow
gerade	exactly
* es <u>gibt</u>	there is, there are
gross	big, large, great
größer	bigger, larger, greater
am grössten	biggest, largest, greatest
grün	green
* ganz im Grünen	way out in the country
klein	small

L.14

die Küche, Küchen	kitchen
die Laterne, Laternen	streetlight
der } das } letzte die }	the last (one)
* Leute (plural)	people
* alte Leute	Old people
lieben	to love
* links	on the left
noch (low stress)	also, in addition
o	oh
parken	to park
* die Pflanze, Pflanzen	plant
rechts	on the right
* reich	rich
rot	red
* das Schlafzimmer, Schlafzimmer	bedroom
* schmutzig	dirty
* sich schmutzig machen	to get dirty
* schneiden	to cut
* die Siedlung, Siedlungen	housing development
* der Spielplatz, Spielplätze	playground
suchen	to look for
verkaufen	to sell
* vorbeiführen an (+ ind. obj. case)	to run past

* wachsen	to grow
* er wächst	he grows
weiss	white
* die Woche, Wochen	week
* wohnen	to live, dwell
das Wohnzimmer, Wohnzimmer	living room

Lesson 15

VACATION PLANS

GRAMMAR NOTES

In the indirect object case, all plural nouns

(1) have "den" as their definite article. "Kein" and the possessives also add the ending "-en";

(2) add "-n" to the plural form of the noun, unless it already ends in -n or -s.

Examples

Subject/Dir. Obj. Case, Plural	Indirect Object Case, Plural
die Tage keine Männer ihre Fenster	<u>den</u> Tagen <u>keinen</u> Männern <u>ihren</u> Fenstern

but

die Soldaten die Autos	<u>unseren</u> Soldaten <u>den</u> Autos
---------------------------	---

L.15

Also covered in this lesson are:

The clusters -chts and -chst.

Cultural Note:

The Germans strongly believe in the curative value of mineral springs. There are a great number of hot and cold mineral springs in various parts of the country, each with water of unique therapeutic properties. Spas have sprung up around many of these. Recognized spas have the word "Bad" (bath) in or in front of their names (Baden-Baden, Wiesbaden, Bad Nauheim). Patients bathe in the water of some springs, drink the water of others. Besides hotels and medical facilities, every spa has a social center (Kurhaus), sports facilities, and a carefully maintained park. Entertainment such as concerts, dances, and theatrical performances is provided for the benefit of the spa's guests. Some spas, such as Baden-Baden, have developed into elegant vacation resorts of international note. Many of these maintain gambling casinos as an added attraction.

NOTES ON THE WRITING SYSTEM

1. Various Consonants and Consonant Groups

v is read as f in native German words (vor, vier, Vater) and at the end of words (see Lesson 14, "Notes on the Writing System", Section 1). It is read as v only in words of foreign origin (Villa, Volumen, vakant).

w is always read like English v, never like English w.

qu is read as the cluster kv (Quark).

j is always read like the y in "yet", never like the j in "jet".

y This letter is used infrequently in German. When preceding or following a vowel it is read like the y in the English word "yet" (Yacht, Yokohama, Bayern). When preceding or following a consonant, it is read either like long ü (Typ, Lyrik, Analyse) or short ü (Gymnasium, System, Tyrann).

x and chs (except where the s is part of a grammatical ending) are both read as the cluster ks. chs is used in a considerable number of words whose English equivalent has x, e.g. in "sechs" (six), "Wachs" (wax), "Fuchs" (fox), "Ochse" (ox).

dt is read like t(t), (Stadt, verwandt, Gesandter).

th is always read like t, never like English th (Thron, Mathematik, Günther.)

2. Punctuation.

. (Punkt), ? (Fragezeichen), and ; (Semikolon or Strichpunkt) are used much as they are in English. The ! (Ausrufezeichen) is used not only as an exclamation mark but also terminates all utterances containing a command form (Kommen Sie!, Ziehen Sie sich an!, etc.). Employment of the , (Komma) differs from English usage in two ways: (a) German phrases (sentence elements not containing a verb) are not separated from the remainder of the sentence by commas. Compare:

L.15

Am Wochenende fährt er immer nach Hause.

and

On weekends, he always goes home.

(b) On the other hand, clauses (Subordinate parts of a sentence having a verb of their own) are always set off from the main part of the sentence by commas. Compare:

Er weiss nicht, was er will.

and

He doesn't know what he wants.

The: (Doppelpunkt), rather than the comma, is used to signal direct quotations. Initial quotation marks " are below the line (Anführungszeichen unten). Final quotation marks " are above the line (Anführungszeichen oben) Compare:

Der Mann sagt: „Ich komme morgen“

and

The mans says, "I'll come tomorrow."

The names of other punctuation marks are : - Gedanken - strich, () Klammern, (Klammer auf,) Klammer zu.

3. Other Symbols and Terms Used in Writing

- Bindestrich, - or = Trennungszeichen, ' Apostroph or Auslassungszeichen, / Schrägstrich, Absatz (= paragraph).

4. Names of the Letters

a	ah	p	peh
b	beh	q	kuh
c	tseh	r	err
d	deh	s	ess
e	eh	ß	ess-tset
f	eff	t	teh
g	geh	u	uh
h	hah	v	fau
i	ih	w	weh
j	jot	x	ix
k	kah	y	ypsilon
l	ell	z	tset
m	emm	ä	äh or a-Umlaut
n	enn	ö	öh or o-Umlaut
o	oh	ü	üh or u-Umlaut

Third Hour

INTRODUCTION OF DIALOGUE

Dialogue Translation

Situation: Now stationed in Germany, Sergeant Krause and Corporal Weber are going to get a few days' leave around Easter time. They are discussing their vacation plans.

Persons: Sergeant Krause
Corporal Weber

Weber What are you going to do during the Easter vacation?

Krause I am going to Baden-Baden.

Weber Do you like the water in Baden-Baden that well?

Krause One can do more there than just drink water and bathe.

Weber What, for example?

Krause You can gamble there, for Baden-Baden has a gambling casino.

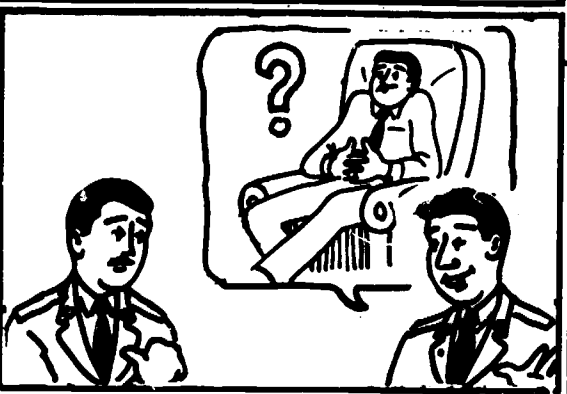
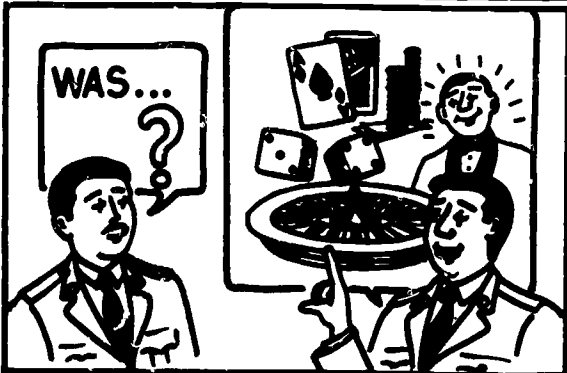
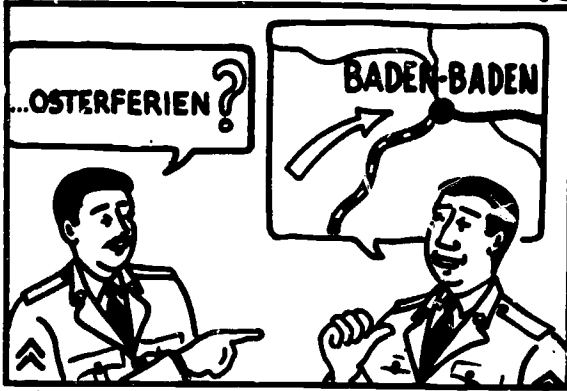
Weber That's terrific! But you can also lose all your money.

Krause Come along. Perhaps you'll be lucky.

Weber I'm never lucky in gambling. You better go by yourself.

Krause You want to stay at home the entire time?

Weber No, I'm flying to Berlin.



Dialogue

Personen:

Feldwebel Krause
Unteroffizier Weber

Weber Was machen Sie in den Osterferien?
Krause Ich fahre nach Baden-Baden.

Weber Schmeckt Ihnen denn das Wasser in Baden-Baden
so gut?
Krause Man kann dort mehr tun als nur Wasser trinken
und baden.

Weber Was denn zum Beispiel?
Krause Man kann dort spielen, denn Baden-Baden hat eine
Spielbank.

Weber Ist ja toll. Man kann aber auch sein ganzes
Geld verlieren.
Krause Fahren Sie doch mit! Vielleicht haben Sie Glück.

Weber Ich habe nie Glück im Spiel. Fahren Sie lieber
allein.
Krause Wollen Sie denn die ganze Zeit zu Hause bleiben?

Weber Nein, ich fliege nach Berlin.

Dialogue Adjunct

der Kurort spa, resort	Baden-Baden ist ein Kurort. Baden-Baden is a resort.
die Deutschen the Germans	Die Deutschen treiben gern Sport. The Germans like to engage in sports.
der Kontakt contact	Ich bleibe mit Ihnen in Kontakt. I'll stay in contact with you.
die Kur cure	Er fährt nach Baden-Baden zur Kur. He goes to Baden-Baden to take the cure.
das das Land land, country	Sind Sie schon lange hier im Land? Have you been in this country long?
zu Ostern at Easter	Was machen Sie zu Ostern? What are you going to do at Easter?
über Ostern over the Easter holidays	Über Ostern fahre ich nach Hause. I am going home over the Easter holidays.
der Schwarzwald Black Forest	Im Schwarzwald macht man Uhren. In the Black Forest they make clocks.
der Urlaub leave, vacation	Schütze Braun bekommt drei Tage Urlaub. Private Braun is getting three days' leave.
kennenlernen to get to know, become acquainted with	Wir lernen dort viele Leute kennen We get to know many people there.
riskieren to risk	Er riskiert sein ganzes Geld. He risks all his money.

L.15

wagen	Er ist sehr vorsichtig; er wagt nichts.
to venture, dare	He is very cautious; he ventures nothing.
wer	Wer wagt, gewinnt.
whoever, he who	He who ventures, gains.
versuchen	He meint, er kann den Dialog nicht; er will ihn nicht versuchen.
to try	He says he doesn't know the dialog; he doesn't want to try it.
verbringen	Wo wollen Sie das Wochenende verbringen?
to spend (time)	Where do you want to spend the weekend?
näher	Kommen Sie bitte näher!
closer, more closely	Come closer, please.
nötig haben	Ich habe Ferien nötig.
to need	I need a vacation.
besonders	Die Hausaufgaben sind heute besonders schwer.
especially, particularly	The homework is especially difficult today.
sogar	Neumanns haben e i n Auto,
even	Schneiders haben sogar zwei.
	Neumanns have one car,
	Schneiders even have two.
lang	Die Zeit wird mir nicht lang.
long	I won't get bored.
wie	Er redet wie ein Buch.
like	He talks like a book.
schlecht	Das Essen war nicht schlecht.
bad	The food was not bad.
dahin	Er fährt nach Berlin. Warum will er dahin?
there (to that place)	He is going to Berlin. Why does he want to go there?

Homework

1. Memorize the dialogue with the help of the cartoon guide and tape.
2. Review the dialogue adjunct, using the tape.

Fourth Hour

DIALOGUE ELICITATION EXERCISE

1. Was haben Feldwebel Krause und Unteroffizier Weber?
2. Was macht Krause in den Osterferien?
3. Was machen Sie nächstes Wochenende?
4. Kennt Feldwebel Krause Baden-Baden schon?
5. Wie ist das Wasser in Baden-Baden.
6. Kann man in Baden-Baden nur Wasser trinken und Baden ?
7. Was hat Baden-Baden?
8. Was kann man verlieren?
9. Warum soll Unteroffizier Weber mitfahren?
10. Will er mitfahren?
11. Wer hat nie Glück im Spiel?
12. Wer soll allein fahren?
13. Wo will Unteroffizier Weber nicht bleiben?
14. Wohin fliegt er?
15. Fliegen Sie gern?

Sixth Hour

PROSE NARRATIVE

Feldwebel Krause und Unteroffizier Weber sind jetzt in Deutschland. Sie sprechen beide ganz gut Deutsch und suchen Kontakt mit den Deutschen. Besonders an den Wochenenden lernen sie Land und Leute näher kennen. Unteroffizier Weber hat sogar schon eine Freundin. Feldwebel Krause fährt öfter nach Baden-Baden im Schwarzwald, denn dort gefällt es ihm besonders gut.

Variation Exercise

1. Wo sind Feldwebel Krause und Unteroffizier Weber jetzt?
2. Was sprechen sie beide ganz gut?
3. Mit wem suchen sie Kontakt?
4. Was lernen sie an den Wochenenden näher kennen?
5. Wer hat schon eine Freundin?
6. Wer fährt öfter nach Baden-Baden?
7. Wo liegt Baden-Baden?
8. Warum fährt er dahin?

Zu Ostern bekommen die Soldaten einige Tage Urlaub. Feldwebel Krause will seine Osterferien wieder in Baden-Baden verbringen. Er hat durchaus keine Kur nötig, aber in einem Kurot wie

L.15

Baden-Baden kann man ja mehr tun als nur Wasser trinken und baden. Man kann sich dort sogar toll amüsieren, denn Baden-Baden hat eine Spielbank. Natürlich riskiert man beim Spiel sein Geld, aber wer nicht wagt, gewinnt nicht.

Variation Exercise

9. Wann bekommen die Soldaten einige Tage Urlaub?
10. Was will Feldwebel Krause in Baden-Baden verbringen?
11. Hat Feldwebel Krause eine Kur nötig?
12. Kann man in Baden-Baden nur Wasser trinken und baden?
13. Wie kann man sich dort amüsieren?
14. Was hat Baden-Baden?
15. Was riskiert man beim Spiel?
16. Wer gewinnt?

Feldwebel Krause sagt zu Unteroffizier Weber: „Wollen Sie nicht mitfahren und Ihr Glück versuchen?“ Aber Unteroffizier Weber hat keine Lust dazu, denn er weiss, er hat kein Glück im Spiel. Feldwebel Krause soll allein nach Baden-Baden fahren, meint er. Dem Unteroffizier wird die Zeit auch so nicht lang. Er will nämlich über Ostern nach Berlin fliegen. Auch das ist natürlich nicht schlecht, denn dort gibt es viel zu sehen.

Variation Exercise

17. Was sagt Feldwebel Krause zu Unteroffizier Weber?
18. Hat Unteroffizier Weber Lust dazu?
19. Was weiss er?
20. Was soll Feldwebel Krause allein tun?
21. Wird dem Unteroffizier die Zeit lang?
22. Wo will Unteroffizier Weber die Ferien verbringen?
23. Wie kommt er nach Berlin?
24. Wie ist das?
25. Was gibt es in Berlin?

VOCABULARY

allein	alone, by oneself
* sich toll <u>amüsieren</u>	to have a great time
baden	to go for a swim, bathe
er badet	he goes for a swim, bathes
Baden- Baden	[fashionable health resort in the Black Forest, about 100 miles south of Frankfurt]
das Beispiel, Beispiele zum Beispiel	example for example
* besonders	especially, particularly
* dahin	there (to that place)
denn	for, because
* der Deutsche,	German (man)
die Deutschen	Germans
doch (low stress)	[fill-word used in friendly requests ("won't you...")]
Ferien (plural)	vacation
fliegen	to fly
sein ganzes <u>Geld</u>	all one's money
ja	[fill-word implying or stress- ing previous knowledge]
* kennenlernen	to get to know, become acquainted with
* er lernt... kennen	he gets acquainted with....
*der Kontakt, Kontakte	contact

*die Kur, Kuren	cure
*der Kurort, Kurorte	spa, resort
*das Land, Länder	land, country
*lang	long
*Die Zeit wird ihm lang	He gets bored.
mitfahren	to go along
er fährt mit	he goes along
nach	after
*näher	closer, more closely
*nötig haben	to need
Osterferien (plural)	Easter vacation
*Ostern	Easter
*über Ostern	Over the Easter holidays
*zu Ostern	at Easter
*riskieren	to risk
*schlecht	bad
*der Schwarzwald	Black Forest
sechs	six
*sogar	even
das Spiel, Spiele	game, play
im Spiel	in gambling
beim Spiel	when gambling
die Spielbank, Spielbanken	gambling casino
spielen	to gamble
toll	terrific(ally)
*sich toll amüsieren	to have a great time
*der Urlaub,	leave, vacation
*verbringen	to spend (time)

L.15

* versuchen	to try
von	about
waschsen	to grow
* wagen	to venture, dare
das Wasser	water
* wer	whoever, he who
* wie	as, like

233

220

CUMULATIVE WORD LIST, Volume I

German - English

der Abend, * Abende	(1, 2)	evening
Guten Abend!	(1, 2)	Good evening.
den ganzen Abend	(9)	all evening
morgen abend	(9)	tomorrow evening
* heute abend	(12)	tonight
abends	(4)	in the evening
aber	(2,5)	but, however
abholen	(8)	to call for, pick up, go to meet
* abnehmen	(9)	to pick up (receiver)
*er nimmt ab		he picks up
Ach ja	(3)	Oh yes.
*die Adresse, Adressen	(6)	address
Aha!	(6)	[interjection indicating understanding ("I see")]
die Aktentasche, Akten- taschen		briefcase
alle	(4)	all
alle anderen	(12)	all others
allein	(15)	alone, by oneself
alles	(14)	everything
alles, was grün ist	(14)	all that is green
* allgemein	(8)	general
*im allgemeinen	(8)	in general, generally
* allmählich	(13)	gradual (ly)

<u>als</u> - <u>ansehen</u>		
als	(5)	as (5) than (12)
also	(10)	well then, then, there- fore
* alt	(14)	old
alte Leute	(14)	old people
am	(8)	at the, on the
am Apparat	(9)	speaking, on the phone
Bleiben Sie am Apparat!	(9)	Hold the line.
* amüsieren	(8)	to amuse
*sich amüsieren	(8)	to amuse oneself
*er amüsiert sich	(8)	he amuses himself
*Sie amüsieren sich grossartig		They are having a wonder- ful time.
* sich toll amüsieren	(15)	to have a great time
an	(8)	at, on (8) to, up to (11)
anbieten	(10)	to offer
er bietet an	(10)	he offers
alle <u>anderen</u>	(12)	all others
ein <u>anderes</u> Mal	(9)	some other time
* anders	(13)	different(ly)
* Er überlegt es sich anders	(13)	He changes his mind
* annehmen	(10)	to accept
er nimmt an		he accepts
* anrufen	(11)	to call up (over the phone)
ans	(11)	to the, up to the
* anschliessend	(11)	following that, immediate- ly afterward
sich etwas <u>ansehen</u>	(14)	to look at something
Sehen Sie sich das Haus an!		Have a look at the House.

anziehen - Auto

sich anziehen	(12)	to dress, get dressed
der Apparat, *Apparate	(9)	device, instrument, machine, telephone
am Apparat	(9)	speaking, on the phone
Bleiben Sie am Apparat!		Hold the line
die Arbeit, *Arbeiten	(8)	work
arbeiten	(* 4,9)	to work
*er arbeitet	(5)	he works
*arm	(14)	poor
der Arzt, Ärzte	(*6,10)	doctor, physician
*Er war beim Arzt	(10)	He went to see a doctor-
auch	(2)	too, also
*auch nicht	(4)	not..either
*oder auch	(11)	and/or
auf	(8)	on
aufgeben	(10)	to give up, quit
*er gibt auf		he gives up, quits
*sich aufklären	(13)	to clear up [of weather _7]
aufmachen	(8)	to open
aufschreiben	(5)	to write down
aus	(7)	from (7)
		out of (8)
ausgehen	(8)	to go out
die Auskunft, * Auskünfte	(6)	information
aussehen	(*11, 13)	to look, appear
* Sie sieht fabelhaft aus.	(11)	She is very good- looking
*ausserdem	(14)	besides
das Auto, Autos	(1)	car, automobile

Autsch! - Bekannter

Autsch!	(12)	Ouch!
das Bad, Bäder	(14)	bath
baden er badet	(11,15) (11,15)	to go for a swim, bathe he goes for a swim, bathes
Baden-Baden	(15)	/-fashionable health resort in the Black Forest, about 100 miles south of Frankfurt_7
bald	(8,13)	soon
der Ball, *Bälle	(13)	ball
*die Bar, Bars	(11)	bar
bedeuten	(13)	to signify, indicate, mean
*beginnen	(12)	to begin, start
bei *bei schönem Wetter	(3) (4)	with, from, at, near when the weather is good in good weather
bei...	(10)	at the home, shop, office of...
*beim = bei dem	(10)	
*beim Arzt	(10)	at the doctor's (office)
*Er war beim Arzt	(10)	He went to see a doctor
bei dem Wetter	(13)	in this weather
beide	(7)	both
das Beispiel, Beispiele	(15)	example
zum Beispiel	(15)	for example
*ein Bekannter	(9)	friend, acquaintance.
*der Bekannte	(9)	the friend, acquaintance

bekommen - Blume

bekommen	(11)	to get, receive
benutzen	(12)	to use
* besonders	(15)	especially, particularly
besser	(5)	better
am besten	(12)	best
bestimmt	(5)	positively, certainly, for sure
das Bier	(2)	beer
das Bild, * Bilder	(13)	picture
bin	(1)	am
bis	(11)	until, up to, to
bis nachher	(11)	until later
ein <u>bisschen</u>	(9)	a little, a bit
bitte	(2)	please (2) ↳ polite word used when offering or presenting something to another person (5)
Wie bitte?	(10)	I beg your pardon?
Bitte	(6)	You are welcome.
Bitte sehr	(6)	You are very welcome.
* bitten um	(13)	to ask for
* er bittet um	(13)	he asks for
blau	(13)	blue
bleiben	(4)	to stay, remain
der Bleistift, * Bleistifte	(1)	pencil
die Blume, Blumen	(14)	flower

brauchen - darf

brauchen	(* 4,5)	to need	
der Brief, *Briefe	(4)	letter	
bringen	(2)	to bring (2) to take (*11)	
*Er muss seine Freundin nach Hause bringen.	(11)	He must take his girl friend home.	
das Buch, Bücher	(4)	book	
*der Bürgersteig, Bürger- steige	(14)	sidewalk	
*das Café, Cafés	(11)	café, pastry shop	
da	(3)	there (3) about this (*5) then, suddenly, at this point, (*6)	
da drüben	(3)	over there (3)	
* dabei	(7)	while doing so	
das Dach, Dächer	(14)	roof	
* dahin	(15)	there (to that place)	
die Dame, * Damen	(1)	lady	
Vielen <u>Dank</u>	(6)	Thank you very much.	
Danke	(2)	Thank you	
Danke schön	(2)	(No) thanks	
Danke sehr	(9)	Thank you very much	
danken	(* 6,9)	to thank	
dann	(4)	then	
darf	(10)	may	
ich } er } es } sie }	darf	I. he } it } she }	may

das - doch

das	(1)	the (1) this, that (1)
dass	(5)	that / word connecting two statements as, e.g., in the sentence "I see that he is here!" /
* dazu	(5)	for that
dem	(7)	to the
den	(4)	the
denken	(12)	to think
denn denn	(5)	/ fill word in questions expressing curiosity, surprise / (5) for, because (* 5, 15)
der	(1)	the (1) to the (7)
Deutsch	(2)	German (the German language)
* der Deutsche, die Deutschen	(15)	German (man), the Germans
die Deutschklasse, * Deutschklassen	(1)	
(das) Deutschland	(7)	Germany
der Dialog,* Dialoge	(4)	dialogue
die	(1)	the
* dienstfrei	(13)	off duty
* Sie haben heute dienstfrei.	(13)	They are having the day off today.
doch (high stress	(5)	sure, indeed, on the contrary / in response to negative statements or questions /

doch - ein

doch (low stress)	(10)	[_fill-word indicating lack of certainty in making a statement ("I suppose", "if I am not mistaken.")_]	(10)
		[_fill-word used in friendly requests ("won't you...")_]	(15)
der Doktor (Dr.), *Doktoren	(6)	doctor[_the abbreviation "Dr. " applies to all doctor's degrees and is always placed in front of of the name_]	
dort	(1)	there	
drei	(11)	three	
drüben	(3)	on the other side	
da drüben	(3)	over there	
dünn	(12)	thin	
dürfen	(10)	may	
wir } sie } Sie }	dürfer.	we } they } you }	may
die Ecke, *Ecken	(6)	corner	
das Eckhaus, * Eckhäuser	(6)	corner house	
eigentlich	(8)	actually,[_in questions: fill-word asking for claririfation_]	(8)
		really, by rights	(12)
ein, eine	(2)	a, an	
einen	(4)	a, an	
einem	(7)	to a, to an	
einer	(7)	to a, to an	

Einfahrt - es

* die Einfahrt, Einfahrten	(14)	driveway
der Eingang, * Eingänge	(6)	entrance
* einige	(13)	some, a number of
* einladen	(9)	to invite
* er lädt ein		he invites
die Einladung, Einladungen	(9)	invitation
* einmal	(9)	once
*wieder einmal	(9)	once again
*noch einmal	(12)	once more
einschenken	(10)	to pour (something to drink)
* zu <u>Ende</u>	(3)	over, finished, at an end
Englisch	(2)	English (the English language)
* Entschuldigen Sie bitte!		Excuse me, please
die Entschuldigung,		excuse
* Entschuldigungen		
er	(1)	he
erst	(4)	only [of time] (4) first (4) not until (12)
es	(1)	it

essen - fliegen

* essen	(7)	to eat
* er isst	(7)	he eats
* Er isst zu Mittag	(7)	he has lunch.
das Essen,*Essen	(9)	dinner, meal, food
zum Essen	(9)	to dinner, for dinner
etwas	(7)	something (7) some, a little (*10)
die Extraarbeit	(5)	extra work
fabelhaft	(11)	marvelous,wonderful
fahren	(*7,8)	to drive, ride, go
er fährt	(*7,8)	he drives, rides, goes
der Fall, Fälle	(9)	case
auf jeden Fall	(9)	in any case, at any rate
die Familie, Familien	(14)	family
die Farbe, Farben	(14)	color
fehlen	(5)	to be absent
der Feldwebel, *Feldwebel	(5)	sergeant
das Fenster, Fenster	(1)	window
Ferien (pl.)	(15)	vacation
Osterferien	(15)	Easter vacation
das Feuerzeug,* Feuerzeuge	(13)	cigarette lighter
*der Film, Filme	(11)	film, movie
finden	(5)	to find
* er findet	(5)	he finds
fliegen	(15)	to fly

fragen - ganz

fragen	(2)	to ask
die Frau, *Frauen	(1)	Mrs., woman, wife
das Fräulein, *Fräulein	(1)	Miss, unmarried woman
frei	(2)	free, vacant
*er hat frei	(4)	he is off (duty)
ein Fremder	(6)	stranger
der Fremde	(6)	the stranger
freuen	(7)	to make happy
Das freut mich.	(7)	I am glad to hear that.
der Freund,*Freunde	(3)	friend
die Freundin, *Freundinnen	(8)	girl friend
freundlich	(1)	kind, friendly (1) agreeable, cheerful (13)
frisch	(11)	fresh
fünf	(8)	five
für	(6)	for
der Fussball,*Fussbälle	(13)	soccer (ball)
Fussball spielen	(13)	to play soccer
*das Fussballspieler	(13)	playing soccer
*Er hat keine Lust zum Fussballspielen.	(13)	He doesn't feel like playing soccer.
*der Fussballspieler	(13)	soccer player
Fussballspieler		
*ganz	(7)	quite, entire(ly)
"ganz gross"	(8)	grand
denn ganzen Abend	(9)	all evening
sein ganzes Geld	(15)	all one's money
*ganz im Grünen	(14)	way out in the country

Garage - gelb

die Garage, Garagen	(14)	garage
der Garten, *Gärten	(6)	garden
die Gartenstrasse	(6)	Garden Street
der Gatte, *Gatten	(9)	husband [see Cultural Note No. 2, page 113]
geben	(5)	to give
er gibt	(*5,6)	he gives
*es gibt	(14)	there is, there are, they have
gefallen	(7)	to please
er gefällt	(7)	he pleases
Es gefällt mir.	(7)	I like it.
Wie gefällt Ihnen.. ?	(7)	How do you like!..?
gegen	(11)	against (11) about, around, towards [with time] * (11)
* (so) gegen drei Uhr	(11)	around three o'clock
das Gegenteil, *Gegenteile	(11)	contrary
im Gegenteil	(11)	on the contrary
gehen	(4)	to go, walk
ich gehe spazieren	(4)	I go for a walk
er geht spazieren	(4)	he goes for a walk
Wie geht es Ihnen?	}(7)	How are you?
Wie geht's		How is (are...)?
Wie geht's...?	(7)	I am fine.
Es geht mir gut	(7)	That isn't possible.
Das geht nicht	(7)	I (you, he, etc.) continue on.
*Es geht weiter	(8)	
gehören	(7)	to belong
*gelb	(14)	yellow

Geld - gleich

das Geld	(8)	money
sein ganzes Geld	(15)	all one's money
*gemütlich	(10)	cozy, comfortable
genau	(12)	exact(ly) accurate(ly)
Wissen Sie das genau?	(12)	Are you sure of that?
genug	(10)	enough
gerade	(*9,14)	just, right now (*9)
er lernt gerade	(9)	exactly (14) he is studying right now
gern	(*10,11)	gladly
*Er trinkt gern.	(10)	He likes to drink.
*Er hat sie (sehr) gern	(11)	He likes her (very much)
*die Gesellschaft, Gesell schaften		party
gestern	(4,5)	yesterday
*gesund	(6)	healthy, healthful, in good health healthier healthiest
gesünder am gesündesten		
gewinnen	(8)	to win
*gewöhnlich	(4)	usual(ly), ordinary, ordinarily
*es gibt	(14)	there is, there are, they have
das Glas, *Gläser	(2)	glass
glauben	(9)	to think, believe
Ich glaube kaum	(9)	I hardly think so.
*gleich	(6)	directly, immediately
*gleich hier	(6)	right around here

Glück - haben

das Glück	(8)	luck
ich habe Glück	(8)	I am lucky
* zum Glück	(10)	fortunately
gnädige Frau	(9)	madam [see Cultural Note No. 1, page 113]
(der) Gott	(7)	God
Grüss Gott!	(7)	Hello. [used in Southern Germany]
grau	(13)	gray
gross	(8, 14)	big, large, great
grösser		bigger
am grössten		biggest
* „ganz gross“	(8)	grand
* grossartig	(2)	great
* Sie amüsieren sich grossartig.		They are having a wonder- ful time
* grün	(14)	green
* ganz im Grünen	(14)	way out in the country
alles, was grün ist	(14)	all that is green
grüssen	(7)	to greet
Grüss Gott!	(7)	Hello.
* gucken	(12)	to look
gut	(1)	good (1), well (*3,5)
Guten Tag!	(1)	Hello
* Guten Morgen!	(1)	Good morning.
Guten Abend!	(*1,2)	Good evening.
* Gute Nacht	(1)	Good night.
haben	(4)	to have
er hat	(4)	he has
* er hat frei	(4)	he is off (duty)
* er hat recht	(5)	he is right
ich habe Glück	(8)	I am lucky
* Er hat sie (sehr) gern	(11)	He likes her very much.

hängen-ich

hängen	(13)	to hang
der Hauptmann, *Hauptleute	(2)	captain
das Haus, Häuser	(1)	house
nach Hause	(3)	(towards) home
zu Hause	(4)	at home
der Hausarzt, *Hausärzte	(6)	family doctor
*Hausaufgaben (pl.)		homework
heissen	(2)	to be called
Ich heiße...	(2)	My name is...
Wie heissen Sie?	(2)	What's your name?
der Herr, *Herren	(1)	Mr., gentleman [form of "Herr" used in non-subject position]
*herzlich	(9)	cordial(ly)
heute	(5)	today
heute nachmittag	(11)	this afternoon
*heute abend	(12)	tonight
hier	(1)	here (1)
*gleich hier	(6)	around here (6)
Hier ...	(9)	right around here ...speaking. [over the phone]
der Himmel, *Himmel	(13)	sky, heaven
*hinter	(13)	behind
hinterher	(11)	afterwards
holen	(11)	to (go) get, fetch
*der Hörer, Hörer	(9)	receiver
ich	(1)	I

<u>ihm</u> - ja		
ihm	(7)	to him, to it
ihn	(*2,6)	him
Ihnen	(7)	to you
ihnen	(7)	to them
ihr	(7)	to her
Ihr, Ihre	(3)	your
Ihren	(5)	your
Ihrer	(7)	to your
Ihrem	(7)	to your
ihr, ihre	(3)	her, their
ihren	(5)	her, their
ihrem	(7)	to her, their
ihrer	(7)	to her, their
die Illustrierte, *Illu- strierten	(4)	illustrated weekly, maga- zine
im	(8)	in the
immer	(*2, 4)	always
in	(7)	in, into
ins	(11)	into the
ins Kino	(11)	to the movies
interessant	(1)	interesting
interessanter	mor	more interesting
am interessantesten		most interesting
*inzwischen	(9)	meanwhile
irgendwo	(6)	somewhere
ist	(1)	is
ja	(1)	yes (1) [fill-word implying or stressing previous knowledge] (15) [fill-word implying agreement and heightened interest] (6)

jeder - kennenlernen

je	jeder, jeden	(4)	every
	jeden Tag	(4)	every day
	auf jeden Fall	(9)	in any case, at any rate
	jetzt	(*6,8)	now
	jung	(1)	young
	jünger	()	younger
	am jüngsten		youngest
der Kaffee		(*7,10)	coffee
	eine Tasse Kaffee	(*7,10)	a cup of coffee
*das Kaffeetrinken		(10)	drinking coffee
	kalt	(13)	cold
	kälter		colder
	am kältesten		coldest
*der Kamerad, Kameraden		(12)	buddy, comrade
	*Kameraden	(12)	[form of "Kamerad" used in non-subject position]
	kaputt	(12)	broken
*die Kaserne, Kasernen		(12)	barracks
*das Kasino, Kasinos		(2)	Officers Club
	kaum	(9)	hardly
	Ich glaube kaum	(9)	I hardly think so.
	kein, keine	(3)	not a, not any, no
	keinen	(5)	not a, not any, no
	keinem	(7)	not to a, not to any
	keiner	(7)	not to a, not to any
der Kellner, *Kellner		(2)	waiter
	kennen	(*2,6)	to know (a person)
*kennenlernen		()	to get to know, b acquainted wit
*er lernt... kennen.			he gets to know... becomes acquainted with..

Kind - Küche

das Kind, *Kinder	(3)	child
das Kino, *Kinos	(11)	movie theater
ins Kino	(11)	to the movies
*nach dem Kino	(11)	after the show
klar	(5)	clear, obvious
Na klar,	(5)	Of course, obviously
Klassenältester	(5)	senior man in class, class monitor
Der Klassenälteste		the senior man in class, the class monitor
das Klassenzimmer, *Klassen-	(7)	classroom
zimmer		
klein	(14)	small
die Klinge, *Klingen	(12)	blade
*klingeln	(9)	to ring
kommen	(3)	to come
*der Kompaniefeldwebel,	(13)	first sergeant
Kompaniefeldwebel		
die Konditorei, *Konditoreien	(11)	pastry shop
können	(5)	to be able to (speak a language, recite, do)
ich } er } es } sie }	kann	I am he is it is she is
wir } sie } Sie }	können	we are they are you are
}		} able to (speak } a language, } recite, do)
*der Kontakt, Kontakte	(15)	contact
die Küche, Küchen	(*9,14)	kitchen

Kuchen- letzte

*der Kuchen, Kuchen	(11)	cake, pastry
*die Kur, Kuren	(15)	cure
*der Kurort, Kurorte	(15)	spa, resort
*das Land, Länder	(15)	land, country
*lang	(15)	long
*Die Zeit wird ihm lang.		He gets bored.
lange	(4)	a long time
schon lange	(4)	a long time (already)
*langsam	(13)	slow(ly)
die Laterne, Laternen	(14)	streetlight
legen	(11)	to put, place
das Lehrbuch, *Lehrbücher	(1)	textbook
der Lehrer, *Lehrer	(1)	instructor, teacher (male)
die Lehrerin, *Lehrerinnen	(1)	instructor, teacher (female)
es tut uns <u>leid</u>	(9)	we are sorry
es tut mir <u>leid</u>		I am sorry
es tut ihnen <u>leid</u>	(9)	they are sorry
leider	(7)	unfortunately, sorry
leihen	(7)	to lend
lernen	(2)	to learn
lesen	(4)	to read
er liest	(*4,6)	he reads
der } das } die }	letzte	(14) the last (one)

Leute - Mann

*Leute (pl.)	(14)	people
*alte Leute	(14)	old people
der Leutnant, *Leutnants or Leutnante	(1)	lieutenant
lieben	(14)	to love
lieber	(8)	rather (8)
Ich trinke lieber	(12)	preferably (12)
Kaffee.		I prefer coffee; I'd
lieber nicht	(8)	rather have coffee.
		better not
am liebsten	(12)	(to like) best
Am liebsten trinke	(12)	I like beer best of all.
ich Bier		
liegen	(8)	to lie
*links	(14)	on the left
*losgehen	(8)	to start
die Luft	(11)	air
*Er hat keine <u>Lust</u> .	(13)	He doesn't feel like it.
*Er hat keine <u>Lust</u>	(13)	He doesn't feel like
zum Fussballspielen.		playing soccer.
machen	(2)	to do, make
das Mädchen, *Mädchen	(1)	girl
das Mal, *Male	(9)	time, occasion
ein anderes Mal	(9)	some other time
mal	(5)	[fill-word used in friendly requests]
man	(5)	one, people, they
*manchmal	(4)	sometimes
*der Mann, Männer	(6)	man, husband

mehr - möchte

mehr	(9)	more (9), any more (12)
nicht mehr	(9)	no longer, not any more
Ich habe keine... mehr.	(12)	I am out of...s.
mein, meine	(3)	my
meinen	(5)	my
meinem	(7)	to my
meiner	(7)	to my
*meinen	(5)	to mean, to think
meistens	(5)	most of the time
mich	(6)	me
die Milch	(10)	milk, cream
mir	(2)	(to) me
mit	(8)	with
mitbringen	(13)	to bring (with one)
mitfahren er fährt mit	(15)	to go along he goes along
mitkommen	(8)	to come along
mitspielen	(13)	to be in the game
*der Mittag	(7)	noon
*Er isst zu Mittag.	(7)	He has lunch.
er möchte	(6,10)	he would like
möchte	(10)	would like
ich } es } sie }	möchte	I } it } she }
		would like

möchten - nach

möchten	(10)	would like
wir } sie } Sie }	möchten	we } they } you } would like
*der Mohrenkopf Mohrenköpfe	(11)	[kind of chocolate-covered cream puff]
der Moment, *Momente im Moment	(13)	moment at the moment
der Monat, *Monate	(4)	month
*der Morgen, Morgen	(1)	morning
*Guten Morgen!	(1)	Good morning.
*morgen [after names of days]	(8)	in the morning
*Sonntag morgen	(8)	Sunday morning
morgen	(5)	tomorrow
morgen abend	(9)	tomorrow evening
morgens	(4)	in the morning
müde	(5)	tired
muss	(5)	must
ich muss	(5)	I must
er muss	(* 5,9)	he must
es { sie {	muss	it { she { must
sie müssen	(* 8,9)	they must
wir { Sie {	müssen	we { you { must
die Mutter, *Mütter	(3)	mother
Na.	(5)	Well.
Na klar	(5)	Of course, obviously
nach	(*9,15)	after (*9,15), to [before place-names] (11), according to (* 13)
*nach einer Weile	(9)	after a while
*nach dem Kino	(11)	after the show
nach Hause	(3)	(towards') home

Nachbar - neulich

*der Nachbar, Nachbarn *Nachbarn	(7)	neighbor [form of "Nachbar" used in non-subject position]
nachher	(11)	afterwards, later
his nachher	(11)	until later
*der Nachmittag, Nachmittage	(3)	afternoon
heute nachmittag	(11)	this afternoon
nachmittags	(4)	in the afternoon
nächstes	(8)	next
nächstes Wochenende	(8)	next weekend
*die Nacht, Nächte	(1)	night
*Gute Nacht!	(1)	Good night.
*näher	(15)	closer, more closely
*nämlich	(6)	namely, for [fill-word indicating explanatory character of statement]
natürlich	(3)	of course, naturally
neblig	(13)	foggy
nehmen	(2)	to take
er nimmt	(6)	he takes
Nehmen Sie Platz!	(2)	Have a seat.
nein	(1)	no
nett	(11)	nice
netter		nicer
am nettesten		nicest
neu	(1)	new
*neulich	(10)	the other day

nicht - Osterferien

nicht	(1)	not
Nicht wahr?	(3)	Isn't that true? Don't you? Doesn't he? Isn't it?, etc
noch nicht	(*3, 13)	not yet
*auch nicht	(4)	not... either
nicht mehr	(9)	no longer, not any more
überhaupt nicht	(9)	not at all
nichts	(11)	nothing
nie	(11)	never
noch	(*2,10)	still, yet
noch nicht	(*3,13)	not yet
*noch einmal	(12)	once more
*noch (low stress)	(14)	also, in addition
*nötig haben	(15)	to need
*nun	(13)	now
nur	(4)	only (4) simply, just (11)
o	(14)	oh
*ob	(12)	whether, if
oder	(4)	or
*oder auch	(11)	and/or
*oft	(6)	often
öfter	(7)	fairly often
ohne	(11)	without
Osterferien (pl.)	(15)	Easter vacation

Ostern- reden

*Ostern	(15)	Easter
*über Ostern	(15)	over the Easter holidays
*zü Ostern	(15)	at Easter
parken	(14)	to park
*passieren	(12)	to happen [of something bad or embarrassing]
*die Pflanze, Pflanzen	(14)	plant
der Platz, *Plätze	(2)	place, seat
Nehmen Sie Platz!	(2)	Have a seat.
*die Praxis, Praxen	(6)	(professional) practice
der Rasen, *Rasen	(13)	lawn
der Rasierapparat, *Rasierapparate	(12)	razor
sich rasieren	(12)	to shave
*das Rasieren	(12)	shaving
die Rasierklinge, Rasierklingen	(12)	razor blade
*rasiert	(12)	shaved, shaven
der Rauch	(11)	smoke
rauchen	(2)	smoking
*recht	(6)	quite, rather
*recht	(5)	right
*er hat recht	(5)	he is right
rechts	(14)	on the right
*reden	(13)	to talk
*er redet		he talks

regnen - Schlafzimmer

regnen	(4)	to rain
es regnet	(4)	it rains
*reich	(14)	rich
das Rennen	(8)	races
das Restaurant, *Restaurants	(*7, 11)	restaurant
richtig	(5)	right, correct (5)
Richtig.		truly, really (*8) That's right. That's correct.
*riskieren	(15)	to risk
rot	(14)	red
Rotbart	(12)	[well-known brand of German razor blades]
*die Rotbartklinge, Rotbartklingen	(12)	Rotbart blade
*die Sache, Sachen	(5)	thing, matter, affair, business, concern
*Er macht seine Sache gut.	(5)	He does a good job.
sagen	(*2,5)	to say, tell
der Samstag, *Samstage	(8)	Saturday
*samstags	(4)	on Saturdays
*sauber	(12)	clean
scharf	(12)	sharp
schärfer		sharper
am schärfsten		sharpest
das Schlafzimmer, Schlaf- zimmer	(14)	bedroom

schlecht - Schüler

*schlecht	(15)	bad
schmecken	(2)	to taste
*schmutzig	(14)	dirty
*sich schmutzig machen	(14)	to get dirty
*schneiden	(14)	to cut
sich schneiden	(12)	to cut oneself
er schneidet sich	(12)	he cuts himself
*schneidig	(12)	sharp, dashing
*Er sieht schneidig aus.	(12)	He is looking sharp.
schnell	(3)	fast, quick(ly)
schon	(4)	already (4) right away (*12)
schon lange	(4)	a long time (already)
*Aber schon schneidet er sich.	(12)	But he cuts himself right away.
*schön	(4)	beautiful
*bei schönem Wetter	(4)	when the weather is good, in good weather
schön	(8)	all right
schreiben	(4)	to write
*die Schreibstube, Schreibstuben	(13)	orderly room
die Schule, *Schulen	(8)	school
der Schüler	(3)	student, pupil (male)
*Schüler	(13)	students, pupils (male)

Schülerin - sie

die Schülerin, *Schülerinnen	(3)	student, pupil (female)
der Schütze, *Schützen	(3)	private
*schwarz	(10)	black
*der Schwarzwald	(15)	Black Forest
schwer	(5)	difficult, heavy
sechs	(15)	six
sehen	(4)	to see
er sieht	(6)	he sees
sehr	(*2,5)	very
seien Sie!	(?)	be [command form]
sein, seine	(3)	his, its
seinen	(5)	his, its
seinem	(7)	to his, its
seiner	(7)	to his, its
*seit	(4)	since
*selbst	(12)	by or for myself, your- self himself, etc.
selten	(8)	rare (ly), seldom
sich	(*8,12)	yourself, himself, itself, herself, oneself, them- selves
sicher	(5)	sure(ly)
Sie	(1)	you
sie	(1)	she (1) they (1) her(6) them (6)

Siedlung - spät

*die Siedlung, Siedlungen	(14)	housing development
sind	(1)	are
so	(3)	so (3) such (11) that way (11)
*so gegen drei Uhr	(11)	around three o'clock
so?	(7)	Is that so? Oh?
das Sofa,* Sofas	(13)	sofa
*sogar	(15)	even
*der Soldat, Soldaten *Soldaten	(12) (12)	soldier [form of "Soldat" used in non-subject position]
soll ich } er } es } sie }	(10)	shall I } he } it } she }
sollen wir } sie } Sie }		shall we } they } you }
*sondern	(3)	but (on the contrary)
*die Sonne	(11)	sun, sunshine, sunlight
der Sonntag, *Sonntage	(4)	Sunday
sonntags	(4)	on Sundays
spät später	(*11,12) (12)	late later

Spaziergang - stören

der Spaziergang,	(11)	walk
*Spaziergänge		
Sie machen einen	(11)	They go for a walk.
Spaziergang		
*die Spezialität,	(11)	specialty
Spezialitäten		
*der Spiegel, Spiegel	(12)	mirror
das Spiel, Spiele	(15)	game, play
im Spiel	(15)	in gambling
*beim Spiel	(15)	when gambling
die Spielbank, Spielbanken	(15)	gambling casino
spielen	(13)	to play (13)
Fussball spielen	(13)	to gamble (15)
	(13)	to play soccer
*der Spielplatz, Spiel-		playground
plätze		
*der Sport, Sportarten	(13)	sport(s)
*Sport treiben	(13)	to engage in sports
der Sportwagen, *Sport-	(3)	sports car
wagen		
sprechen	(6)	to speak
er spricht	(6)	he speaks
*die Stadt, Städte	(7)	town, city
*Er fährt in die	(7)	He drives downtown.
Stadt		
stehen	(3)	to stand, be parked
stellen	(13)	to place, put (upright)
*er stellt...vor	(3)	he presents..., introduces...
Stimmt. {	(3)	That's right.
Das stimmt. }		
stören	(2)	to bother, disturb

Strand - Tür

der Strand, *Strände	(11)	beach
an den Strand	(11)	to the beach
die Strasse, *Strassen	(6)	street
die Gartenstrasse	(6)	Garden Street
*die Stube, Stuben	(12)	room, here: school room
der Stuhl, *Stühle	(1)	chair
suchen	(14)	to look for
der Tag, *Tage	(1)	dat
Guten Tag!	(1)	Hello.
jeden Tag	(4)	every day
*täglich	(4)	every day, daily
die Tasse, *Tassen	(/, 10)	cup
eine Tasse Kaffee	(7, 10)	a cup of coffee
*das Telefon, Telefone	(9)	telephone
*ans Telefon	(9)	to the phone
der Tisch, *Tische	(1)	table, desk
toll	(15)	terrific(ally)
*sich toll amüsieren	(15)	to have a great time
sich treffen mit	(12)	to meet, have a date with
er trifft sich		he meets, has a date
trinken	(2, 10)	to drink
trotzdem	(8)	nevertheless, anyway, just the same
*trübe	(13)	gloomy, dreary
tun	(4)	to do
ich tue	(11)	I do
er tut	(4)	he does
die Tür, *Türen	(3)	door

über - Urlaub

über	(7)	over
übers = über das	(7)	over the
überhaupt nicht	(9)	not at all
überhaupt nicht mehr	(9)	not at all any more
*sich etwas <u>überlegen</u>	(13)	to think about something
*Er überlegt es sich anders.	(13)	He changes his mind.
*sich überzeugen	(12)	to convince oneself, see for oneself
*übrigens	(6)	by the way
die Uhr, *Uhren	(1)	watch, clock
Uhr	(8)	o'clock
um	(6)	around (6) at [with clock time](8)
und	(1)	and
uns	(6)	us (6) to us (7) to our home
unser, unsere	(3)	our
unseren	(5)	our
unserem	(7)	to our
unserer	(7)	to our
unter	(13)	under, below
*unternehmen	(11)	to do, undertake
*er unternimmt		he does, undertakes
der Unteroffizier, *Unteroffiziere		corporal, noncommissioned officier
der Unterricht	(3,4)	instruction, class(es)
*unterwegs	(8)	on one's way, en route
*der Urlaub, Urlaube	(15)	leave, vacation

verboten - vorher

*verboten	(10)	forbidden, prohibited
*verbringen	(15)	to spend (time)
*vergehen	(11)	to pass [of time]
verkaufen	(14)	to sell
verlieren	(8)	to lose
*versuchen	(15)	to try
*Verzeihen Sie!	(2)	Pardon me!
die Verzeihung	(2)	pardon
Verzeihung!	(2)	Pardon me!
viel	(3)	much, a great deal
viele	(6)	many
Vielen Dank.	(6)	Thank you very much.
vielleicht	(6)	perhaps
der Volkswagen, Volks- wagen	(3)	Volkswagen
*voll	(2)	full, crowded
vom	(8)	of the, from the
von	(3)	of (3) from (7) about (15)
vor	(13)	in front of, before
*vorbeiführen an (+ ind. obj. case)	(14)	to run past
*vorhaben	(8)	to plan for
vorher	(12)	first, before, prior to that

vorsichtig - Weile

vorsichtig	(8)	cautious (ly)
wachsen	(*14,15)	to grow
er wächst	(*14,15)	he grows
der Wagen, *Wagen	(3)	car
*wagen	(15)	to venture, dare
wahr	(3)	true
Nicht wahr?	(3)	Isn't that true? Don't you? Doesn't he? Isn't he? etc.
*während	(13)	while
wann	(4)	when [question word]
war	(5)	was
*Er war beim Arzt.	(10)	He went to see a doctor.
warm	(13)	warm
wärmer	(13)	warmer
am wärmsten		warmest
warum	(5)	why
was	(1)	what
sich waschen	(12)	to wash oneself
er wäscht sich	(12)	he washes himself
das Wasser	(15)	water
*die Weile	(9)	while
*nach einer Weile	(9)	after a while

weiss - wie

ich er es sie	weiss	(12)	know I he it she	know(s)
weiss		(14)	white	
*weiter		(8)	farther, further	
*Es geht weiter		(8)	I (you, he, etc.) continue on.	
*weitermachen		(12)	to continue, carry on	
welche		(12)	which	
die Welt, *Welten		(13)	world	
wem		(7)	to whom	
wen		(4)	whom	
wenigstens		(10)	at least	
wenn		(2)	if (2) when (4)	
wer		(1)	who (1) whoever, he who (*15)	
werden		(*8, 11)	to become	
er wird		(*8,11)	he becomes	
Der Abend wird bestimmt nett.		(11)	The evening will definitely be nice.	
wetten		(8)	to bet	
das Wetter		(*4, 13)	weather	
*bei schönem Wetter		(4)	when the weather is good, in good weather	
bei dem Wetter		(13)	in this weather	
*der Wetterbericht, Wetter- berichte		(13)	weather forecast	
wie		(1)	how (1) as (*15) like (*15)	

wie - wochentags

Wie heissen Sie?	(2)	What's your name?
Wie geht es Ihnen?	}	(7) How are you?
Wie geht's?		
Wie geht's...?	(7)	How is...?
Wie bitte?	(10)	Pardon me?
	(5,8)	again
einmal	(9)	once again
Auf <u>Wiederhören!</u>	(9)	Good-Bye. [over the ph
wiedersehen	(1)	to see again
Auf Wiedersehen!	(1)	Good-bye.
wieso	(8)	why, how come
er will	(*6,9)	he wants (to go)
ich } es } sie }	will	I } it } she }
wir	(1)	we
wirklich	(8)	really
wissen	(6)	to know (a fact)
wir } sie } Sie }	wissen	we } they } you }
wo	(1)	where
*die Woche, Wochen	(14)	week
das Wochenende, *Wochen- ende	(7)	weekend
wochentags	(4)	on weekdays

wohin - zu

wohin	(3)	where, where to
wohlauf	(7)	well, in good health
*wohnen	(14)	to live, dwell
das Wohnzimmer, Wohn- zimmer	(14)	living room
wir wollen	(9)	we want (to go)
Sie wollen	(6)	you want (to go)
sie wollen	(*3,9)	they want (to go)
*womit	(12)	with what, what... with
wozu	(5)	what...for
zehn	(8)	ten
* zeigen	(6)	to show
die Zeit, *Zeiten	(7)	time
*Die Zeit vergeht.	(11)	Time passes.
die Zeitschrift, *Zeit- schriften	(7)	magazine, periodical
die Zeitung, *Zeitungen	(4)	newspaper
die Zigarette, *Zigaretten	(2)	cigarette
die Zigarre, *Zigarren	(2,10)	cigar
das Zimmer, Zimmer	(3)	room
zu	(4)	to
*z <u>u</u> Ende	(3)	over, finished, at an end
zu Hause	(4)	at home
zu uns	(9)	to our home
zu Doktor Hagemann	(6)	to Doctor Hagemann's
zu	(5)	too

zuerst- zwischen

*zuerst	(11)	first, at first
zum	(8)	to the
zum Beispiel	(15)	for example
*zum Glück	(10)	fortunately
zumachen	(8)	to close
zur	(8)	to the
*zurückfahren	(8)	to drive back
zurückgeben	(13)	to give back, return
er gibt zurück		he gives back, returns
zurückkommen	(8)	to come back
*zwar	(6)	to be sure, it is true
zwei	(6)	two
zwischen	(13)	between

English - German

a, an	(2)	ein, eine(2), einen (4)	
to a, an	(7)	einem, einer	
to be able to (speak a language, recite, do)	(5)	können	
I	}	ich	kann
he		er	
it		es	
she		sie	
am, (is, are)			
able to (speak a language, recite, do)			
we	}	wir	können
they		sie	
you		Sie	
about [with time]	(11)	*gegen	
about	(15)	von	
about this	(5)	*da	
to be absent	(5)	fehlen	
to accept	(10)	*annehmen	
he accepts		*er nimmt an	
according to	(13)	*nach	
accurate(ly)	(12)	genau	
an acquaintance	(9)	*ein Bekannter	
the acquaintance	(9)	*der Bekannte	
to become <u>acquainted</u> with	(15)	*kennenlernen	
he becomes acquainted with		*er lernt...kennen	
actually	(8)	eigentlich	
in addition	(14)	*noch (low stress)	
address	(6)	*die Adresse, Adressen	
affair	(5)	*die Sache, Sachen	
after	(*9,15)	nach	
after a while	(9)	*nach einer Weile	
after the show	(11)	*nach dem Kino	

afternoon - anyway

afternoon	(3)	* der Nachmittag
this afternoon	(11)	heute nachmittag
in the afternoon	(4)	nachmittags
afterwards	(11)	hinterher, nachher
again	(*5,8)	wieder
once again	(9)	*wieder einmal
against	(11)	gegen
agreeable	(13)	freundlich
air	(11)	die Luft
all	(4)	alle
all others	(12)	alle anderen
all right	(8)	schön
all that is green	(14)	alles, was grün ist
alone	(15)	allein
already	(4)	schon
a long time	(4)	schon lange
already	(4)	
also	(2)	auch (2), *noch (low stress) (14)
always	(*2,4)	immer
am	(1)	bin
to amuse	(8)	*amüsieren
to amuse oneself	(8)	*sich amüsieren
he amuses himself	(8)	*er amüsiert sich
and	(1)	und
and/or	(11)	*oder auch
any more	(12)	mehr
anyway	(8)	trotzdem

appear -bathe

to appear	(* 11,13)	aussehen
are	(1)	sind
around	(6)	um
around [with time]	(11)	*gegen
around three o'clock	(11)	* (so) gegen drei Uhr
around here	(6)	hier
as	(5)	als, (5), *wie (15)
to ask	(2)	fragen
to ask for	(13)	*bitten um
he asks for	(13)	*er bittet um
at	(3)	an (8) bei(3), um [with clock time] (8)
at the home, shop, office of...	(10)	*bei...
at the doctor's office	(10)	*beim Arzt
at an end	(3)	*zu Ende
at first	(11)	*zuerst
at home	(4)	zu Hause
at least	(10)	wenigstens
at this point	(6)	*da
at any rate	(9)	auf jeden Fall
at the	(8)	am
automobile	(1)	das Auto, *Autos
bad	(15)	*schlecht
ball	(13)	der Ball, *Bälle
bar	(11)	*die Bar, Bars
barracks	(12)	*die Kaserne, Kasernen
bath	(14)	das Bad, Bäder
to bathe	(*11, 15)	baden
he bathes	(*11, 15)	er badet

<u>be</u> - <u>big</u>		
be [command form]	(7)	seien Sie!
beach	(11)	der Strand, *Strande
to the beach	(11)	an den Strand
beautiful	(4)	*schön
because	(*5,15)	denn
to become	(*8,11)	werden
he becomes	(*8,11)	er wird
bedroom	(14)	*das Schlafzimmer Schlafzimmer
beer	(2)	das Bier
before	(12)	vorher, (12), vor (13)
to begin	(12)	*beginnen
behind	(13)	*hinter
to believe	(9)	glauben
to belong	(7)	gehören
below	(13)	unter
besides	(14)	*ausserdem
best	(12)	am besten
to bet	(8)	wetten
better	(5)	besser
better not	(8)	lieber nicht
between	(13)	zwischen
big	(*8,14)	gross
bigger		*grösser
biggest		*am grössten

bit - call

a <u>bit</u>	(9)	ein bisschen
black	(10)	*schwarz
Black Forest	(15)	*der Schwarzwald
blade	(12)	die Klinge, *Klingen
blue	(13)	blau
book	(4)	das Buch, *Bücher
He gets <u>bored</u>	(15)	*Die Zeit wird ihm lang.
both	(7)	beide
to bother	(2)	stören
briefcase	(1)	die Aktentasche, AKten- taschen
to bring	(2)	bringen
to bring (with one)	(13)	mitbringen
broken	(12)	kaputt
buddy	(12)	*der Kamerad, Kameraden
business	(5)	*die Sache, Sachen
but	(* 2,5)	aber
but (on the contrary)	(3)	* sondern
by the way	(6)	* übringens
café	(11)	*das Café, Cafés
cake	(11)	*der Kuchen, Kuchen
to call for	(8)	abholen

call-clear

to call up (over the phone) to be called	(11) (2)	*anrufen heissen
captain	(2)	der Hauptmann, *Haupt- leute
car	(1)	der Wagen, *Wagen (3) das Auto, *Autos (1)
to carry on	(12)	*weitermachen
case in any case	(9)	der Fall, * Fälle auf jeden Fall
cautious (ly)	(8)	*vorsichtig
certainly	(5)	bestimmt
chair	(1)	der Stuhl, *Stühle
He <u>changes</u> his mind:	(13)	* Er überlegt es sich anders.
cheerful	(13)	freundlich
child cigar	(3) (2,10)	das Kind, *Kinder die Zigarre, * Zigarren
cigarette	(2)	die Zigarette, * Zigaretten
cigarette lighter	(13)	das Feuerzeug, *Feuer- zeuge
city	(7)	* die Stadt, Städte
class monitor the class monitor	(5)	Klassenältester der Klassenälteste
class (es)	(3,4)	der Unterricht
classroom	(7)	das Klassenzimmer, * Klassenzimmer
clean	(12)	* sauber
clear to clear up [of weather]	(5) (13)	klar * sich aufklären

clock - convince

clock	(1)	die Uhr, *Uhren
o'clock	(8)	Uhr
to close	(8)	zumachen
closer, more closely	(15)	*näher
coffee	(*7,10)	der Kaffee
a cup of coffee ((*7,10)	eine Tasse Kaffee
cold	(13)	kalt
colder		kälter
coldest		am kältesten
color	(14)	die Farbe, Farben
to come	(3)	kommen
to come along	(8)	mitkommen
to come back	(8)	zurückkommen
comfortable	(10)	*gemütlich
comrade	(12)	*der Kamerad, Kameraden
concern	(5)	*die Sache, Sachen
contact	(15)	*der Kontakt, Kontakte
to continue	(12)	*weitermachen
I (you, he, etc.)	(8)	*Es geht weiter
continue on		
"		
contrary	(11)	das Gegenteil, *Gegenteile im Gegenteil (11) doch (high stress) [in response to negative statements or questions]
	(5)	
to convince oneself	(12)	*sich überzeugen

cordial - day

cordial(ly)	(9)	*herzlich
corner	(6)	die Ecke, *Ecken
corner house	(6)	das Eckhaus, *Eckhäuser
corporal	(3)	der Unteroffizier, *Unteroffiziere
correct	(5)	richtig
That's correct.	(5)	Richtig.
country	(15)	*das Land, Länder
way out in the country	(14)	*ganz im Grünen
of <u>course</u>	(3)	natürlich, (3) Na klar. (5)
cozy	(10)	*gemütlich
cream	(10)	die Milch
crowded	(2)	*voll
cup	(*7,10)	die Tasse, *Tassen
a cup of coffee	(*7,10)	eine Tasse Kaffee
cure	(15)	*die Kur, Kuren
to cut	(14)	*schneiden
to cut oneself	(12)	sich schneiden
he cuts himself	(12)	er schneidet sich
daily	(4)	*täglich, (4), jeden Tag (4)
to dare	(15)	*wagen
dashing	(12)	*schneidig
to have a <u>date</u> with	(12)	sich treffen mit
he has a <u>date</u>	(12)	er trifft sich
day	(1)	der Tag, *Tage
every day	(4)	jeden Tag(4) *täglich(4)
the other day	(10)	*neulich
They are having the day off today.	(13)	*Sie haben heute dienstfrei.

deal - door

a great <u>deal</u>	(3)	viel
desk	(1)	der Tisch, Tische
device	(9)	der Apparat, *Apparate
dialogue	(4)	der Dialog, *Dialoge
different (ly)	(13)	*anders
difficult	(5)	schwer
dinner	(9)	das Essen, * Essen
to dinner	(9)	zum Essen
for dinner	(9)	zum Essen
directly	(6)	* gleich
dirty	(14)	* schmutzig
to get dirty	(14)	* sich schmutzig machen
to disturb	(2)	stören
to do	(2)	tun (4), machen (2), * unternehmen (11)
I do	(11)	ich tue
he does	(4)	er tut (4), * er unter- nimmt (11)
while doing so	(7)	* dabei
doctor	(6)	der Doktor, * Doktoren [the abbreviation "Dr." applies to all doctor's degrees and is always placed in front of the name] (6), der Arzt, Ärzte (*6,10)
at the doctor's office	(10)	*beim Arzt
He went to see a doctor	(10)	*Er war beim Arzt.
family doctor	(6)	der Hausarzt, * Hausärzte
Don't you? Doesn't he?	(3)	Nicht wahr?
Isn't it?		
door	(3)	die Tür, * Türen

downtown - entire

He drives <u>downtown</u>	(7)	*Er fährt in die Stadt.
dreary	(13)	*trübe
to dress	(12)	*sich anziehen
to get dressed	(12)	*sich anziehen
to drink	(2,10)	trinken
He likes to drink.	(10)	* Er trinkt gern.
drinking coffee	(10)	*das Kaffeetrinken
to drive	(7,8)	fahren
he drives	(7,8)	er fährt
to drive back	(8)	*zurückfahren
driveway	(14)	*die Einfahrt, Einfahrten
he is off <u>duty</u>	(4)	*er hat frei
to dwell	(14)	*wohnen
Easter	(15)	*Ostern
over the Easter holidays		*über Ostern
at Easter	(15)	*zu Ostern
Easter vacation	(15)	Osterferien (pl.)
to eat	(7)	*essen
he eats	(7)	*er isst
not... <u>either</u>	(4)	*auch nicht
at an <u>end</u>	(3)	*zu Ende
English (the English language)	(2)	*Englisch
enough	(10)	genug
entire(ly)	(7)	ganz

entrance - find

entrance	(6)	der Eingang, *Eingänge
especially	(15)	*besonders
even	(5)	*sogar
evening	(*1,2)	der Abend, * Abende
Good evening.	(*1,2)	Guten Abend!
all evening	(9)	den ganzen Abend
tomorrow evening	(9)	morgen abend
in the evening	(4)	abends
every	(4)	jeder, jeden
every day	(4)	jeden Tag (4) *täglich (4)
everything	(14)	alles
exact(ly)	(12)	genau (12), gerade (14)
example	(15)	das Beispiel, Beispiele
for example	(15)	zum Beispiel
excuse	(5)	die Entschuldigung, *Entschuldigungen
Excuse me, please	(2)	*Entschuldigen Sie bitte!
extra work	(5)	die Extraarbeit
family	(14)	die Familie, Familien
family doctor	(6)	der Hausarzt, *Hausärzte
farther	(8)	*weiter
fast	(3)	schnell
He doesn't <u>feel</u> like it.	(13)	*Er hat keine Lust.
He doesn't feel like playing soccer.		Er hat keine Lust zum Fussballspielen.
to fetch	(11)	holen
film	(11)	*der Film, Filme
to find	(5)	finden
he finds	(5)	*er findet

fine - front

I am <u>fine</u>	(7)	Es geht mir gut.
finished	(3)	*zu Ende
first	(4)	erst (4), vorher (12), *zuerst (11)
at first	(11)	*zuerst
first sergeant	(13)	*der Kompaniefeldwebel, Kompaniefeldwebel
five	(8)	fünf
flower	(14)	die Blume, Blumen
to fly	(15)	fliegen
foggy	(13)	neblig
following that	(11)	anschliessend
food	(9)	das Essen, Essen
for	(5)	für (6), denn (*5,15) *nämlich (6)
for example	(15)	zum Beispiel
for sure	(5)	bestimmt
for that	(5)	*dazu
forbidden	(10)	*verboten
fortunately	(10)	*zum Glück
free	(2)	frei
fresh	(11)	frisch
friend	(3)	der Freund, *Freunde (3) *ein Bekannter (9)
the friend	(9)	*der Bekannte
friendly	(1)	freundlich
from	(3)	aus (7), bei (3), von (7)
from the	(8)	vom
in <u>front</u> of	(13)	vor

full - give

full	(2)	* voll
further	(8)	*weiter
to gamble	(15)	spielen
in gambling	(15)	im Spiel
when gambling	(15)	*beim Spiel
gambling casino	(15)	die Spielbank, Spielbanken
game	(15)	das Spiel, Spiele, mitspielen
to be in the game		
garage	(14)	die Garage, Garagen
garden	(6)	der Garten,*Gärten
Garden Street	(6)	Gartenstrasse
general	(8)	*allgemein
in general	(8)	*im allgemeinen
generally	(8)	*im allgemeiren
gentleman	(1)	der Herr, *Herren
German (the German language)	(2)	Deutsch
German (man) the Germans	(15)	*der Deutsche *die Deutschen
German class	(1)	die Deutschklasse, *Deutschklassen
Germany	(7)	(das) Deutschland
to get	(11)	bekommen
to (go) get	(11)	holen
girl	(1)	das Mädchen,*Mädchen
girl friend	(8)	die Freundin, *Freudinnen
to give	(5)	geben
he gives	(*5, 6)	er gibt
to give back	(13)	zurückgeben
he gives back	(13)	er gibt zurück
to give up	(10)	aufgeben
he gives up	(10)	*er gibt auf

glad - greet

I am <u>glad</u> to hear that.	(7)	Das freut mich.
gladly	(*10,11)	gern
glass	(2)	das Glas,*Gläser
gloomy	(13)	*trübe
to go	(4)	gehen (4), fahren (*7,8)
he goes	(*7,8)	er fährt
to go along	(15)	mitfahren
he goes along	(15)	er fährt mit
to go out	(8)	ausgehen
to go to meet	(8)	abholen
God	(7)	(der) Gott
good	(1)	gut
Good morning.	(1)	*Guten Morgen!
Good evening.	(1,2)	Guten Abend!
Good night.	(1)	*Gute Nacht!
in good health	(6)	*gesund (6), wohlauf (7)
Good-bye, [over the phone]		Auf Wiederhören!
Good-bye.		Auf Wiedersehen!
She is very good- looking,		*Sie sieht fabelhaft aus.
gradual(ly)	(13)	*allmählich
grand	(8)	*„ganz gross“
gray	(13)	grau
great	(2)	gross (*8,14),*grossartig (2)
a great deal	(3)	viel
to have a great time	(15)	*sich toll amüsieren
green	(14)	grün
all that is green	(14)	alles, was grün ist
to greet	(7)	grüssen

grow - here

to grow	(*14,15)	wachsen
he grows	(14)	*er wächst
to hang	(13)	hängen
to happen [of some- thing bad or embarrassing]	(12)	*passieren
to make <u>happy</u>	(7)	freuen
hardly	(9)	kaum
I hardly think so.	(9)	Ich glaube kaum.
to have	(4)	haben
he has	(4)	er hat
he	(1)	er
he who	(15)	*wer
in good <u>health</u>	(6)	*gesund (5), wohlauf (7)
healthy, healthful	(6)	*gesund
healthier		*gesünder
healthiest		*am gesündesten
heaven	(13)	der Himmel, *Himmel
heavy	(5)	schwer
Hello,	(1)	Guten Tag! (1), Grüss Gott! [used in Southern Germany]
her	(6)	sie
to her	(7)	ihr
her	(3)	ihr, ihre
her	(5)	ihrer
to her	(7)	ihrem (7), ihrer (7)
here	(1)	hier
around here	(6)	hier
right around here	(6)	*gleich hier

him - immediately

him	(*2,6)	ihn
to him	(7)	ihm
his	(3)	sein, seine
his	(5)	seinen
to his	(7)	seinem (7), seiner(7)
(towards) home	(3)	nach Hause
at home	(4)	zu Hause
at the home, shop		
office of...	(10)	*bei...
to our home	(9)	zu uns
homework	(9)	*Hausaufgaben (pl.)
house	(1)	das Haus, *Häuser
(towards) home	(3)	nach Hause
at home	(4)	zu Hause
housing development	(14)	*die Siedlung, Siedlungen
how	(1)	wie
how are you?	(7)	} Wie geht es Ihnen? } Wie geht's?
How is (are)...?	(7)	Wie geht's...?
how come	(8)	wieso
however	(*2,5)	aber
husband	(6)	der Gatte, *Gatten [see Cultural Note No.2, page 113] (9), der Mann, Männer (6)
I	(1)	ich
if	(2)	wenn, (2), *ob (12)
illustrated weekly	(4)	die Illustrierte, *Illustrierten
immediately	(6)	*gleich
immediately after- ward	(11)	*anschliessend

in - its

in	(7)	in
in addition	(14)	*noch (low stress)
in front of	(14)	vor
in the	(8)	im
indeed	(5)	doch (high stress) [in response to negative statements or questions]
to indicate	(13)	bedeuten
information	(6)	die Auskunft, *Auskünfte
instruction	(* 3, 4)	der Unterricht
instructor	(1)	der Lehrer, *Lehrer (male), die Lehrerin, *Lehrerinnen (female)
instrument	(9)	der Apparat, *Apparate
interesting	(1)	interessant
more interesting		* interessanter
most interesting		* am interessantesten
into	(7)	in
into the	(11)	ins
he introduces	(3)	er stellt...vor
invitation	(9)	die Einladung, Einla- dungen
to invite	(9)	einladen
he invites		er lädt ein
is	(1)	ist
it	(1)	es
its	(3)	sein, seine(3), seinen (5)
to its	(7)	seinem, seiner

job - left

he does a good <u>job</u>	(5)	*Er macht seine Sache gut.
just	(9)	*gerade (9), nur (11)
just the same	(8)	trotzdem
kind	(1)	freundlich
kitchen	(*9,14)	die Küche, Küchen
to know (a person)	(*2,6)	kennen
to know (a fact)	(6)	wissen
we } they } you } know	(12)	wir } sie } wissen Sie }
I } he } it } she } know (s)	(12)	ich } er } weiss es } sie }
to get to know he gets to know...	(15)	*kennenlernen *er lernt...kennen
lady	(1)	die Dame, *Damen
land	(15)	*das Land, Länder
large	(*8,14)	gross
the last (one)	(14)	der, das, die letzte
late	(*11,12)	spät
later	(11)	später (12), nachher (11)
until later	(11)	bis nachher
lawn	(13)	der Rasen, *Rasen
to learn	(2)	lernen
leave	(15)	*der Urlaub, Urlaube
on the <u>left</u>	(14)	*links

lend - long

to lend	(7)	leihen
letter	(4)	der Brief, * Briefe
to lie	(8)	liegen
lieutenant	(1)	der Leutnant, *Leutnants or Leutnante
like	(15)	*wie
to like	(7)	gefallen, gern haben, etwas gern tun
I like it.	(7)	Es gefällt Ihnen...?
How do you like...?	(7)	Wie gefällt Ihnen...?
He likes her (very much)	(11)	Er hat sie (sehr) gern.
He likes to drink? (to like) best	(10)	* Er trinkt gern. am liebsten
I like beer best of all.	(12)	Am liebsten trinke ich Bier.
I } it } would <u>like</u> she }	(10)	ich } es } möchte sie }
he would <u>like</u>	(* 6,10)	er möchte
we } they } would <u>like</u> you }	(10)	wir } sir } möchten Sie }
Hold the <u>line</u>	(9)	Bleiben Sie am Apparat!
a little	(9)	ein bisschen (9), *et- was (10)
to live	(14)	*wohnen
living room	(14)	*das Wohnzimmer, Wohn- zimmer
long	(15)	*lang
a long time	(4)	lange
a long time (already)	(4)	schon lange

longer - may

no longer	(9)	nicht mehr		
to look	(11)	gucken (12) aussehen (11, 13)		
She is very good- looking.	(11)	Sie sieht fabelhaft aus		
to look at something	(14)	sich etwas ansehen		
Have a look at the house.	(14)	Sehen Sie sich das Haus an!		
to look for	(14)	suchen		
to lose	(8)	verlieren		
to love	(14)	lieben		
luck	(8)	das Glück		
I am lucky	(8)	ich habe Glück		
He has <u>lunch</u> .	(7)	Er isst zu Mittag.		
machine	(9)	der Apparat, Apparate		
madam	(9)	gnädige Frau [See Cultural note No 1, page 113]		
magazine	(4)	die Illustrierte, Illustrierten (4), die Zeitschrift, Zeitschriften (7)		
to make	(2)	machen		
to make happy	(7)	freuen		
man	(6)	der Mann, Männer		
many	(6)	viele		
marvelous	(11)	fabelhaft		
matter	(5)	die Sache, Sachen		
may	(10)	darf		
I } he } it } she } we } they } you }	may	ich } er } es } sie } wir } sie } Sie }	darf	dürfen

me - morning

me	(6)	mich
(to me)	(2)	mir
meal	(9)	das Essen, *Essen
to mean	(5)	*meinen (5), bedeuten (13)
meanwhile	(9)	*inzwischen
to meet	(12)	sich treffen mit
he meets	(12)	er trifft sich
to go to meet	(8)	abholen
milk	(10)	die Milch
He changes his <u>mind</u>	(13)	*Er überlegt es sich anders.
mirror	(12)	*der Spiegel, Spiegel
Miss	(1)	(das) Fräulein, *Fräulein
moment	(13)	der Moment, *Momente
at the moment	(13)	im Moment
money	(8)	das Geld
all one's money	(15)	sein ganzes Geld
month	(4)	der Monat, Monate
more	(9)	mehr
any more	(12)	mehr
not any more	(9)	nicht mehr
once more	(12)	*noch einmal
morning	(1)	*der Morgen, Morgen
Good morning.	(1)	*Guten Morgen!
in the morning	(4)	morgens (4), *morgen [after names of days] (8)
Sunday morning	(8)	*Sonntag morgen

most - need

most of the time	(5)	meistens
mother	(3)	die Mutter, *Mütter
movie	(11)	*der Film, Filme
to the movies	(11)	ins Kino
movie theater	(11)	das Kino, *Kinos
Mr.	(3)	(der) Herr, *Herren
Mrs.	(1)	(die) Frau, *Frauen
much	(3)	viel
I must	(5)	ich } er } muss
he must	(*5,9)	
it { must	(9)	es } sie } muss
she {		
they must	(*8,9)	sie müssen
we { must	(9)	wir } Sie } müssen
you {		
my	(3)	mein, meine (3), meinen (5)
to my	(7)	meine , meiner
by or for myself	(12)	*selbst
yourself, himself, etc.		
My <u>name</u> is...	(2)	Ich heiße...
What is your name?	(2)	Wie heißen Sie?
namely	(6)	*nämlich [fill-word indicating explanatory character of statement]
naturally	(3)	natürlich
near	(3)	bei
necessary	(12)	nötig
to need	(4)	brauchen (*4,5), *nötig haben (15)

		<u>neighbor - now</u>
neighbor	(7)	*der Nachbar, Nachbarn
never	(11)	nie
nevertheless	(8)	trotzdem
new	(1)	neu
newspaper	(4)	die Zeitung, Zeitungen
next	(8)	nächstes
next weekend	(8)	nächstes Wochenende
nice	(11)	nett
nicer		netter
nicest		am nettesten
night	(1)	*die Nacht, Nächte
Good night	(1)	*Gute Nacht!
no	(1)	nein
no longer	(9)	nicht mehr
non commissioned officier	(3)	der Unteroffizier,*Un- teroffiziere
noon	(7)	*der Mittag
not	(1)	nicht
not yet	(*3,13)	noch nicht
not .. either	(4)	*auch nicht
not any more	(9)	nicht mehr
not at all	(9)	überhaupt nicht
not at all any more	(9)	überhaupt nicht mehr
not until	(12)	erst
not a, not any, no	(3)	kein, keine (3) kei- nen (5)
not to a	(7)	keinem, keiner
nothing	(11)	nichts
now	(6)	jetzt (*6,8), *nun (13)

orderly - periodical

orderly room	(13)	*die Schreibstube, Schreibstuben
ordinary, ordinarily	(4)	*gewöhnlich
all others	(12)	alle anderen
Ouch.	(12)	Auts h!
our	(3)	unser, unsere (3)
to our	(7)	unseren, (5) unserem, unserer
out of	(8)	aus
I am out of...s.	(12)	Ich habe keine ... mehr!
over	(3)	über, (7), * zu Ende (3)
over the	(7)	übers = über das
over there	(3)	da drüben
pardon	(2)	die Verzeihung
Pardon me	(2)	Verzeihung.
Pardon me.	(2)	*Verzeihen Sie! (2) Wie Bitte? (10)
to park	(14)	parken
to be parked	(3)	stehen
particularly	(15)	* besonders
party	(10)	* die Gesellschaft, Gesellschaften
to pass [of time]	(11)	* vergehen
pastry	(11)	* der Kuchen, Kuchen
pastry shop	(11)	* das Café, Cafés; die Konditorei, *Konditoreien
pencil	(1)	der Bleistift, Bleistifte
people	(5)	*Leute (pl.) (14), man (5)
old people	(14)	alte Leute
perhaps	(6)	vielleicht
periodical	(7)	die Zeitschrift, Zeitschriften

phone - practice

on the <u>phone</u>	(9)	am Apparat
to the phone	(9)	*ans Telefon
physician	(6)	der Arzt, *Ärzte
to pick up	(8)	abholen
to pick up (receiver)		*abnehmen
he picks up		*er nimmt ab
picture	(13)	*das Bild, Bilder
place	(2)	der Platz *Plätze
to place	(11)	legen (11) stellen (13)
to plan for	(8)	*vorhaben
plant	(14)	*die Pflanze, Pflanzen
to play	(13)	spielen
to play soccer	(13)	Fussball spielen
playing soccer	(13)	*das Fussballspielen
play	(15)	das Spiel, Spiele
playground	(14)	*der Spielplatz, Spiel- plätze
please	(2)	bitte
to please	(7)	gefallen
he pleases	(7)	er gefällt
at this <u>point</u>	(6)	*da
poor	(14)	*arm
positively	(5)	bestimmt
That isn't <u>possible</u>	(7)	Das geht nicht.
to pour (something to drink)	(10)	einschenken
(professional) <u>practice</u>	(6)	*die Praxis, Praxen

preferably - razor blade

preferably	(12)	lieber
I prefer coffee	(12)	ich trinke lieber Kaffee.
he presents...	(3)	*er stellt...vor
prior to that	(12)	vorher
private	(3)	der Schütze, *Schützen
prohibited	(10)	*verboten.
pupil (male)	(3)	der Schüler
pupils (male)	(13)	*die Schüler
pupil (female)	(3)	die Schülerin, *Schüler- innen
to put	(11)	legen
to put (upright)	(13)	stellen
quick(ly)	(3)	schnell
to quit	(10)	aufgeben
he quits	(10)	*er gibt auf
quite	(6)	ganz (7) *recht (6)
races	(8)	das Rennen
to rain	(4)	regnen
it rains	(4)	es regnet
rare (ly)	(8)	selten
at any <u>rate</u>	(9)	auf jeden Fall
rather	(6)	*recht (6) lieber (8)
I'd rather have coffee	(12)	Ich trinke lieber Kaffee
razor	(12)	* der Rasierapparat, Rasierapparate
razor blade	(12)	die Rasierklinge, Rasierklingen

read - roof

to read	(4)	lesen
he reads	(4,6)	er liest
really	(8)	wirklich (8), * eigent- lich (12), *richtig (8)
to receive	(11)	bekommen
receiver	(9)	*der Hörer, Hören
red	(14)	rot
to remain	(4)	bleiben
resort	(15)	*der Kurort, Kurorte
restaurant	(*7,11)	das Restaurant, *Rest- aurants
to return	(13)	zurückgeben
he returns	(13)	er gibt zurück
rich	(14)	*reich
to ride	(*7,8)	fahren
he rides	(*7,8)	er fährt
right	(5)	*recht, richtig
That's right.	(3)	Richtig (5), Stimmt, Das stimmt. (3)
he is right	(5)	*er hat recht
on the right	(14)	rechts
right around here	(6)	*gleich hier
right away	(12)	*schon
But he cuts himself		*Aber schon schneidet
right away.		er sich.
by rights	(12)	*eigentlich
right now	(9)	*gerade
he is studying right	(9)	*er lernt gerade
now		
to ring	(9)	*klingeln
to risk	(15)	*riskieren
roof	(14)	das Dach, Dächer

room - shall

room	(3)	das Zimmer, Zimmer (3) *die Stube, Stuben (12)		
Rotbart blade	(12)	* die Rotbarklinge, Rotbartklingen		
en route	(8)	* unterwegs		
to run past	(14)	* vorbeiführen an (+ ind. obj. case)		
Saturday	(8)	der Samstag, *Samstage		
on Saturdays	(4)	*samstags		
to say	(*2,5)	sagen		
school	(8)	die Schule, Schulen		
seat	(2)	der Platz, *Plätze		
Have a seat	(2)	Nehmen Sie Platz!		
to see	(4)	sehen		
he sees	(6)	er sieht		
to see again	(1)	wiedersehen		
to see oneself	(12)	* sich überzeugen		
seldom	(8)	selten		
to sell	(14)	verkaufen		
senior man in class	(5)	Klassenältester		
the senior man in class		der Klassenälteste		
sergeant	(5)	der Feldwebel, * Feldwebel		
I } he } it } she }	shall	(10)	ich } er } es } sie }	soll
we } they } you }	shall	(10)	wir } sie } Sie }	sollen

sharp - soccer

sharp	(12)	scharf,*schneidig
sharper		schärfer
sharpest		am schärfsten
He is looking sharp	(12)	* Er sieht schneidig aus
to shave	(12)	sich rasieren
shaving	(12)	* das Rasieren
shaved, shaven	(12)	* rasiert
she	(1)	sie
to show	(6)	* zeigen
after the <u>show</u>	(11)	* nach dem Kino
on the other <u>side</u>	(3)	drüben
sidewalk	(14)	* der Bürgersteig, Bürgersteige
to signify	(13)	bedeuten
simply	(11)	nur
since	(4)	* seit
six	(15)	sechs
sky	(13)	* der Himmel, * Himmel
slow(ly)	(13)	* langsam
small	(14)	klein
smoke	(11)	der Rauch
to smoke	(2)	rauchen
smoking	(10)	das Rauchen
so	(3)	so
Is that so?	(7)	So?
soccer (ball)	(13)	der Fußball, *Fussbälle
to play soccer	(13)	Fußball spielen
soccer player	(13)	*der Fußballspieler, Fußballspieler

Sofa-still"

sofa	(13)	das Sofa,*Sofas
soldier	(12)	* der Soldat, Soldaten
some some other time	(10) (9)	* etwas (10)*einige (13) ein anderes Mal
something	(7)	etwas
sometimes	(4)	* manchmal
somewhere	(6)	irgendwo
soon	(*8,13)	bald
sorry	(7)	leider
we are sorry	(9)	es tut uns leid
I am sorry	(9)	es tut mir leid
they are sorry	(9)	es tut ihnen leid
spa	(15)	*der Kurort, Kurorte
to speak	(6)	sprechen
he speaks	(6)	er spricht
speaking	(9)	am Apparat
...speaking	(9)	Hier... over the phone
specialty	(11)	* die Spezialität Spezialitäten
to spend (time)	(15)	* verbringen
sport(s)	(13)	*der Sport, Sportarten
to engage in sports	(13)	*Sport treiben
sports car	(3)	*der Sportwagen, Sport- wagen
squad room	(12)	* die Stube, Stuben
to stand	(3)	stehen
to start	(8)	* losgehen (8)*beginnen (12)
to stay	(4)	bleiben
still	(*2,10)	noch

stranger- taste

stranger	(6)	ein Fremder
the stranger	(6)	der Fremde
street	(6)	die Strasse,*Strassen
Garden Street	(6)	die Gartenstrasse
streetlight	(14)	die Laterne, Laternen
student	(3)	der Schüler (male) die Schülerin, *Schülerinnen (female)
students	(13)	*die Schüler (male)
such	(11)	so
suddenly	(6)	*da
sun, sunshine, sunlight	(11)	*die Sonne
Sunday	(8)	der Sonntag, *Sonntage
on Sundays	(4)	Sonntags
sure (ly)	(5)	doch (high stress) (5) sicher (5)
for sure	(5)	bestimmt
to be sure	(6)	* zwar
Are you sure of that	(12)	Wissen Sie das genau?
to go for a <u>swim</u>	(*11,15)	baden
he goes <u>for</u> a swim	(*11,15)	er badet
table	(1)	der Tisch,*Tische
to take	(2)	nehmen (2),*bringen (11)
he takes	(6)	er nimmt
He must take his girl friend home.	(11)	* Er muss seine Freudin nach Hause bringen
to talk	(13)	* reden
he talks	(13)	er redet
to taste	(2)	schmecken

teacher - there

teacher	(1)	der Lehrer (male) * Lehrer; die Lehrerin, * Lehrerinnen (female)
telephone	(9)	* das Telefon, Telefone der Apparat, *Apparate
to tell	(*2,5)	sagen
ten	(8)	zehn
terrific (ally)	(15)	toll
textbook	(1)	das Lehrbuch, *Lehr- bücher
than	(12)	als
to thank	(*6,9)	danken
Thank you	(2)	Danke
Thank you very much	(6)	Danke sehr. (9) Vielen Dank (6)
(No) thanks.	(2)	Danke schön
that	(1)	das (1), dass (5)
that way	(11)	so
the	(1)	der, das, die (1) den (4)
their	(3)	ihr, ihre (3) ihren (5)
to their	(7)	ihrem, ihrer
them	(6)	sie
to them	(7)	ihnen
then	(4)	* da (6), dann (4), also (10)
there	(1)	da(3), dort (1)
over there	(3)	da drüben
there, (to that place)		*dahin
there is { there are }	(14)	* es gibt

therefore- today

therefore	(10)	also
they	(1)	sie (1), man (5)
they have	(14)	*es gibt
thin	(12)	dünn
thing	(5)	*die Sache, Sachen
to think	(5)	denken (12), glauben (9), meinen (5)
I hardly think so to think about some- thing	(9)	*Ich glaube kaum. sich etwas überlegen
this	(1)	das
three	(11)	drei
time	(7)	die Zeit, *Zeiten
Time passes.	(11)	* Die Zeit, vergeht
to have a great time	(15)	* sich toll amüsieren
a long time	(4)	lange
a long time (already)	(4)	meistens
some other time	(9)	ein anderes Mal
They are having a wonderful time	(8)	* Sie amüsieren sich grossartig.
tired	(5)	müde
to	(4)	an (11) bis (11), mach /before place names_7 (11), zu (4)
to our home	(9)	zu uns
to the	(7)	dem, der
to the, up to the	(8)	ans (11), zum (8), zur(8)
to them	(7)	ihnen
to us	(7)	uns
to Dr. Hagemann's	(6)	zu Dr. Hagemann
today	(5)	heute

tomorrow - venture

tomorrow	(5)	morgen
tomorrow evening	(9)	morgen abend
tonight	(12)	*heute abend
too	(2)	zu (5), auch (2)
towards [with time]	(11)	*gegen
town	(7)	*die Stadt, Städte
true	(3)	wahr
Isn't that true?	(3)	Nicht wahr?
it is true	(6)	*zwar
truly	(8)	*richtig
to try	(15)	*versuchen
two	(6)	zwei
under	(13)	unter
to undertake	(11)	*unternehmen
he undertakes	(11)	* er unternimmt
unfortunately	(7)	leider
until	(11)	bis
until later	(11)	bis nachher
not until	(12)	erst
up to	(11)	an, bis
up to the	(11)	ans
us	(6)	uns
to us	(7)	uns
to use	(12)	benutzen
usual(ly)	(4)	*gewöhnlich
vacant	(2)	frei
vacation	(15)	Ferien (pl.), *der Urlaub, Urlaube
Easter vacation	(15)	Osterferien
to venture	(15)	*wagen

very - weather

very	(*2,5)	sehr
Volkswagen	(3)	der Volkswagen, *Volkswagen
waiter	(2)	der Kellner, Kellner
to walk	(4)	gehen
I go for a walk	(4)	ich gehe spazieren
he goes for a walk	(4)	er geht spazieren
walk	(11)	der Spaziergang, *Spazier- gänge
They go for a walk.	(11)	Sie machen einen Spazier- gang.
he wants (to go)	(*6,9)	er will
I	}	ich
it		es
she		sie
want(s) (to go)	(9)	will
we want (to go)	(9)	wir wollen
you want (to go)	(6)	Sie wollen
they want (to go)	(*3,9)	sie wollen
warm	(13)	warm
warmer		wärmer
warmest		am wärmsten
was	(5)	war
to wash oneself	(12)	sich waschen
he washes himself	(12)	er wäscht sich
watch	(1)	die Uhr, * Uhren
water	(15)	das Wasser
by the <u>way</u>	(6)	*übrigens
on one's way	(8)	*unterwegs
that way	(11)	so
we	(1)	wir
weather	(*4,13)	das Wetter
when the weather	(4)	*bei schönem Wetter
is good, in good weather		
in this weather	(13)	bei d e m Wetter

weather - whom

weather forecast	(13)	*der Wetterbericht, Wetterberichte
week	(14)	*die Woche, Wochen
on weekdays	(4)	wochentags
weekend	(7)	das Wochenende, *Wochenenden
You are <u>welcome</u> .	(5)	Bitte.
You are very welcome.	(6)	Bitte sehr.
well	(3)	gut (*3,5), Na. (5) wohlauf (7)
well then	(10)	also
He <u>went</u> to see a doctor.	(10)	*Er war beim Arzt.
what	(1)	was
what ... for	(5)	wozu
what ... with	(12)	womit
when	(4)	wenn (4), wann [question word] (4)
where, where to	(1)	wo (1), wohin (3)
whether	(12)	*ob
which	(12)	welche
while	(9)	*die Weile (9), *während (13)
after a while	(9)	*nach einer Weile
while doing so	(7)	*dabei
white	(14)	weiss
who	(1)	wer
whoever	(15)	*wer
whom	(4)	wen
to whom	(7)	wem

why - you

why	(5)	warum (5), wieso (8)
wife	(1)	die Frau, *Frauen
The evening <u>will</u> definitely be nice.	(11)	Der Abend wird bestimmt nett.
to win	(8)	gewinnen
window	(1)	das Fenster, *Fenster
with	(3)	mit (8), bei (3)
with what	(12)	*womit
what...with		
without	(11)	ohne
woman	(1)	die Frau, *Frauen
unmarried woman	(1)	das Fräulein, *Fräulein
wonderful	(11)	fabelhaft
work	(8)	*die Arbeit, Arbeiten
to work	(*4,9)	arbeiten
he works	(5)	* er arbeitet
world	(13)	die Welt, *Welten
to write	(4)	schreiben
to write down	(5)	aufschreiben
yellow	(14)	*gelb
yes	(1)	ja
Oh yes.	(3)	Ach ja.
yesterday	(*4,5)	gestern
yet	(*2,10)	noch
not yet	(*3,13)	noch nicht
you	(1)	Sie
to you	(7)	Ihnen

young - your

young
younger
youngest

(1) jung
jünger
am jüngsten

your

(3) Ihr, Ihre (3), Ihren (5)

to your
yourself

(7) Ihrer, Ihrem
(*8,12) sich

